

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerinim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorani. Trebuš, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vrhovnim poveljem, do 7. maja 1945 na osvobodjenem tisku, kar je izšlo v tiskovni Bli je eden izmed partizanskih tiskov in zaslužni Evropski.

TRST - Ulica M. G. 6 Tel. 040 7786390

GORICA - D. 11 Tel. 0481 533382

CEDAD - Ulica Risti 28 - Tel. 0432 731190

POSTNA PLACANA V GOTOVNI Spodnje in območje postaje 45% Ar. 2, comma 20b, legge 662/96 - Filiale di Trieste

1500 LIR



EUROSAVA TRIESTE TEL. 361177

SOBOTA, 25. JULIJA 1998

KOSOVO / OB NEMOČI DIPLOMACIJE IN ZVEZE NATO

Washington ne izključuje svojega enostranskega vojaškega posega

Spopadi na območju Kline - Ibrahim Rugova obtožil Srbe za etnično čiščenje

Streli v kongresu ZDA

WASHINGTON - Včeraj popoldne je prišlo do streljanja v poslopiju kongresa ZDA v Washingtonu. Dogodek se ni pojasnil, vendar kaže, da je neznanec kljub strogemu nadzoru prisel v poslopije oborožen in izstrelil kakih 5 nabojev. Streljali so tudi varnostniki. Stiri osebe - dva policista, civilist in napadalec sam - naj bi bile ranjene. Drugih podrobnosti o dogodku zaenkrat ni.



WASHINGTON, MOSKVA, PRISTINA - Da bi zasustavile spopade na Kosovu, kjer so včeraj izbruhnili tudi na območju Kline, so ZDA pripravljene posesti tudi z enostransko vojaško akcijo. Presenetljiva izjava podsekretarja v ameriskem obrambnem ministrstvu Slocomba je takoj sprožila odločno reakcijo Moskve, ki odločno nasprotuje vojaškemu posegu in so po njenem celo grožnje z vojaškim posegom opogumile kosovske separatiste. Medtem so se boji preselili na območje Kline, kosovski voditelj Ibrahim Rugova pa je beograjski režim obtožil, da v Orahovcu izvaja etnično čiščenje.

Na 11. strani

Dežela: desnica še išče podpornike

TRST, VIDEM - Tudi včeraj so se nadaljevali sestanki in srečanja političnih sil, da bi prispeli do dogovora, ki bi na ponedeljkovi deželni seji omogočil izvolitev predsednika deželne uprave in odbornikov. Po Bossijevi prepovedi ligasem, da bi podprli »stranko mafijca«, se Kartel svoboščin ozira proti Ljudskemu centru za reforme. Sinoci je prišlo do sestanka med delegacijama. Stranka komunistične prenovne je medtem opozoril Leve demokrate in Ljudski center za reforme, naj ne silijo v povezavo z desno sredino.

Na 3. strani

Kmetijski dnevi na razstavišču

TRST - Po osmih letih premora bodo letos septembra spet stekli Kmetijski dnevi. Za njegovo izvedbo so se na četrtkovem sestanku soglasno izrekle vse zainteresirane strokovne organizacije. Pobudo bodo letos iz Boljunca premestili v prostore trzasekega razstavišča, da bi tako zaledje priblizali mestu, kot je bilo zapisano v tiskovnem sporočilu Sejemске ustanove. V paviljonih bodo na ogled kmetijski proizvodi, živina in druge prireditve; vsak dan bodo na programu zasedanja, uredili pa bodo tudi »pravo osmico«.

Na 5. strani

Prvo uradno srečanje industrijcev in SDGZ

TRST - Te dni sta se na prvem uradnem srečanju sestali vodstvi trzasekega Združenja industrijcev in Slovenskega deželnega gospodarskega združenja. Poleg potrditve skupne udeležbe pri projektu Trieste Futura je sestanek služil za izmenjavo izkušenj ter operativnih in strateških stališč obeh združenj do nelahke problematike gospodarstva v trzaski pokrajini in v deželi FJK.

Na 5. strani

NSKS zahteva več mest v sosvetu

CELOVEC - Nove težave v medsebojnih odnosih med Slovenci na Koroskem. Narodni svet koroskih Slovencev je namreč v sosvet imenoval šest predstavnikov, namesto dosedanjih starih, medtem ko ZSO vztraja pri pariteti in je ponovno imenovala stiri predstavnike. NSKS trdi, da sedanji sosvet ni reprezentativen za slovensko manjšino na Koroskem.

Na 3. strani

VREME / ŠIRIJO SE TUDI TVEGANE TEORIJE O KLIMATSKIH SPREMENBAH

V pasji vročini je še najboljša hladna voda

TRST - Vročina je res pasja. Se zlasti v mestih, kjer je zrak povrh onesnažen, jo je kar težko prenašati. Pred njo si vsakdo pomaga, kot zna. Klimatske naprave delajo na polno paro, ventilatorji so vključeni. Se najbolj zdravo pa je najbrž seči po naravnih sredstvih, kot je hladna voda (na sliki, telefoto AP).

V teh dneh pasje vročine pa se širijo tudi bolj ali manj utemeljene trditve o velikih spre-

membah, ki naj bi zajele klimo našega planeta. Italijanski minister za okolje Edo Ronchi je predvčerajšnjim izjavil, da naj bi bil letošnji julij najbolj vroč v zadnjih 600 letih. Klimatolog Filippio Giorgi iz Centra za fiziko v Miramaru, ki na katererga smo se obrnili za komentar, pa je to trditev redimenzioniral, čes da najstarejši podatki o temperaturi zraka, s katerimi razpolagamo, segajo najdlje do leta 1860.

Na 5. strani



ČEDAD / DANES

V ospredju Mittelfesta sodobna slovenska poezija



ČEDAD - V okviru Mittelfesta bodo danes na vrsti slovenski pesniki. Ob 21. uri bo na sporedu recital poezij koroskega pesnika Gustava Janusa, nato pa bo predstavljena antologija novih slovenskih pesnikov, ki jo je uredil in prevedel v italijansko beneski pesnik Miha Obič (na sliki), izšla pa je pri Založništvu trzasekega tiska.

Na 8. strani

Zaradi (ne)dela neredi v Neaplju in Milanu

RIM - Vlada je včeraj med drugimi ukrepi sprejela zakonski odlok, s katerim je za dva meseca podaljšala stara določila o nadurnem delu, vendar problem brezposelnosti resno ogroža mirne počitnice rimskih ministrov. Spopadi med demonstranti in varnostnimi silami, do katerih je prišlo včeraj, so le konica ledene gore.

Na 2. strani

Tudi včeraj številni novi pribežniki

TRST, LAMPEDUSA - Medtem ko se nadaljuje naval pribežnikov na italijansko-slovensko mejo, se nadaljujejo tudi polemike v zvezi z nedavno odprtim centrom za pribežnike v starem pristanišču v Trstu. S se hujšimi težavami pa se ukvarjajo na jugu države, kjer se je samo včeraj izkrcalo 92 tujcev iz severne Afrike.

Na 2. in 5. strani

Nekateri ne morejo čakati na jesen

VLASTA BERNARD

Namesto da bi komaj končano preverjanje omogočilo ministrom Prodijske vlade, da se z olajšanjem odpravijo na dopust, so se stvari medtem se bolj zapletle. Jug in delo, kot smo že nico-likokrat zapisali, sta nevarni žarišči, ki ju vladi kljub najboljšim namenom ne uspeva pogasiti. Ne samo zato, ker gre za problematiko, ki je ni mogoče resiti na kratek rok, ampak predvsem zato, ker se vlada v primezu pritiskov s kar treh strani nikakor ne more prebiti do celovite metode poseganja.

Cas pa medtem pri- ganja in kronika skoraj vsak dan beleži primere izbruhov napetosti, do kakršnih je prišlo včeraj v Neaplju in Milanu. Ljudem očitno pohaja potrpljenje, kajti družine ne morejo čakati, da se v Rimu končno sporazumejo za ukrepanje. Kruh je pač treba postaviti na mizo vsak dan.

Medtem pa podatki o zaposlenosti ne pušajo nobenega upanja. Istat je te dni sporočil, da je se aprila glede na marec zaposlenost v velikih industrijskih podjetjih zmanjšala za 0,8 odstotka, v primerjavi z lanskim aprilom pa celo za 2,2 odstotka. Da bi bila podoba se bolj črna, je OECD pristavila svoje predvidevanje, po katerem bo konec prihodnjega leta v Italiji kar 2,7 milijona brezposelnih. Nic cudnega torej, če Cofferati napoveduje »unicujoc« septem-ber, D'Antoni pa kar naravno- st grozi s splošno stavko. Delodajalci zagovarjajo svoj tržni recept reševanja problemov Juga, kjer naj se vlada omeji na zagotavljanje infrastruk- tur in javnega reda, medtem ko Bertinotti vztraja pri ravno obratnem, »socialnem« reševanju problemov dela: po hitrem postopku in z radodarnim poseganjem v držav- no malho.

Stiri pogajalske mize, ki jih je vlada ustanovila za sirši spopad z brezpo- selnostjo, za zdaj niso obrabile pričakovanih re- zultatov. Po vsej verjetno- sti bodo ukrepi, ki so v pripravi (legalizacija sive ekonomije, davčne olajša- ve, infrastrukturna dela, modernizacija trga dela, nove oblike zaposlovanja itd.) morali počakati na jesen, kajti gre za ze samo po sebi izjemno težavno problematiko, ki pa jo se bolj zapleta dejstvo, da mora poleg konsenza no- tranjih socialnih in poli- tičnih sil prejeti tudi bru- seljski »blagoslov«.

OD 10. JULIJA DALJE 6 TEDNOV

SEZONSKI POPUSTI

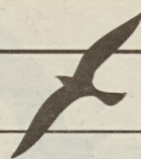
v veleblagovnici

VIDUSSI

Čedad - Trg Picco 14

Velika izbira moških, ženskih in otroških oblačil ter športne konfekcije

Kakovosti in italijanska eleganca po ugodnih cenah



NOVICE

Prizivni sodniki Craxiju znižali kazen

MILAN - Prizivno sodišče je včeraj znižalo zaporno kazen Bettinu Craxiju zaradi podkupnin v zadevi milanske podzemne železnice. Nekdanji tajnik PSI in predsednik vlade je bil obsojen na 4 leta in pol ječe, to je tri leta in devet mesecev manj, kot je znasala prvostopenjska kazen, ki jo je potrdil tudi prvi prizivni proces. Javni tožilec je zanj zahteval obsodbo na 7 let 2 meseca in 20 dni ječe. Sodišče je Craxija oprostilo nekaterih obsodb zaradi podkupovanja ter znižalo na pet let prepoved opravljanja javnih funkcij. Poleg tega bo moral Craxi plačati prizadeti stranki 5 milijard lir, podjetniku Luigiju Ci-vardiju (ki je bil obsojen na leto, štiri mesece in 15 dni zapore) pa 300 milijonov lir.

Spet kamenje na avtomobile

MILAN - Nov primer metanja kamenja z nadvozov na avtomobile. Mlada milanska avtomobilistka je včeraj prijavila policiji dogodek, ki se ji je pripetil že pretekli torek zvečer. Med vožnjo na avtocesti Milan-Brescia je njen rover 111 zadel težak predmet. Zenska se je preplasila, a ni izgubila nadzorstva nad vozilom. Sprva je mislila, da je avtomobil zadel ob kako žival na cestišču. Sele naslednjega dne ji je uslužbenec bencinske crpalke namignil, da naj bi udarec na vetrobrano povzročil kamen. Voznica se je odlocila, da zadevo prijavi policiji po-tem ko je iz sredstev javnega obveščanja izvedela za podobne primere, katerih žrtev so bili drugi avtomobilisti.

Posedoval je »poginjeno« govedo

SANT'ONOFRIO (VIBO VALENTIA) - Finančni strazniki so prijavi sodišču 41-letnega podjetnika Antonia Figliana, ki je obtožen goljufije na račun združenja AIMA in utajo davka IVA. Moski je združenju AIMA izjavljal, da poseduje govedo, ki je poginilo že pred tremi leti, to pa zato, da bi prejel predvidene prispevke. Ti prispevki pritečejo živi-norejcem, ki zadržijo v svojih hlevih govedo vsaj za dobo šestih mesecev. Figliano pa ni bil kmetovalec, saj je govedo kupoval in nato takoj prodajal. AIMA je bila tako ogoljufana za kakih 700 milijonov lir.

Kmalu tudi ženske v uniformah

RIM - Poslanska zbornica je začela razpravo o odloku o služenju vojaškega roka za ženske. Ukrep bo omogočil predstavnicam nežnega spola sodelovanje pri natečajih za oficirje, podoficirje in vojake v oboroženih silah in v finančni straži. Ko bo odobren, bo padel tudi zadnji tabu pri vključevanju žensk v javno upravo. Najbolj vnete zagovornice ženskega služenja vojaškega roka so prav pred nekaj dnevi manifestirale pred poslansko zbornico in zahtevale odobritev predloga, za kar naj bi parlamentarci poskrbeli v kratkem. Predsednik obrambne poslanske komisije Valdo Spini pa jih je v svojem posegu spomnil, da ne bodo imele ženske-vo-jaki nobenih privilegijev: opravljati bodo morale vse tiste obveznosti, ki jih opravljajo moski.

Umrj je Tazio Secchiaroli, Fellinijev »papparazzo«

RIM - Včeraj je umrl verjetno najbolj znani italijanski fotograf roza kronike Tazio Secchiaroli. Bil je velik prijatelj režiserja Federica Fellinija, ki je javno priznaval, da je mu prav njegova figura navdihnili film Sladko življenje. Veliki režiser mu je sledil med njegovimi nočnimi »pohodi« po rimski Ul. Veneto v iskanju filmskih zvezd in zvezdic, da bi spoznal, kako dela. Takrat si je avtor poznejšega Amarcorda tudi izmislil izraz »papparazzo«, ki je postal svetovno priznani izraz za nadležnega in vsiljivega fotografa. Secchiaroli je začel leta 1959 tudi poklicno sodelovati s Fellinijem; pripravljal je vse fotografsko gradivo njegovih filmov. Nanj se je Fellini obracal, ker je bil med tistim delom zelo diskreten in ga ni motil, kot so to počenjali številni drugi njegovi manj obzirni kolegi.

DELO / MEDTEM KO JE VLADA PODALJŠALA REŽIM NADURNEGA DELA

Protest v Neaplju in Milanu se je izrodil v nasilje

Polemika in medsebojne obtožbe med demonstranti in policijo

RIM - Ministrski svet je včeraj sicer rahlo sprostil napetost, ki se je nakopila v teh vsestransko vročih dneh, vendar vlado pravi pohod proti brezposelnosti sele čaka. Z dopoldanskega zasedanja v palaci Chigi je prišel pozitiven signal za sindikate in delodajalce, saj so ministri sprejeli odlok o podaljšanju starih določil o nadurnem delu in zakonski osnutek, ki povzema sporazum med delodajalci in sindikati o tem vprašanju. Zdaj ima vlada dva meseca časa, da dokončno uredi vprašanje nadurnega dela, ki razdvaja sindikate in neokomuniste.

Toda seznam stvari, ki so se nakopile pred poletnim premorom, se s tem se zdalec ne konča, čas pa priganja. Kronika skoraj vsak dan beleži zarisane napetosti, podatki, ki prihajajo s področja dela, pa so vse prej kot pomirjujoči. Pomanjkanje dela ali strah, da bi ga izgubili, je skupni imenovalec, ki je včeraj segrel duhove tako v Milanu kot v Neaplju in Palermu. Na severu delavci, ki jim grozi izguba dela, na jugu pa brezposelni so namreč organizirali demonstracije, ki so degenerirale v spopade s policijo in se končale z medsebojnimi obtožbami o »provokacijah«, ki da so porodile nasilne reakcije.

V Neaplju je napetost eksplodirala potem, ko je okrog 200 brezposelnih demonstrantov skušalo vdreti v kraljevsko palačo, kjer je bil na nekem posvetu o delu predviden poseg ministra Treua. Policija in karabinjerji so namero preprečili z gumejvkami, brezposelni pa so jim odgovorili z metanjem opeke in pločevink. Obracun neredov je bil dva poskodovana policista in eden od demonstrantov v bolnišnici, ker je za deset minut izgubil zavest. Le nekaj metrov stran je v istem času druga skupina delavcev pred odpustom grozila, da se bo zažgala.

Nič bolje ni bilo v Milanu, kjer je 250 zaposlenih v podjetju Postalmar-

ket, ki bo v kratkem prenehalo z dejavnostjo, protestiralo proti odpustu tako, da je blokiralo železniško postajo Milan-Lambrate. Tudi tukaj se je protest izrodil v nasilje in na koncu sta bila dva delavca poskodovana, med sindikalisti in policijo pa je prislo do zolčnega medsebojnega obtoževanja. Napetost je popustila sele tedaj, ko so demonstranti - tako kot tisti v Neaplju - prejeli zagotovilo, da jih bo sprejel minister Treu.

In za konec se Palermo, kjer pa ni bilo demonstracije, ampak so delavci čez noč preprosto zasedli delno odborništvu za delo. Zjutraj je prefekt odredil izpraznjenje prostorov, delavci pa se varnostnim silam niso upirali.



Napeti trenutki v Neaplju, kjer so skušali brezposelni vdreti v kraljevsko palačo (AP)

MADRID / UTAJEVANJE DAVKOV

Berlusconi ni odgovarjal španskemu javnemu tožilcu



MADRID - »Prisel sem zato, da potrdim, da sprejemam sodbo španskega sodstva,« je dejal Silvio Berlusconi (na telefoto Ap), ko je včeraj zjutraj s svojim privatnim letalom pristal na madridskem letališču. Leto po formalizaciji obtožbe o davčni utaji španskega networka Telecinco (kjer ima Fininvest 25-odstotni lastniški delež, Berlusconi pa je bil svojčas njegov podpredsednik) se je lider FI tako prvič srečal s sodnikom Baltasarjem Garzonom, neke vrste španskim Di Pietrom. Berlusconi se je vsekakor poslužil pravice, da sodniku ne odgovarja, ta pa mu je izročil dokumentacijo in obtožnico, da si jo bo lahko do septembra, ko bo na vrsti novo zaslišanje, podrobno prestudiral. Ob odhodu iz sodne palače se je Berlusconi ustavil z novinarji in jim napovedal, da bo konec avgusta predstavil obrambno spomenico, vendar obtožbe ze zdaj v celoti zanika.

Na Lampeduso prišlo nadaljnjih 92 obupancev iz držav na severu Afrike

LAMPEDUSA - Izkricali so se zgodaj zjutraj, bili so mokri, premrazeni, slabo oblečeni, nekateri so bili bos. Trdili so, da prihajajo iz Tangerja v Maroku, da so na barki prebili sedem dni. Bolj verjetno pa je, da so se vkrcali nekje v Tuniziji, zaradi razburkanega morja so več ur prebili sredi Sredozemskega morja, nakar so se usmerili proti Lampedusi. V zadnji skupini pribeznikov (skupno jih je bilo 92) je bil tudi neki stira-stletnik. Trdili so, da so za nakup barke placali po dva milijona lir vsak, čeprav agenti sumijo, da sta bili barki dve in da sta krmarja nesrečneže zapustila ter zbežala z drugim plovilom. Ne izključujejo niti možnosti, da je med ustavljenimi tujci tudi krmar zaplenjena barke.

Pribeznike so že včeraj z vojaškimi letali prepeljali v Catanio. Sprva so pravili, da so se za letalski prevoz

odlocili, ker so pri bro-darski družbi Siremar zavrnili vkrcanje na njihove ladje. Kasneje se je izvedelo, da so se za vojska letala odlocili na pristojnem ministrstvu in ne zaradi domnevne zavrnitve družbe Siremar, ki ze tri leta krije progo Lampedusa - Porto Empedocle in Pantelleria - Trapani.

Prevoz je potekal brez neredov, operacijo so kontrolirali tudi s karabinjerskim helikopterjem, hoteli so prepreciti, da kdo pobegne. Za mrezo, pred letalsko stezo, so bili drugi pribezniki, skupno 147, ki so ze deset dni v sredisču za prvi sprejem na Lampedusi (središče dejansko sestavljajo zapuscene vojske letalske hale, ki so jih zatem preuredili). Obupano so sledili odhodu svojih rojakov, saj so dobili potrditev svojih bojazni: stalno bodo pod nadzorom, dokler ne ugotovijo njihove istovestnosti, nakar jih caka izgon.

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	24. JULIJ 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1749,00	1775,00
	nemška marka	979,00	995,00
	funt sterling	2881,00	2936,00
	švicarski frank	1157,00	1182,00
	belgijski frank	46,80	48,80
	francoski frank	289,00	299,00
	danska krona	253,00	263,00
	norveška krona	227,00	237,00
	švedska krona	216,00	226,00
	kanadski dolar	1157,00	1197,00
	portugalski eskudo	9,12	10,02
	nizozemski gulden	859,00	884,00
	avstrijski šiling	138,10	142,45
	španska pezeta	11,11	12,21
	grška dragma	5,63	6,43
	irski sterling	2439,00	2519,00
	japonski jen	11,98	12,88
	avstralski dolar	1.042,00	1.112,00
	madžarski florint	7,00	8,50
	hrvaška kuna	255,00	275,00
	slovenski tolar	10,25	10,45

KMEČKA BANKA - GORICA		v LIRAH	
24. JULIJ 1998	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1745,00	1775,00
	nemška marka	979,00	997,00
	francoski frank	289,00	299,00
	nizozemski gulden	860,00	885,00
	belgijski frank	47,00	48,80
	funt sterling	2859,00	2949,00
	irski sterling	2439,00	2534,00
	danska krona	254,00	264,00
	grška dragma	5,80	6,22
	kanadski dolar	1157,00	1192,00
	švicarski frank	1157,00	1182,00
	avstrijski šiling	138,10	142,60
	slovenski tolar	10,15	10,48
	hrvaška kuna	260,00	280,00

MILANSKI DEVIZNI TRG		v LIRAH	
24. JULIJ 1998	valuta	povprečni	
	ameriški dolar	1760,120	
	EKU	1947,920	
	nemška marka	986,450	
	francoski frank	294,230	
	funt sterling	2909,650	
	nizozemski gulden	875,030	
	belgijski frank	47,836	
	španska pezeta	11,623	
	danska krona	258,830	
	irski sterling	2479,830	
	grška dragma	5,932	
	portugalski eskudo	9,643	
	kanadski dolar	1177,500	
	japonski jen	12,537	
	švicarski frank	1172,630	
	avstrijski šiling	140,200	
	norveška krona	232,790	
	švedska krona	222,270	
	finska marka	324,520	

MILANSKI BORZNI TRG		v LIRAH	
24. JULIJ 1998	delnica	cena	var. %
	Alleanza Ass.	25.890	-0,97
	Bca di Roma	4.187	+1,33
	Bca Fideuram	10.988	+1,92
	Bca Pop.M I	15.290	-2,13
	Compart	1.638	-1,62
	Comit	13.900	-0,55
	Credit	10.329	+3,61
	Edison	16.602	+0,34
	Eni	11.885	+0,84
	Fiat	7.571	-1,99
	Generali	69.004	-1,19
	Imi	31.910	-2,18
	Ina	5.552	-0,85
	Italgas	7.755	-1,43
	La Fondiaria	12.065	+0,25
	Mediaset	11.906	-1,29
	Mediobanca	25.943	-0,39
	Montedison	2.295	-1,50
	Olivetti	3.692	-0,29
	Parmalat	3.704	-0,64
	Pirelli Spa	6.183	-2,44
	Ras	28.503	-1,03
	Rolo	47.059	+1,59
	Saipem	9.058	-0,62
	San Paolo To	30.731	-1,86
	TIM	12.557	-2,08
	Telecom Ita	15.084	-2,17



Ijubljanska banka
Podružnica Milano



POLITIKA / ŠE BREZ USPEHA

Dežela: srečanja in sestanki, da bi v ponedeljek izvolili vlado

TRST - Deželni svet Furlanije-Juljske krajine se bo sestal v ponedeljek, da bi izvolil predsednika odbora in nove deželne upravitelje, ko manjka le še 60 ur do seje pa ni jasno, ali mu bo to tudi uspelo.

Tudi včeraj so si kot na tekocem traku sledila srečanja in sestanki, da bi zadevo premaknili iz mrtve točke. V Vidmu se je sestal deželni svet Forze Italia, da bi odločil, kaj storiti. Berlusconijska stranka je razpeta med trzasko (Antonione) in furlansko (Saro) varianto. Po težkih Bossijevih besedah, ki je svojim tukajšnjim somišljenikom dejansko prepovedal, da bi na kakršenkoli način koketirali s »stranko mafijca«, ostaja na vidiku povezava z Ljudsko stranko za reforme. Slednja je že izjavila, da bi pristala, a le pod pogojem, da bi Nacionalno zavestništvo ostalo brez odbornikov. Tako možnost pa je včeraj zanikal deželni koordinator Nacionalnega zavestništva sergio Dressi, ki je poudaril, da bo Pol svobosčin vodil skupna pogajanja, ne pa ločenih. Tako se je sinoci Ljudski center za reforme v iskanju možnih rešitev srečal z enotno delegacijo kartela svobosčin. Se pred tem pa se je sestal s predstavniki Zelenih in socialistov, da bi preverili možnost »možnega približanja« desni sredini.

Aktivna je bila tudi Stranka komunistične prenov. Dopolodne se je ločno srečala s predstavniki Ljudske sredine za reforme in Levih demokratov. Predočila jim je potrebo po »poenotenju delovanja demokratičnih sil in leve, ker bi morali Oljka in SKP voditi opozicijo proti bodoci deželni vladi, izrekla pa se je proti tako imenovani »institucionalni vladi«, pri kateri naj bi Oljka ali nekatere njene sile sodelovale s kartelom svobosčin.

Levi demokrati so medtem predsedniku senatne komisije za ustavne zadeve Massimu Villoneju orisali zakonski predlog o spremembi tistega dela deželnega statuta, ki se nanasa na volilni sistem. V njem se zavzemajo za popolno pristojnost dežele pri volilni zakonodaji, možnost razpusta deželnega sveta, neposredno izvolitev predsednika deželne uprave in možnost imenovanja odbornikov, ki niso deželni svetovalci.

KOROŠKA / ZASTOPSTVO MANJŠINE

NSKS zahteva novo sestavo sosveta

Namesto dosedanjih štirih predstavnikov je imenoval 6 kandidatov za nov sosvet

CELOVEC - Bitka za oblast med slovenskima krovnima organizacijama se nadaljuje tudi pri zasedbi novega sosveta za Slovence pri uradu zveznega kanclerja.

Medtem ko je Zveza slovenskih organizacij (ZSO) za osemčlansko skupino manjšinskih organizacij - odgovarjajoč dosedanjim paritetni zasedbi mest s strani obeh krovnih organizacij - imenovala stiri člane (predsednika organizacije in starega sosveta Marjana Sturma, Ano Blatnik, Heleno Verdel in Janka Zwittera), jih je Narodni svet koroskih Slovencev (NSKS) imenoval kar šest: bivšega predsednika NSKS in sosveta Matevža Grilca, Stefana Kramerja, Marijo Mak, sedanjega predsednika Nantija Olipa, podpredsednika Vladimirja Smrtnika in političnega tajnika EL Rudija Vouka.

Imenovanje šestih članov za novo stiri letno dobo sosveta je Narodni svet utemeljil s tem, da slejkoprej od urada zveznega kanclerja ni pojasnila, kako bo ta posvetovalni organ v prihodnosti dejansko sestavljen. Predsednik Olip v pogovoru z glasilom svoje organizacije Nas tednik mdr. poudarja, da je NSKS že lani opozoril zveznega kanclerja Klimo, da NSKS s sedanjem sestavu sosveta ne soglasa, ker ni reprezentativen za slovensko manjšino na Koroskem. Po mnenju NSKS zasedba mest, ki pristajajo slovenskim organizacijam (NSKS in ZSO) ni demokratična in ne ustreza dejanskim razmeram znotraj manjšine (NSKS se čuti kot močnejša organizacija - op. ured.), na drugi strani v osemčlanski kuriji strank ni upoštevana

Enotna lista, zbirna stranka koroskih Slovencev, ki nastopa na deželnozborskih in občinskih volitvah.

Slednja je na to opozorila urad zveznega kanclerja za imenovanjem treh svojih kandidatov: predsednika Andreja Wakounig, svetnika v kmetijski zbornici Stefana Domeja in občinsko odbornico Ingrid Zablatnik.

Ali bodo zahteve NSKS in Enotne liste tudi dejansko upoštewane, se bo pokazalo še tekom meseca avgusta, ko bo urad zveznega kanclerja nove člane sosveta imenoval z odlokom, na katerega pa imajo manjšinske organizacije možnost priziva.

Olip je s tem v zvezi že namignil, da NSKS v primeru, da urad zveznega kanclerja ne bo pripravljen za korenite spremembe pri sestavu sosveta, v njem tudi ne bo več sodeloval. »Vlada mora poskrbeti, da v sosvetu pride do izraza avtentično mnenje narodne skupnosti«, je dostavil predsednik NSKS.

Ivan Lukan

Na Štajerskem večja gmotna škoda

GRADEC - Močne padavine in sibejsi potresni sunki so na severu avstrijske Štajerske v noči na petek povzročili večjo gmotno škodo, zrtev pa ni bilo, je sporočila avstrijska policija. V močnem deževju je bilo uničenih več mostov, v več sibejskih potresnih sunkih, ki so dosegli največ 2, 2 stopnje po Richterjevi lestvici, pa je bilo lažje poškodovanih več hiš. (STA/AFP)

NOVICE

Skrbnik za mladoletne sprožil alarm proti pornografiji

VIDEM - Revije, ki so vsem na obeh v kioskih, publicizirajo TV programe, dejansko pa so skupek pornografskih podob, vendar so tako skrbno prirejene, da se izognejo strogim merilom cenzure. Alarm je sprožil skrbnik za mladoletne Francesco Milanese, ki se je s prijavo obrnil do videmskega državnega pravdnistva in do garanta za založništvo. Milanese poudarja, da revije kupujejo tako odrasli kot mladi, prav gotovo pa imajo prav pri najmlajših največji odziv. Problem znova odpira debato o kaznivih dejanjih, ki jih poznamo kot zalitev javne morale, pravi se Milanese, o opolzkih dejanjih in istocasnem zagovarjanju ustavne pravice do svobode izražanja. Pri tem ponuja nov kriterij za določitev nevarnosti ali opolzkosti neke podobe ali informacije: ta nevarnost ne izhaja iz žalitve neke abstraktne morale, ki ne obstaja v pluralistični in demokratični družbi, temveč v napadu, ki ga podobe ali informacije izvajajo na pravico do svobode vzgajanja, ki jo imajo starši. Kršitve morajo torej aktivirati varnostne mehanizme vzgoje mladitve.

Kitajski delavci niso vedeli kdo jih bo sploh plačal

CEDAD - Cedaška policija je v kraju Casali Ellero di Remanzacco odkrila halo, ki so jo delno dali v najem lastniku neke kitajske restavracije v Tricesimu in v kateri se je pet Kitajcev ukvarjalo z mizar-skimi deli. Eden je v Italijo prisel ilegalno, vsi pa so v hali verjetno tudi prebivali, v izredno slabih higienskih razmerah, delali pa so od ranega jutra do 22. ure. Policiji so povedali, da zaenkrat niso prejeli nobenega placila in da sploh ne vedo, kdo bi jih pravzaprav moral placati. Ukvarjali so se s proizvodnjo polizdelkov, namenjenih tamkajšnjim podjetjem, v katerih delajo stolice. Agenti skušajo sedaj ugotoviti, katera so ta podjetja.

Zaenkrat se edina prijava nanasa na priseljenca, ki je imel dovoljenje za bivanje nekega drugega rojaka. Policija namreč čaka, da se iz Kitajske vrne Junyi Huanh, lastnik restavracije »Fiorente« v Tricesimu, saj je mizar-ska delavnica na podlagi dokumentacije pri videnski trgovinski zbornici sodila prav k restavraciji, in sicer kot dodatni oddelek. S tem vidikom se ukvarja inspektorat za delo, a Huang tvega, da ga obtožijo izkoriščanja priseljencev.

Spor o lipicancih kmalu razrešen?

DUNAJ - Kot kaže, se spor okoli slavnih belih zrebcev, lipicancev, počasi bliza koncu. Avstrija in Italija si namreč prizadevata za "cimprenjsko rešitev" vprašanja dodelitve pravic za vzrejo te vrste konj, je po delovnem pogovoru z italijanskim kolegom Michelom Pintom povedal avstrijski minister za kmetijstvo Wilhelm Molterer.

Pogajanja v zvezi z dodelitvijo pravic so po Moltererjevih besedah prestavili v Bruselj, kjer bodo potekala na strokovni ravni, odločitev o tem pa bi lahko sprejeli se v času polletnega predsedovanja Avstrije Evropski uniji.

Kot je znano, se je Italija pri EU potegovala za pravico do vodenja rodovnika za lipicance. Vodenje rodovnika med drugimi zagotavlja pravico določanja pravic za vzrejo lipicancev.

Medtem je tudi Slovenija zaprosila za pojasnilo ozadja razprave glede vprašanja lipicancev, saj se nahaja Lipica na njenem ozemlju. (STA/APA)

SSK / SPOROČILO ZA TISK

V sredo ocena Masellijevega osnutka

TRST - V sredo se bo sestalo v Nabrežini deželno tajništvo SSK na zadnji redni seji pred poletnim premorom. Med drugim bo obravnavalo predlog zakona za globalno zaščito Slovencev v Italiji, ki ga je izdelal poročevalec v komisiji za ustavne zadeve poslanske zbornice Domenico Maselli. Sredstva javnega obveščanja so z njim v minulih dneh že dokaj obsirno seznanila slovensko javnost.

Cepprav bo, kot rečeno, stranka zavzela formalno stališče sele v sredo, pa je v njenem vodstvu zakonsko besedilo vzbudilo več pomislekov. V tiskovnem sporočilo so zapisali, da je splošna ocena, da gre za korak naprej v primerjavi s prvimi nepopolnimi Masellijevim osnutkom, ki je na začetku tega leta naletel na nekatere dokaj ostre kritične odzive iz vrst Slovencev v Italiji. Med točkami, ki ostajajo sporne, pa sta se vedno predvsem območje, na katerim naj bi veljal zakon, ter zastopnost v parlamentu.

V nasprotju s seznamom

36 občin, ki ga vsebuje skupni predlog najpomembnejših komponent Slovencev v Italiji iz leta 1993 in ki ga je v sedanji zakonodajni dobi vložil poslanec Union Valdotaie Luciano Caveri, Maselli predlaga, da naj bi to območje določil deželni svet Furlanije-Juljske krajine, in sicer na predlog načrtovanega paritetnega odbora za vprašanja slovenske manjšine ter na osnovi posvetovanja z zainteresiranimi občinami. Jasno je, da bi s takšnim postopkom tvegali, da bi prislo do nadaljnjih zavlačevanj pri določitvi območja zaščite, predvsem pa da bi bilo to območje močno skrženo v primerjavi z zgodovinskim naselitvenim ozemljem slovenske narodnostne skupnosti v Italiji.

Nevarnost v tem smislu predstavlja tudi zadnji člen osnutka, ki določa, da naj bi vse občine ali dele občin, na katerem bi veljal zaščitni zakon, vključili v isto volilno okrožje za parlamentarne volitve. Jasno je, da bi na tak način že apriori izključili iz območja zaščite trzasko in gorisko mesto, in to v nasprotju z dolgoletnimi prizadevanji Slovencev v Italiji. Po drugi strani pa ne bi dobili v zameno niti jasno zagotovljenega zastopstva v italijanskem parlamentu.

Sprico dejstva, da je Masellijevo besedilo z mnogih drugih vidikov sprejemljivo, saj v bistvu povzema skupni predlog najpomembnejših komponent Slovencev v Italiji, se postavlja vprašanje, kako ga izboljšati, zlasti v omenjenih dveh točkah, je rečeno v tiskovnem sporočilu Slovenske skupnosti.

Z ŽIČNICO DO SVETIH VIŠARIJ, KJER SE SREČUJEJO VERNIKI TREH NARODOV



KABINSKA ŽIČNICA v Ovčji vasi obratuje vsak dan od 20. junija do 13. septembra. Nato pa se: 19./20. in 26./27. septembra ter 3./4. oktobra.

URNIK: delavniki 9.00 - 17.15; nedelje in prazniki 8.30 - 18.15. Posebne ugodnosti za organizirane skupine (min. 25 oseb): povratna karta 14.000 lir.

Sv. masa: delavniki ob 12. uri; nedelje in prazniki ob 9.30, 10.30, 12., 15. uri



INFORMACIJE TEL. 0428 / 2967 - 64982. FAX 0428 / 40455

telecabina
MONTE
SANTO
D E L
LUSSARI



ZALOŽNIŠTVO
TRŽAŠKEGA TISKA



vabi v okviru čedajškega Mittelfesta
na predstavitev knjige

Nuova poesia slovena
(Nova slovenska poezija)

ki bo danes, 25. julija ob 22. uri
na dvorišču čedajške stolnice

Izbor avtorjev in prevod pesmi iz slovenščine v
italijanščino je delo MIHE OBITA

Spremni esej je napisal MIRAN KOŠUTA



NOVICE

Sklepni del slovesnosti ob 50.letnici smrti Virgila Ščeka

SEŽANA - Danes se bo v Avberju pri Sezani začel sklepni del slovesnosti ob 50. obletnici smrti Virgila Ščeka, župnega upravitelja v Avberu in državnega poslanca v Rimu ter ustanovitelja Goriške Mohorjeve družbe. Slovesnosti, ki so se začele v letošnjem letu, se približujejo vrhuncu. Tako bo nadvse slovesno to soboto in nedeljo, 25. in 26. julija, v Avberu. V soboto bodo ob 20. uri pred cerkvijo počastili obnovev katoliškega doma, Marko Vuk bo predstavil razstavo o delu in življenju Virgila Ščeka. V kulturnem delu bo zapel zbor pod vodstvom Matjaža Ščeka. sledila bo spominska slovesnost na pokopališču.

Osrednja slovesnost bo v nedeljo, ob 17. uri, ko bo g. Renato Podbersic, generalni vikar iz Kopra, vodil slovesno maso, ki jo bodo obogatili združeni kraski cerkveni pevski zbori pod vodstvom Lojzeta Furlana. Sledil bo domoljubni del, v katerem bo Marko Tavcar predstavil pomen Ščekovega dela. Po domoljubnih pesmih, ki jih bodo zapeli združeni kraski cerkveni zbori, bo skupina Mavrični most mladih izvedla se dramsko uprizoritev Ščekovih posebnosti.

Virgil Šcek se je rodil 1. januarja 1889 v Trstu očetu Jozefu, doma iz Gradišca pri Vipavi, in materi Vincenciji, doma iz Velikega Dola (ki sta pokopana v Avberu). V duhovnika je bil posvečen 7.7.1914, novo maso pa je pel na blejskem otoku. Njegova prva služba je bila v Trstu pri Sv. Ivanu, nato pri starem Sv. Antonu, potem je šel v Lokve na Kras. Od leta 1921 do 1924 je bil državni poslanec v Rimu, nato je v Gorici ustanovil Goriško Mohorjevo družbo. Od leta 1927 pa vse do 1941 je bil župni upravitelj v Avberju, potem pa duhovni pomočnik v Lokvi. Umrl je 6.7.1948 ter so ga 15.7. pokopali v Avberju.

Danes praznovanje krajevnega praznika v Divači

LJUBLJANA - V Divači bodo konec tedna ob krajevnem prazniku - 27. julija 1857 je v ta kraj pripeljala prva parna lokomotiva - pripravili vrsto prireditev. Praznovanje se bo začelo že danes pozno popoldne, ko bodo v zgradbi Orient Expressa odprli razstavo likovnih del in muzejskih eksponatov na temo železnice, so sporočili iz Slovenskih železnic. Razstava, ki so jo pripravili sodelavci ljubljanskega Selezniškega kluba Volto na letališču Gaberki in nastop pihalne godbe. Sicer pa je železnica, ki je v prejšnjem stoletju kraj povezovala tako z Ljubljano kot s Trstom, že 140 let tudi pomemben vir za službo za številne Divačane. (STA)

Šibek potres v Posočju

LJUBLJANA - Iz državne uprave za geofiziko so sporočili, da so seizmografi potresnih opazovalnic včeraj jutraj ob 5.34 zabeležili šibek potres iz oddaljenosti 85 km severozahodno od opazovalnice v Ljubljani. Potresni sunek je imel magnitudo 2,3, zarišče potresa pa je bilo v Posočju v bližini Drežnice. Potres so čutili prebivalci Volarij in okoljskih krajev. Na upravi za geofiziko ocenjujejo, da intenziteta potresa ni preseгла četrte stopnje po evropski potresni lestvici (EMS). (STA)

ILIRSKA BISTRICA / PO NEDELJSKI NESREČI

Kazenska ovadba za organizatorja dirke

Osumljen je povzročitelj splošne nevarnosti

KOPER - Policisti in kriminalisti poštojske uprave za notranje zadeve (UNZ) so v četrtek okrognemu državnemu tožilcu v Kopru podali kazensko ovadbo zoper organizatorja hitrostne gorske dirke "Ferrari 98" v Ilirski Bistrici. Kot je znano, je v omenjeni nesreči ena oseba poškodbam podlegla, 18 pa jih je bilo huje ali lažje ranjenih.

Na podlagi zbranih obvestil so pri UNZ ovadbo podali zaradi kaznivega dejanja povzročitve splošne nevarnosti ter jo vložili zoper pomočnika direktorja dirke, Mitjo Grosmana, ki je bil obenem odgovoren tudi za varnost. Leta se z obtožbo ne strinja, saj je, po lastnih besedah, organizator za varnost poskrbel "maksimalno, v skladu z določili FIA (mednarodne avtomobilistične zveze) in dogovori na ustni obravnavi varnostnega načrta na ilirskobistriški upravni enoti."

Avto komisija pri strokovnem svetu za avtošport AMZS je preučila tragični dogodek na nedeljski avtomobilistični dirki Ferrari '98 in podala naslednjo izjavo.

"Na podlagi zbranih podatkov se je voznik Misel Zupancič na zadnjem levem ovinku zavrtel. Brez tuje pomoči je vozilo poravnal in nadaljeval z vožnjo v smeri cilja, v katerega je prišel s polnim plinom. Nekaj trenutkov kasneje, ko je bil Misel Zupancič že v cilju, je prišel skozi zadnji desni zavoj Martin Črtalič, katerega zadnji del vozila ni bil več pod nadzorom, tako da ga je vlekle proti desnemu robu ceste. Voznik je vozilo silovito popravil v levo in začel močno zavirati. Vozilo je na levi strani udarilo v odbojno ograjo, drselo ob njej in nato zadelo smerno tablo, kar je vozilo dvignilo in obenem, ko je z zadnjim delom padlo na tla, podrla zaščitno ograjo. Dirka je bila takoj prekinjena in sportni funkcionarji so s predpisano signalizacijo ustavili naslednje vozilo."

Avto moto zveza Slovenije je na podlagi ugotovljenih dejstev ugotovila, da je do nesreče prišlo zaradi spleta nesrečnih okoliščin. Nesrečo obžaluje in izreka sožalje svojcem preminulega, drugim poškodovanim pa zeli hitro okrevanje. (STA)

TURIZEM / PODATKI SLOVENSKEGA STATISTIČNEGA URADA

V prvem polletju leta 1998 manj turistov in manj nočitev

Po številu tujih gostov na prvih mestih Nemčija, Italija in Avstrija

LJUBLJANA - Slovenski statistični urad je posredoval najnovejše podatke o turističnem obisku - številu gostov in številu nočitev - v letosnjih prvih šestih mesecih: skupno so v Sloveniji v prvem polletju zabeležili 758.250 turistov ali za odstotek manj kot v enakem lanskem obdobju; vseh nočitev je bilo nekaj več kot 2,5 milijona, natančneje 2.560.242, ali za dva odstotka manj kot v primerljivem lanskem obdobju.

Od skupnega števila turistov jih 46 odstotkov oz. 351.641 odpade na domače, preostalih 54 odstotkov ali 406.609 pa na tuje. Domačih je bilo v primerjavi z lanskim prvim polletjem za dva odstotka manj, tujih pa enako število kot lani.

Od skupnega števila nočitev jih na domače goste odpade nekaj več kot 1,3 milijona ali 51 odstotkov, na tuje pa preostalih nekaj prek 1,2 milijona ali 41 odstotkov vseh. Domačih gostov je glede na lansko prvo polletje prenečilo za dva odstotka manj, tujih pa za en odstotek manj.

Pregled števila tujih gostov kaže, da se je v prvem polletju letos glede na enako lansko obdobje število italijanskih gostov, ki jih je bilo največ, 97.592 ali 24 odstotkov vseh tujih gostov, povečalo za štiri odstotke. Sledijo Nemci, ki jih je bilo 77.488 oz. 19 odstotkov vseh (za pet odstotkov manj), Avstrijci s skoraj 15-odstotnim deležem (59.776 oz. za sedem odstotkov manj), Hrvatje (42.313 oz. za tri odstotke več), Madžari (11.149 oz. za osem odstotkov več), državljani BiH (10.482 oz. za 18 odstotkov manj), Rusi (10.136 oz. za sedem odstotkov manj) ter državljani Velike Britanije (10.085 oz. za tri odstotke manj).

Pregled števila nočitev pa kaže, da je v omenjenem obdobju v Sloveniji prenečilo največ, 299.442 ali 24 odstotkov vseh tujih gostov, Nemcev. V primerjavi z lani jih je bilo za pet odstotkov manj. Sledijo Avstrijci, ki jih je bilo 219.909 oz. skoraj 18 odstotkov vseh (za sedem odstotkov manj), Italijani s približno 15-odstotnim de-

ležem (195.542 oz. za en odstotek več), Hrvatje (119.602 oz. za dva odstotka več), Rusi (53.695 oz. za 44 odstotkov več) ter državljani Velike Britanije (48.019 oz. za štiri odstotke več).

Letosnjega junija so v Sloveniji zabeležili 173.067 turistov ali za en odstotek manj kot junija lani. Od skupnega števila je bilo 53 odstotkov oz. 91.670 tujih in 47 odstotkov oz. 81.397 domačih. Število tujih se je glede na enak lanski mesec povečalo za odstotek, domačih pa zmanjšalo za štiri odstotke.

Junija je prenečilo skupno 598.091 gostov ali za dva odstotka manj glede na enak lanski mesec. Od skupnega števila je bilo skoraj 52 odstotkov ali 308.313 domačih (za štiri odstotke manj) ter približno 48 odstotkov ali 124.268 tujih (enako število kot enak lanski mesec).

Prva tri mesta si junija po številu tujih gostov delijo Nemčija, Italija in Avstrija, po prenečitvah pa je na prvem mestu Nemčija, sledijo Avstrija in Italija. (STA)

TURIZEM / ANKETA CENTRA ZA PROMOCIJO TURIZMA

Prej na izlet kot na dopust

LJUBLJANA - Po anketi Centra za promocijo turizma (CPT) je 61 odstotkov vprašanih prebivalcev Slovenije ocenilo kot zelo verjetno, da bodo v prihodnjih treh mesecih odšli na kak popoldanski izlet, 54 odstotkov na enodnevno, 28 odstotkov anketiranih pa je izrazilo precejšnjo verjetnost, da bodo do konca septembra odšli na tri-ali večdnevne počitnice. Anketa, ki jo je v prvem tednu julija med tisoč anketiranimi po telefonu izvedel CPT, kaže, da je med tistimi, ki nameravajo na nekajdnevne počitnice nadpovprečno veliko lastnikov počitniških hiš ali apartmajev, kamp prikolice ali soto-rov ter ljudi, ki so že v prejšnjih mesecih potovali po Sloveniji.

Kot dodajajo v omenjenem centru, je že raziskava v začetku maja pokazala, da so prebivalci Slovenije narod

izletnikov, počitniške namere Slovencev v začetku julija pa so to samo se potrdile.

Med dejavnike, ki najbolj vplivajo na odločitev, kam na počitnice, je na prvem mestu cena. V ospredje jo je postavilo 33 odstotkov vprašanih, kar je osem odstotkov manj kot ob prvi raziskavi v maju. Vsebinsko ponudbo je med pomembne dejavnike uvrstilo 24 odstotkov anketiranih, 16 odstotkov pa se je odločilo za kakovost storitve. Pomembnost teh dveh faktorjev je ostala od maja do julija enaka.

Sicer pa je letosnja akcija Centra za promocijo turizma z naslovom Dolg vikend so kratke počitnice zasledila skoraj petina vseh anketiranih. Nadpovprečno so jo opazili vodilni in vodstveni delavci in lastniki podjetij ter anketirani, ki se o počitniški ponudbi informirajo iz časopisov in re-

vij. Med vprašanimi, ki je niso zasledili, je nadpovprečno veliko ljudi z nizko izobrazbo in z nizkim dohodkom gospodinjstva, gospodinj, kmetje in taksni, k pravijo, da ne hodijo na izlete oz. počitnice po Sloveniji. Ljudje, ki niso zasledili akcije, tudi nadpovprečno zatrjujejo, da v prihodnjih treh mesecih ne bodo odšli na večdnevne počitnice.

"Eden glavnih ciljev letosnje akcije, ki se imenuje Dobrodošli doma, je predstaviti kratke počitnice v času podaljšanega vikenda kot dopolnitev h klasičnemu dopustu," pravi Franci Krizan, direktor CPT. "Glede na omejena sredstva, ki so nam na voljo za oglaševanje, menimo, da je to, da akcijo v tem trenutku pozna že vsak peti anketirani, dober izplen. Seveda pa bomo z akcijo nadaljevali se jeseni." (STA)

LJUBLJANA / PREDSTAVITEV NOVE KNJIGE DIMITRIJA RUPLA

»Država je utelešenje svobode«

S knjigo Svoboda proti državi želi bivši zunanji minister počastiti 150. obletnico pomladi narodov in 10. obletnico slovenske pomladi

LJUBLJANA - V počastitev 150. obletnice pomladi narodov in 10. obletnice slovenske pomladi je v zbirki Znanstvena knjižnica Fakultete za družbene vede (FDV) izšlo delo "Svoboda proti državi" pisatelja, profesorja, državnika in diplomata dr. Dimitrija Rupla. Knjizico sta v ljubljanski knjigarni Novak predstavila urednik dr. Niko Toš in sam avtor, ki je med drugim ugotovil, da je (slovenska) "država utelešenje svobode".

Knjiga, kot v uvodu ugotavlja avtor, ni posvečena le poročilu in premišljevanjem o svobodi, temveč jo zanimala tudi "druga plat" svobode. "Z našimi osvobodilnimi dejanji, ki so doživela vrhunec v letih 1991 in 1992, je nastajala slovenska država, nemara prva v zgodovini. Država je tisto, kar prinese in v kar se spremeni osvobodilni boj. Država je 'kristalizacija' svobode," meni Rupel, a v isti sapi ugotavlja, da se Slovenci "ne moremo in ne moremo privaditi na to, da si vladamo sami in da imamo sedež države v Ljubljani". Slovenci smo bili največji del svoje zgodovine protidržavni element, delovali smo zoper Avstrijo in Avstroogrsko, zoper prvo in drugo Jugoslavijo. Kaze, da smo

svobodo doživljali kot nasprotje države. Za Rupla je tezava v tem, da tega oporečnega odnosa do države vse do danes se nismo popolnoma premagali. Iz tega pa posledično izhajajo "mnoge resne politične tezave", ki zaustavljajo slovensko državo. Zato se aktualni veleposlanik R Slovenije v Washingtonu sprašuje, ali "mar želimo svojo državo opustiti ali pa si jo bomo morda dovolili vzeti?"

Dimitrij Rupel je svojo "25. ali nemara 26. knjigo v slovenskem jeziku" razdelil na dvanajst poglavij, v katerih analizira - prosto pot v svobodni svet, različne poglede na svobodo in svobodomislenost, svobodo in državo, svobodo ustvarjanja in komuniciranja, lustracijo, demokracijo kot boudisi svobodo ali oblast, trk civilizacij, utripanje avtoritet in novo oblast medijev, Slovenijo kot svobodno in hudobno, prosto pot kot prostost in prostor in prosti čas ter Slovenijo v svobodnem svetu.

Kot je večidel navdihla črpal iz navorov studentom FDV-ja, kjer je kljub zadolžitvam v zunanji politiki in kasneje na županstvu "skušal biti" redni predavatelj. Del besedila pa je nastajal

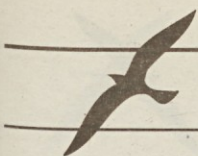
v Združenih državah, kar knjigi "ne škodi", dodaja pa ji "razsežnosti, ki so v prid obravnavani tematiki, torej slovenskim odnosom do svobodnosti in državnosti".

V sklepnih ugotovitvah knjige, zapisanih maja letos v Washingtonu, Rupel meni, da Slovenijo v teh casih čakajo nekateri pomembni izzivi, ki se bodo godili na področju mednarodnih odnosov, namrec "priključitev na Zahod, kjer po svoji fizični legi že je". Slovenija je "pozahodena" v velikem delu svoje kulture in duševnosti, morda manj po svoji politiki in gospodarskih navadah. Pri ocenjevanju zahodne usmerjenosti v slovenski kulturi moramo biti seveda nekoliko previdni, piše Rupel. Razmišljanja o "ponovitvi svobodnih dejanj" oziroma ponovni ustanovitvi države, ki se pojavljajo v nekaterih kulturnih in razumnih krogih, niso usmerjena na Zahod, ampak stran od njega. Casa za priključitev ni veliko. Tako kot pri osamosvojitvi bo tudi za priključitev ena sama priloznost. Zgodila se bo v mesecih in letih, ki so tik pred nami. "Pocasnost in cakanje pa ne bosta prispevala k uspehu," pravi pričuje diplomat Rupel. (STA)

Huda nesreča v severni steni Triglava

LJUBLJANA - V severni steni Triglava sta se včeraj pozno dopoldne pri alpinistični navezi poškodovala dve ceska plezalca. Prvi, Martin K., sicer 38-letni kirurg iz Homutova na Ceskem, je pri padcu iz Skalaske smeri - od 10-15 metrov globoko - v severni steni Triglava, utrpel težje poškodbe glave in prsnega kosa ter se v bolnišnici na Jesenicah se bori za svoje življenje. Drugi udeleženec nesreče Ladislav K. jo je odnesel brez večjih poškodb.

»O nesreči smo bili obveščeni z Aljazevega stolpa, kamor je prišek neki ocividec, ki je slisal klice na pomoč. Oba poškodovanca smo nemudoma oskrbeli, prvega smo s helikopterjem prepeljali na Jesenice, z drugim pa je bilo na koncu na srečo vse v najlepšem redu,« je povedal načelnik gorske reševalne službe v Kranjski Gori Janez Brojan. (STA)



RAZSTAVIŠČE / PO OSMIH LETIH

Po osmih letih spet Kmetijski dnevi

»Zainteresirane kategorije« soglasno za prireditve

Kmetijski dnevi letos bodo, in sicer od 18. do 21. septembra v prostori tržškega razstavišča na Montebellu, kot je bilo prvotno predvideno. Tako piše v tiskovnem sporočilu tržške Sejemске ustanove, v katerem je poudarjeno, da so se na četrtkovem sestanku za Kmetijske dneve soglasno izrekle prav vse »zainteresirane kategorije« in se s tem sporazumele, da ima pobuda velik pomen za kmetijski sektor.

Kmetijski dnevi bodo, torej, po osmih letih spet zazveli. Ne več v Boljuncu, kjer je bil dolga leta njihov zgodovinski domicil, pač pa v mestu, kar naj bi simbolično povežalo mesto s svojim zaledjem. Prire-

ditev zeli prikazati značilnosti tržškega kmetijstva, ima pa tudi promocijski namen. Na »Dnevi« bodo predstavili kmetijske proizvode, živinorejo, ribištvo in gozdarstvo.

V starih dneh bodo v sejmskih paviljonih številne razstave: enološka, vinogradniška, razstava oljk, apikulture. Izredno bogata bo tudi razstava živine: prašičev, konj, ovc in goveda. Na sejmišču bodo izvedli dražbo živine, ki je v prejšnjih izvedbah požela velik uspeh med občinstvom. Bogata bo tudi razstava starega kmetijskega orodja in predmetov, etnografska razstava in razstava o raznih načinih pridelovanja. Prireditelj - vseh

sest občin tržške pokrajine, tržška pokrajina, trgovinska zbornica in dežela Furlanija-Juljska krajina - zeli tudi promovirati sodelovanje med različnimi proizvodnimi sektorji, da bi se z uspešno koordinacijo se bolj razvili.

En paviljon bo posvečen ribištvu. Ta dejavnost je bila nekoč zelo razvejana tudi med Slovenci. Sedaj kaže, da bi jo bilo treba ovrednotiti, pri čemer naj bi izkoristili tudi možnosti, ki jih ponuja evropski »Nacrt ribištva«. O njem bo govor na enem od zasiedanj, ki bodo sestavnemu delu septembrske prireditve. V paviljonu bodo razstavljeni proizvodnja fitoplanktona in zooplanktona, bazeni za

ribe, ribniki, ribiska oprema in vse, kar spada k ribištvu.

Svoje mesto bosta na Kmetijskih dnevih imela tudi lovstvo in gozdarstvo. En paviljon bo celo »spremenjen« v »gozd« z gozdnim rastlinjem, gozdnimi živalmi, gobami, v drugem delu paviljona pa bodo razstavljene lovske trofeje.

Prireditve bo privlačna tudi po drugi plati. Udeleženci si bodo lahko na sejmišču privosčili oddih. Okrepčali se bodo v »resnični osmici«, kot napoveduje sporočilo Sejemске ustanove, prisluhnili bodo koncertom godb na pihala in si ogledali nastope folklornih skupin.

GOSPODARSTVO / PRVO URADNO SREČANJE

Industrijci in SDGZ prvič za skupno mizo

Znamenje spremenjenega ozračja v mestu Sodelovanje pri pobudah skupnega interesa

Pred dnevi sta se prvič sestali vodstvi tržškega Združenja industrijcev (Associazione degli industriali) in Slovenskega deželne gospodarskega združenja. Srečanje je poleg potrditve skupne udeležbe obeh organizacij pri projektu Trieste Futura (Trst prihodnosti) služilo predvsem za izmenjavo izkušenj in opredelitev operativnih in strateških stališč obeh združenj v razmerju do nelahke problematike gospodarstva v tržški pokrajini in v deželi.

Predsednik tržških industrijcev Federico Pacorini in predsednik Slovenskega deželne gospodarskega združenja Marino Pečenik sta podrtala, da je to prvo ura-



Federico Pacorini



Marino Pečenik

dno srečanje med organizacijama pomenljivo znak novega duha sodelovanja, ki se je v zadnjih letih uveljavil v mestu. Pri obravnavi vrste pereh in odprtih vprašanj - ki gredo od umestitev proizvodnih dejavnosti do zagotavljanja infrastrukture in storitev za mednarodne posle - sta obe strani ugotovili mnogo stičnih točk in uglasenih ocen. Predstavnik posameznih panog (turizem, prevozi, proizvodne dejavnosti, storitve za podjetja) so poglobljeno analizirali in izpostavili kritične točke, vendar so prišli tudi do sinteze pozitivnih prvin, ki nakazujejo možne smeri razvoja mesta, ki se prilagaja novim geopolitičnim in gospodarskim razmeram.

Pogovor se je dotaknil tudi vprašanja predstavniških teles v ustanovah, ki so pristojne za gospodarstvo. Obe zdru-

zenji sta poudarili, da je za rast krajevnega gospodarstva in civilne družbe potrebna tako enotnost namenov kot skupna politična akcija, ki jo morajo sprožiti nova deželna vlada, krajevne uprave in druge pristojne javne ustanove. Prehodno obdobje, ki z vključevanjem Slovenije v Evropsko unijo odpira tudi druge perspektive, bo mogoče usmerjati samo s skupnimi prizadevanji vseh, tako institucij kot gospodarstvenikov - je bilo rečeno v zaključku srečanja, ko so se sogovorniki pomudili pri predlogu za Trst prihodnosti kot projektu, ki gre prav v to smer.

Delegaciji Združenja industrijcev in Slovenskega deželne gospodarskega združenja sta se razšli s sklepom, da bosta preverili konkretne možnosti sodelovanja za uresničevanje pobud skupnega interesa.

VROČINA / KLIMATOLOG FILIPPO GIORGI

»Ne nasedajmo katastrofistom«

Ni znanstvene osnove, da je ta julij najbolj vroč v zadnjih 600 letih

»Trditve, da je letosnji julij najbolj vroč v zadnjih 600 letih, nima resne znanstvene osnove, pa je tudi ne more imeti. Dejstvo namreč je, da razpolagamo s podatki o temperaturi zraka neka-ko do leta 1860. Kako je bilo prej, lahko kvečjemu ugibamo.«

Tako nam je povedal klimatolog prof. Filippo Giorgi iz miramarskega Centra za fiziko, na katerega smo se obrnili, da bi nekoliko pokomentirali predvčerajšnjo izjavo italijanskega ministra za okolje Eda Ronchija, češ da je ta mesec najbolj vroč od leta 1300 do današnjih dni. Res je, da se minister ni skliceval na absolutne številke, pač pa na projekcijo, ki naj bi jo izdelala Vsedržavna agencija za preučevanje atmosfere in oceanov (NOAA) iz ZDA. »NOAA dobro poznam, saj sem 15 let preživel v ZDA in med drugim z njo tudi sodeloval«, nam je v precejšnji zadregi pojasnil prof. Giorgi. »Ni dvoma, da gre za ugledno znanstveno ustanovo. Cudi me, da iz nje prihaja takšna vest, pa čeprav v obliki projekcije. Dejstvo pač ostaja, da ni kolikor toliko zanesljivih podatkov o temperaturi zraka, ki bi bili starejši od pol drugega stoletja. Tu pa naj bi sli nazaj celo za set stoletij!«

Pristavimo naj, da se prof. Giorgi nahaja v Miramaru komaj dober mesec. Prisel je, da bi vodil snujoco se skupino za fiziko vremena in klime. Do junija je namreč bil, kot rečeno, v ZDA, kjer je sodeloval v vrhunskih središčih, ki se ukvarjajo s preučevanjem spre-memb v klime našega planeta. Seveda se je pri tem dobrodu seznanil tudi s teorijo, po kateri naj

bi se splošna temperatura atmosfere visala po učinku tople grede.

»Nekaj je nesporno res,« nam je povedal. »Zanesljivo lahko trdimo, da je to desetletje najbolj vroče v tem stoletju in da je bilo leto 1997 najbolj vroče v zadnjih sto letih na planetarni ravni. To so dejstva. Kako jih obrazložiti, pa je bolj zapletena zadeva. Možno je, da gre res za posledico onesnaževanja zraka po modelu tople grede, kot navadno mislimo, ni pa mogoče povsem izključiti, da gre za posledico cikličnega niha-

nja temperature atmosfere. V teh zadevah moramo biti sploh dokaj previdni. Jaz ne bi kar tako nasedal katastrofistom, po katerih naj bi nezadovoljni smrt našega planeta ali vsaj človeka na njem. Tudi ko bi prišlo do klimatskih sprememb, ne bi bilo vsega konec. Postavljal bi se le problem, kako se prilagoditi novim razmeram. Seveda, s tem nočem trditi, da si ni treba prizadevati za zmanjšanje onesnaževanja okolja. Le da nima smisla prodajati praznih strahov!«

Nova TKB ponuja nove možnosti vlaganja na mednarodnih tržiščih

Nova tržaska kreditna banka ponuja varčevalcem, ki imajo globalno vizijo svetovnih trgov, nove možnosti vlaganja. Ntkb ponuja namreč upravljanje portfelja (gestioni patrimoniali) in upravljanje portfelja investicijskih skladov (gestioni patrimoniali fondi) nove specializirane italijanske banke Antonveneta Abn Amro Bank, pri kateri sta paritetno soudeleženi Banca Antoniana Popolare Veneta in Abn Amro Bank.

Dejavnost nizozemske Abn Amro Bank se obraca tako na zasebnike kot na institucionalne stranke, kot so centralne banke posameznih držav, pokojninski in investicijski skladi. Analitiki tega finančnega velikana so prisotni v 24 deželah, tako da imajo dobro poznavanje posameznih trgov in optimalno porazdelitev investicij.

Med 11 linijami AAA Bank lahko stranke Ntkb izberejo sebi najbolj primerno naložbo na podlagi svoje finančne razpoložljivosti, pripravljenosti na tveganje in pričakovanje donosnosti.

ILEGALNI PREHODI MEJE / PRI BOLJUNCU

Tudi dojenčka med številnimi izčrpanimi pribežniki s Kosova

Polemike glede neustreznosti centra v starem pristanišču

Tudi včeraj se je nadaljeval naval pribežnikov na italijansko-slovenski meji. Samo miljski karabinjerji so jih v manj kot 24 urah v okolici Boljunca ustavili okrog 30, bili so v dveh skupinah. Prva skupina je prihajala s Kosova, skupaj z odraslimi je bilo tudi osem otrok, eden je bil star pet mesecev, drugi je bil pravi dojenček, šele dva meseca je imel. Tri otroke so morali odpeljati v bolnišnico Burlo Garofolo, ugotovili so jim obolenja kože. Druge so premestili v pred nekaj dnevi odprti center začasno pomoč ilegalnim priseljencem in okrog katerega je bilo že precej polemik. Drugo skupino so ustavili po nekaj urah, v njej so bili pribežniki iz Bangladeša, iz Pakistana, s Kosova. Skoraj vsi so zaprosili za politično zatočišče. V center so včeraj odpeljali tudi 17 prostitutk, ki so jih ustavili karabinjerji iz Ul. Hermet in policija: caka jih izgon. Tokrat so prvič pri nas proti prostitutkam ukrepali na podlagi nove zakonodaje o priseljencih. Doslej so ilegalno pri-

seljene prostitutke lahko le identificirali in jih poklicali v zvezi s postopkom za izgon, kar se zdela ni zagotavljalo njihovega povratka domov. Včeraj so iz Bergama pripeljali tudi 11 albanskih in makedonskih prostitutk, ki pa so jih takoj vkrcali na trajekt za Drac.

Včerajšnji dan pa je verjetno precej zgovorno pokazal, da so bili pomisleki in skrbi marsikoga, ki so opozarjali na pomanjkljivosti centra, utemeljene. Center, ki ga je 4. t.m. obiskal tudi notranji minister Giorgio Napolitano, je v starem pristanišču, v njem je prostora za okrog 30 oseb, za varnost skrbijo policija, karabinjerji in finančni stražniki, za zdravstveno pomoč sta zadolžena Rdeči križ in zdravnik policije. Ze sama namestitve v starem pristanišču pa je bila delezna kritik, češ da ne ustreza zahtevni nalogi, kateri je namenjen, zanemarili so humanitarne aspekte, tehnično-logistične merila, varnost, bodisi gostov kot tudi osebja v centru. Kot pravijo pri Siul-

pu (Sindacato Italiano Unitario Lavoratori Polizia), je center samo deset metrov od pomola, kamor prihajajo ladje iz Albanije, meri okrog 100 kvadratnih metrov in bi moral v samih dveh sobah gostiti 36 oseb. Pri tem se posebej zaskrblja, trdijo pri Siulpu, da se med gosti lahko znajdejo tudi pravi kriminalci, do trenj lahko prihaja zaradi različnih verskih prepričanj. Pri Siulpu ne zanikajo dobre volje, vendar je naglica verjetno kriva, da so odprli neprimerno, nevarno in nekoristno strukturo, pri čemer se sprašujejo, če v Trstu ni bilo primernejših prostorov.

Ostri so bili tudi pri Lisipu, svobodnem policijskem sindikatu, kjer opozarjajo, da bo za vse, kar se bo morebiti pripetilo, nosila odgovornost samo policija. Celo vrsto pomislekov so izrazili tudi pri policijskem sindikatu Sap (Sindacato Autonomo di Polizia), češ da ni bilo poskrbljeno ne za varnost osebja ne gostov, pri čemer podrobno navajajo celo vrsto pomanjkljivosti.

NOVICE

Nakopal si je kopico obtožb

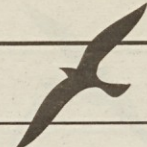
Motil je kliente in jim grozil, tako da so ga odstranili iz bara Torinese v Miljah. Alessandro Hubner, letnik 1969, pa se nikakor ni mogel pomiriti in si je nakopal celo vrsto obtožb, od upiranja in zaljenja javnega funkcionarja, povzročitve telesnih poškodb, groženj in vinjenosti do povzročitve materialne skode. Agenti letečega oddelka sta ga namreč ustavila blizu omenjenega bara in mu skušala dopovedati, naj se vendarle spametuje. Namesto da bi nasvet poslušal, se je zagnal vanju, tako da sta se kasneje morala celo zateči po zdravniško pomoč, eden se bo zdravil tri dni, drugi bo okrevljal v sedmih dneh. Odpeljali so ga v policijski urad, kjer pa je silovito brcnil računalnik in ga razbil. Njegova pot se je končala v koronejskem zaporu.

V Zgoniku praznik SKP

V Zgoniku se pred zupanstvom nadaljuje praznik »Liberazione«. Ob 17. uri bo odprtje kioskov in teknovanje ex-tempore za otroke, ob 21. uri pa bo ples z ansamblom Status symbol.

Avgusta zaprejo železniško progo Trst-Tržič

Državne železnice sporočajo, da bo zaradi vzdrževalnih del na treh predorih proga Trst-Tržič zaprta prometu od 6. ure 1. avgusta do 18. ure 6. septembra. Železnice so zato pripravile vzporeden prevoz potnikov z avtobusi za Tržič, Cervignano in Videm, ki bodo odpotovali iz Trsta približno 30 minut prej, glede na urnik vlakov tržške postaje, odpeljali pa bodo iz bližnje Ul. Flavio Gioia. Urniki vlakov in nadomestnih avtobusov so brezplačno na razpolago na železniških postajah. Za informacije tel. 1478-88088 (Fs informa).



OBČINA TRST / DEMONSTRACIJA PRED ŽUPANSTVOM

Incident nekoliko skvaril skupščino

Med demonstracijo je prišlo do fizičnega spopada med voznikom in demonstrantom



Včerajšnja demonstrativno sindikalno skupščino trzaskih občinskih uslužbencev na Trgu Zedinjenja Italije pred trzaskim županstvom (foto KROMA) je v precejšnji meri skvaril neljub incident. Med manifestacijo je namreč prišlo do prerivanja med demonstrantom in mimovozečim kamionistom, ki se je končalo tako, da se je moral prvi zateči v bolnišnico po zdravniško pomoč zaradi možganskega pretresa.

Dogodek se je pripetil okrog 10. ure, se pravi v času, ko je manifestacija na pobudo sindikatov CGIL, CISL in UIL dosegala svoj višek. Tedaj je skupina njenih udeležencev demonstrativno večkratno prečkala cestno cesto na Trzaskem nabrežju, da bi z oviranjem prometa, kot je pač v navadi, opozorila na svoj problem. To pa je očito razburilo voznika tovornjaka, ki je imel to smolo, da se je znašel med oviranci. In tako je prišlo do prepiranja med njim in enim izmed demonstrantov. Verjetno tudi zaradi pasje vročine, ki v teh dneh marsikoga spravlja ob živce, pa ni ostalo le pri besedah. Kamionist je v dolocenem trenutku skočil s tovornjaka ter se spraval nad demonstranta ter ga sunil tako, da je kar nerodno padel na tla.

Mimo tega neljubega incidenta, pa se je vse odvijalo, kot je bilo pač predvideno. Demonstracije se je udeležilo 300 do 400 občinskih uslužbencev, kar ni ravno veliko, če upoštevamo, da je vseh zaposlenih 2.900, pa tudi ravno malo ne, saj je to že čas poletnega premora in dopustov. Demonstrantje so ponovili svoje že objavljene kritike na račun Illyjeve uprave. Potrdili so nujnost, naj uprava prekliče sklep o izplačilu nagrade za produktivnost, in sicer zato, ker ga je sprejela, ne da bi se predhodno posvetovala s sindikati, kot bi zahtevali korektni odnosi. Predvsem pa so ponovili zahtevo, naj Illyjeva uprava ne vodi tako restriktivne politike na področju zaposlovanja. Kot reče, na trzaska občinska uprava danes razpolaga z 2.900 uslužbenci, po načrtu pa bi jih moralo biti 3.600. Ob tem uprava vse bolj daja občinske službe, storitve in usluge v zakup zasebnim podjetjem, kar je po mnenju uslužbencev in njihovih sindikalnih predstavnikov na škodo njihove kakovosti, pa tudi statusa zaposlenih.

Omenimo naj, da se je sindikalne skupščine udeležil tudi načelnik SKP v občinskem svetu Jacopo Venier.

DEVIN / POLETNO SREDIŠČE

Kraj, kjer čudežno oživijo pravljlična bitja

Otroci so spoznali obrt, ribištvo in naravne lepote

Potem ko so poletna središča pri Sv. Ivanu, v Ropnu in Zgoniku že zaprla duri, se zaključku podobnih poletnih izkušenj bližajo tudi otroci v Dolini, Lonjerju in Devinu. Nekatera poletna središča se bodo iztekla že v tem mesecu, avgust pa bodo popestrili centri v Cerovljah, na Proseku, Opcinah in v kriški Brojnici. V letošnjih otroških središčih v glavnem prevladujejo malčki iz vrtcev, najbrž ker se osnovnošolci raje odločajo za kolonije in tabor.

Tako je tudi v devinskem poletnem centru, ki ga prireja občina Devin-Nabrezina in je dejansko med najštevilnejše obiskanimi. V dobi starih tednov, od odprtja centra 6. julija do konca meseca, se bo v devinskem vrtcu zvrstilo 93 otrok. Obiskovalcem središča, ki so porazdeljeni v tri starostne skupine, sledi od šest do sedem animatork in animatorjev iz zadruge La Quercia, ki jih koordinira Daniela Birsá. Novost v letošnjem centru je, da ga hkrati obiskujejo otroci slovenskega, a tudi italijanskega porekla. Otrokom nudijo v centru kosilo in malico, zagotovljen pa je tudi prevoz s solabusom.



Udeleženci so se nasmejano nastavili fotografu (KROMA)

Vsebinsko je center porazdeljen v štiri tematske sklope, vsak izmed teh pa zajema en teden bivanja. Tako so prvi teden otroci spoznavali kmečki svet, s tem v zvezi obiskali agriturizem Lupinc v Praprotnu, kmetiji v Medji vasi in v Cerovljah.

Drugi teden je bil posvečen obrtništvu, mali Ivan pa je bil ob ekskurziji v kamnolom precej razočaran, ker jim niso dovolili vstopa vanj. Vsako resnejšo tedensko vadilno nit spremlja pravljlična tema, na-

menjena predvsem najmlajšim. Ob obrtništvu in delu v kamnolomih zaznavajo tudi Sneguljčica in sedem palčkov. Sneguljčica je otroke tudi obiskala in Katarino je presenetilo spoznanje, da je Sneguljčica ena izmed učiteljic.

Dejavnost med tretjim tednom je »preplavilo« morje in s tem spoznavanje gojenja rib in ribiske poti v Nabrezini. In kot se v vsakem morju spodobi, je tudi v devinskem morju zaplavala Morska deklica iz Andersenovih pravljic.

Zidove v devinskem vrtcu krasijo velike papirnate pole, kjer so upodobljene siluete otrok. Morda so otroci s tem prepričani, da bi jim sence usle in nagajale kot Petru Panu... Te izdelke spremljajo številne risbe in veliki kolazi o vseh novih doživljajih v tem obdobju: k se omenjenim izletom gre pristeti se obisk jamarjev in ogled jame v Cerovljah in sprehod po Rilkejevi poti. Med razstavljenimi ročnimi deli izsto-

pajo pobarvani kamni in izdelki in slanega testa. Pogled na zidove pa ne more mimo rezultatov številnih sportnih iger in na prvem mestu nogometnih tekem. Kako bi ne, če imajo v Devinu Ronaldovega mlajšega dvojnika: mali Michele pa po pravici ne izstopa v nogometu, bolj je spreten na atletskih obrocih, kjer se uspe držati z oporo rok kar pet minut v zraku!

Zadnji teden bodo posvetili krajevnim naravnim in kulturnim bogastvom, po katerih jih bo vodila pravljica o Trnjulcici. Nato bo v petek, 31. julija Trnjulčin grad v devinskem vrtcu carobno zaspal in se prebudil septembra, ko bodo vanj stopili malčki iz vrtca, oz. ko se bodo vsi obiskovalci poletnega središča spet srečali in se skupaj spominjali na prijetno preživljanje julijskih juter in popoldnevov, ko so vročino blazili v gumijastem bazenu in doživljali kopico novih izkušenj.

JPC

Zakaj samo v italijanščini zgibanka o evru?

Občinski odbor zgoniške občine je na svoji seji z dne 20.7.1998 razpravljala o zgibanki »Arriva l'Euro« (Euro prihaja). Zakladno ministrstvo ni poskrbelo za slovenski prevod besedila, kar je med zgoniški občani slovenske narodnosti povzročilo negotovost. Občinska uprava je pisno posredovala pri prefektu De Feisu z zahtevo, da se krivica popravi in da tudi državljani slovenske narodnosti dobijo osnovne informacije o novi evropski devizi v lastnem jeziku. Uprava izraza svoje ogorčenje tudi nad dejstvom, da javne ustanove in najvišji državni organi redno zapostavljajo slovensčino pri objavi važnih publikacij.

NA DELOVNEM MESTU

Gradbincu iz Tablja verjetno usoden infarkt

Predvčerajšnjim popoldne je v Ul. Stuparich, na gradbišču podjetja »Baldassini-Tognazzi« iz Calentana (FI), umrl 43-letni delavec Boris Braglio iz Tablja. Domnevajo, da ga je zadel infarkt.

Nezvestnega Braglio je v 2. nadstropju nasel delovodja Elvio Moro, ki je bil na obhodu po poslopiju, kjer je kontroliral, kako potekajo dela. Predno ga je obsla slabost, je bil Braglia v zgornjem, 3. nadstropju skupaj s sodelavcem Eliom Marcuzziem. Odsel je nastropje nizje, da bi pripravil material, ki so ga potrebovali pri delu, vendar se ni več vrnil. Osebe službe 118 je takoj poseglo, vendar mu ni moglo pomagati, bil je že mrtev. Pravijo, da se je že nekaj dni pritoževal, čes da se slabo počuti. Verjetno bodo opravili obdukcijo, ki bo pokazala natančne vzroke nenadne smrti.

Priletni ženski ukradel številne dragocenosti

Okrog 40 let star moski je izkoristil zaupljivost 79-letne S.N. iz Ul. Leghissa in izginil s številnimi dragocenostmi, ki jih je imela v stanovanju (zapestnice, prstani, ogrlice itd. v skupni vrednosti okrog 10 milijonov lir). Neznanec se ji je približal v vhod, dejal je, da je policijski agent in da čaka na kolege, ker so v poslopje obiskali tatovi. Ponudil se je, da jo pospremi do njenega stanovanja. Starka ni slutila nič hudega, tudi ni pomislila, da bi ga vprašala za izkaznico, ker je bil v civilu. Preprical jo je celo, da mu je izročila vse zlate predmete, ki jih je imela, čes da jih bo skril na varno. Res jih je skril, vendar pred lastnico: kmalu zatem je izginil in z njim vse, kar mu je izročila. Sedaj ga išče policija, kateri je naivna starka povedala, da je bil neznanec močne rasti, črnih kratkih las, visok okrog 1,75 m, sportno oblečen in da je govoril v tukajšnjem narečju.

»NAČRT ZA BARVE« / PREDSTAVITEV

Milje in zlasti zgodovinsko središče v novi preobleki

Miljsko zgodovinsko središče bo v novi preobleki. Tako vsaj izhaja z včerajšnjega javnega srečanja, na katerem so miljski župan Roberto Dipiazza, odbornik Lorenzo Gasperini in arh. Maria Teresa Simone predstavili »načrt za barve« in druge pobude, ki jih udeležajo v miljski občini.

Kot so povedali, je že stekel načrt, ki bo dal nov gospodarski zagon in realsiral turizem v tem mestu. Vzporedno so že stekla številna preureditvena oz. prenovitvena dela, ki jih finansira Dežela FJK v visini okoli 7 milijard. Ze oktobra lani so začeli obnavljati tlak zgodovinskega centra in mestno razsvetlavo, naslednjo spomlad bodo pričeli obnavljati tlak drugih mestnih območij in starinske svetilke, pred kratkim so se lotili tudi kanalizacije (stiri milijarde). Prenovitve zadevajo tudi županstvo (650 milijonov), cer-

kvico v Ul. Puccini in mandrač.

Najvažnejši je morda »načrt za barve«, ki ga je predstavila Simonijeva. Gre za to, da bi smotrno prepletkali pročelja his zgodovinskega centra in tako tudi pridobili posebne svetlobne učinke. Okoli tega so s predstaviteljico delali tudi Tullio Pua, Elena Simonato in Norma Poffa, pri studiji pa so opravili zgodovinsko raziskavo, pregled pročelji, arhitektonskih detajlov in napravili primerjave z Gradžem in Koprom. Da bi prebivalce spodbudila k sodelovanju, je občinska uprava predvidela nekaj prispevkov in ugodnosti. Med te spada prispevek v visini 12.500 lir na kv. meter, do 31. 12. 1999 pa so ukinili davek Tosap. Interesenti lahko vložijo prošnjo za prispevek na kolkovanem papirju (20.000 lir) z ustreznimi dokumenti v občinskih uradih do 31. avgusta 1998. (ag).

GLASBA / NA TEKMOVANJU PRI TERAMU

Mladi harmonikarski prvak

Egon Taučer se sedaj pripravlja na nastop v Velenju



V drugi polovici julija je bilo v kraju Torricella Sicura pri Teramu Vsedržavno tekmovanje godcev na diatonično harmoniko, ki se ga je udeležilo 140 godcev, med temi tudi Egon Taučer z Opcin (na sliki).

Na tekmovanju je Egon v svoji kategoriji O (do 18 leta starosti in na harmoniki z več kot 8 basi in več kot tremi vrstami gumbov), zasedel prvo mesto, na zaključni prireditvi pa si je priboril še naslov italijanskega prvaka.

Mlade godce je ocenjevala 5-clanska komisija, ki so jo sestavljali profesorji glasbe.

»Poslušalci so me sprejeli zelo lepo. Ostali so namreč nastopali z organetom, ki je drugačen od naše harmonike. In tudi njegove melodije so drugačne. Zato sem jih presenetil s svojimi skladbami iz naše ljudske zakladnice, ki so jim bile izredno všeč; vsaj tako sklepam po ploskanju, s katerim so me nagradili,« je povedal Egon, ki bo nastopil 15. avgusta v Velenju na polfinalnem tekmovanju Ljubljane.

Naj zapisemo se, s čim se naš prvak se ukvarja. Obiskuje namreč drugi razred Tehničnega zavoda J.Stefana, star je 17 let in se zelo rad udeležuje tekmovanj in drugih nastopov. Njegov profesor je Zoran Lupinc, ki je prav gotovo lahko na svojega učenca ponosen.

Neva Lukes

**100-LETNICA KD PRIMORSKO**Š
A
G
R
A**od 24. do 27. julija 1998**
v borovem gozdiču v MAČKOLJAH**SPORED:****danes, 25. julija**ob 17. uri odprtje kioskov
ob 20.30 ples z ansamblom Zamejski kvintet**jutri, 26. julija**ob 15. uri odprtje kioskov
ob 19. uri koncert Pihalnega orkestra Breg
ob 20. uri nastop folklorne skupine Stu ledi
ob 20.30 ples z ansamblom Kraški kvintet**ponedeljek, 27. julija**ob 17. uri odprtje kioskov
ob 20.30 ples z ansamblom Status symbol*Vljudno vabljeni!***MLADINSKI KROŽEK BAZOVICA**

prireja

danes, 25. in jutri, 26. julija

na vrtu Gospodarske zadruga v BAZOVICI

VAŠKI PRAZNIK

Od 16. ure vam bodo v dobro založenih kioskih postregli z raznimi jedmi na žaru, dobrim vinom in osvežilnimi pijačami.

V večernih urah vaš bosta zabavala ansambla**OASI (danes) in STATUS SYMBOL (jutri)****V NEDELJO ZVEČER REVUIA MISS ALPE-ADRIA****VČERAJ-DANES****Danes, SOBOTA,****25. julija 1998**

JAKOB

Sonce vzide ob 5.40 in za-
tone ob 20.42 - Dolžina dne-
va 15.02 - Luna vzide ob
7.36 in zatone ob 21.45**Jutri, NEDELJA,****26. julija 1998**

ANA

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 32,2
stopinje, zračni tlak 1013,7
mb ustaljen, veter vzhodnik
- severovzhodnik 22 km na
uro, vlaga 74-odstotna, nebo
jasno, morje malo razgibano,
temperatura morja 26 stop-
inij.**ROJSTVA, SMRTI IN**
OKLICIRodili so se: Eugenia Ro-
so, Daniele Urzi, Federico
Labinaz.Umrli so: 78-letna Gu-
glielmina Holzinger, 72-let-
na Berta Gallato, 87-letni Er-
vino Puppi, 68-letna Lucia
Guanin, 91-letna Michela
Pelloni, 76-letni Luciano
Cleva, 91-letna Felicia Perro-
ni, 69-letni Stefano Selem,
92-letna Anna Delise, 52-let-
ni Lucio Scarabat, 93-letni
Bruno Morsut, 72-letna Ma-
ria Grazia Valdin, 87-letna
Ludmilla Bezovnik, 87-letna
Pierina Gustin.Oklici: natakar Massimo
Savastano in kretnicarka Sa-
ra Sponza, aktuar Marco Pi-
stamiglio in knjigovodja Da-
niela Riccobon, fizik Matteo
Bertolini in fizik Giulietta
Pinato, uradnik Marco Zan-
non in upraviteljica Barbara
Cosmini, sofer Maurizio
Sterle in poklicna bolnicarka
Lisa Loredan, uradnik Rai-
nero Apostoli in poklicna
bolnicarka Monica Bonetti,
zavarovalniški agent Mitja
Cebulec in studentka Griez-
la Gherghetta, gasilec Danie-
le Modolo in delavka Irene
Bonifacio, uradnik Alessan-
dro Russiani in v pricako-
vanju zaposlitve Fiorella De-
lise, uradnik Antonino Bat-
tista in delavka Sandra Ivan-
cic, električar Maurizio Pe-
torosso in uradnica Arianna
Portaleoni, železničar And-
rea Novaro in agent CFS
Daniela Glavina, uradnik
Paolo Fontanot in lekarni-
ca Sara Hrvatic, odvetnik
Mauro Cossina in funkcio-
narka Maria Marin, uradnik
Renzo Michelazzi in solnica
Maria Grazia Greblo, skla-
discnik Franco Husu in
uradnica Chiara Romani,
uradnik Alberto Camana in
zdravstvena asistentka Neva
Stok, sofer Alessandro Maz-
zarol in podjetnica Ylenia
Scatigna, uradnik Luca Stu-
rari in delavka Elena Mauro,
sofer Gianluca Bruni in
uradnica Elisabetta Gergolet,
uradnik Davide Tranquillini
in uradnica Ambra Dionisi.**LEKARNE****Od ponedeljka, 20. do so-**
bote, 25. julija 1998Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od 16.00
do 19.30**Lekarne odprte tudi od**
13.00 do 16.00Ul. Roma 16 (tel. 040
364330), Ul. L. Stock 9 (tel.
040 414304), Milje - Lungo-
mare Venezia 3 (tel. 040
274998).Nabrezina (tel. 040
200466) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z nuj-
nim receptom.**Lekarne odprte tudi od**
19.30 do 20.30Ul. Roma 16, Ul. L. Stock
9, Garibaldijev trg 5, Milje -
Lungomare Venezia 3.Nabrezina (tel. 040
200466) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z nuj-
nim receptom.**NOCNA SLUŽBA****Lekarna odprta od 20.30**
do 8.30Garibaldijev trg 5 (tel. 040
368647).Za dostavljanje zdravil na
dom tel. 040 350505 -**TELEVITA****Urad za informacije**
KZE-USL - tel. 040 573012.Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure. - tel.
040 573012.**Dežurna zdravstvena**
službaNočna služba od 20. do 8.
ure, tel. 040 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.**Hitra pomoč tel. 040 118.**Telefonska centrala KZE-
USL: 040 399-1111.**KINO****ARENA ARISTON** (po-
letni kino; v primeru slabega
vremena bo predstava v ki-
nodvorani) - 21.30
»Face/Off«.**EXCELSIOR** - Zaprto za-
radi dopusta.**EXCELSIOR AZZURRA**
- Zaprto zaradi dopusta do
27. 8.**AMBASCIATORI** - Zapr-
to zaradi dopusta do 14. 8.**NAZIONALE 1** - Zaprto
zaradi dopusta do 14. 8.**NAZIONALE 2** - Zaprto
zaradi dopusta do 14. 8.**NAZIONALE 3** - Zaprto
zaradi dopusta do 14. 8.**NAZIONALE 4** - Zaprto
zaradi dopusta do 14. 8.**MIGNON** - Zaprto zaradi
dopusta.**CAPITOL** - 17.00, 20.30
»Titanic«, i. Leonardo Di Ca-
prio.**ALCIONE** - 20.00, 22.00
»Signore e signori«, r. Pietro
Germi, i. Virna Lisi, Gastone
Moschin.**STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE**
KROŽEK KRAS

prireja

PRAZNIK KOMUNISTIČNEGA TISKA
v Zgoniku, do 27. julija**PROGRAM:****danes, 25. julija:** ob 17. uri odprtje kioskov in ex-tempore
za otroke, ob 21. uri ples z ansamblom Status symbol;**jutri, 26. julija:** ob 16. uri odprtje kioskov, ob 18. ure
dalje govor deželne svetovalke Brune Zorzini-Spetič in
pokrajinskega tajnika SKP Iacopa Venierja, nastop plesne
skupine Show chance, ples z ansamblom Zamejski kvintet;**ponedeljek, 27. julija:** ob 18. uri odprtje kioskov, ob
20.30 ples z ansamblom Adria Kvintet**VZPI-ANPI in ANED-ANPPIA Trst**

vabita danes, 25. in jutri, 26. julija

v ljudski dom v Naselju sv. Sergija, Ul. di Peco 7, na

LJUDSKI PRAZNIK
OB 55. OBLETNICI
PADCA FAŠISTIČNEGA REŽIMA**Jutri, 26. julija ob 19. uri**bosta govorila sen. ARRIGO BOLDRINI, predsednik
ANPI-VZPI, in STANKA HROVATIN, članica vsedržavnega
odbora ANPI-VZPI.DOBRO ZALOŽENI KIOSKI, ZVEČER
PLES Z ANSAMBLOM**SCI CLUB 70**

prireja

Š
P
O
R
T
N
I
P
R
A
Z
N
I
K

98**25. in 26. julija na**
Balancu - ProsekOdprtje kioskov ob
17. uri
ob 21. uri ples**OBVESTILA****TPK SIRENA** sporoča, da
je KALAMARADA, predvi-
dena za 24., 25., 26. in 27.
julija PRENESENA na 7., 8.,
9. in 10. avgust 1998.**ZVEZA CERKVENIH**
PEVSKIH ZBOROV vabi
svoje pevce k sodelovanju
pri praznovanju sv. Jakoba
in procesiji po sentjakijskih
ulicah danes, 25. t.m. ob
18.30.**TABORNIKI RMV** ob-
vesčajo, da se s taborjenja
vračajo v ponedeljek, 27. ju-
lja ob 19.45 na sezansko ze-
lezniško postajo.**OBCINSKA KNJIZNICA**
v Boljuncu bo zaprta zaradi
dopusta od 28. julija do 27.
avgusta.**ODSEK ZA ZGODOVI-**
NO pri NSK bo od 27. 7. do
14. 8. zaprt zaradi letnih
počitnic.**SK DEVIN** obvesča, da
priredi Sportni praznik v
Praprotnu 1. in 2. avgusta. V
soboto ob 18. uri kolesarski
poligon za mladino do 16.
leta, zvečer ples z ansam-
blom Zamejski kvintet, med
plesom se bodo vsile razne
igre. V nedeljo ob 17. uri tur-
nir med dvema ognjema,
zvečer ples z ansamblom Za-
mejski kvintet, ob 22. uri
tombola.**IZOLA '98** (v organizaciji
ZKS) od 1. do 10. 8. v Izoli.
Nastanitev v zupnijskem do-
mu - skupna ležišča. Zabava
in družabnost na plazi, pre-
davanje in pogovori, likovne
delavnice, izleti, plesi... Na-Opcinah od 17. do 28. avgu-
sta od 8. do 17. ure. Vpiso-
vanje v uradih na Narodni
ul. 126 na Opcinah, vsak
dan med 10. in 13. uro razen
ob sobotah (tel. 040212289)
3.) Poletno varstvo na Opci-
nah: do 4. septembra od 8.
do 13. ure (možno vpiso-
vanje iz tedna v teden).**KNJIZNICA PINKO TO-**
MAZIC IN TOVARISI bo v
avgustu zaprta.**SLOVENSKI DEZELNI**
ZAVOD ZA POKLICNO
IZOBRAŽEVANJE obvesča,
da bo od 3. do 28. avgusta
tajništvo zavoda odprto vsak
delovnik razen sobote od 8.
do 14. ure.**KRUT** obvesča, da bo do
30. avgusta pisarna odprta
vsak dan razen sobote samo
v dopoldanskih urah z urni-
kom od 9. do 13. ure.**ZVEZA VOJNIH INVA-**
LIDOV IN ZDRUŽENJE AK-
TIVISTOV OSVOBODILNE-
GA GIBANJA obvesčata, da
bo do 30. avgusta pisarna
odprta vsak dan razen sobo-
te samo v dopoldanskih
urah z urnikom od 9. do 13.
ure.**KMECKA ZVEZA** ob-
vesča, da bodo njene po-
družnice v Dolini, Nabrezini
in na Opcinah meseca avgu-
sta zaprte.**SLOVENSKA KULTUR-**
NO GOSPODARSKA ZVE-
ZA sporoča, da bodo njene
uradi do konca avgusta od-
prti od 9. do 14. ure.**NARODNA IN STUDIJSKA**
KNJIZNICA bo do na-
daljnega zaprta zaradi neup-
orabnosti prostorov. Vse
informacije na Odseku za
zgodoslovno, tel. st.
040632663 od 8.30 do 12.30.**SKLAD MITJA CUK** ob-
vesča, da bo v mesecu sep-
tembru organiziral začetni in
nadaljevalni tečaj ročnega
tkanja pod vodstvom Magde
Tavcar. Stevilo mest je
omejeno, zato prosimo vse
tiste, ki jih tečaj zanima, da
se zgledajo pri Skladu, tel. st.
040-212289 ali pri M.
Tavcar, na tel. st. 040-
226131.**ČESTITKE****Danes slavi 70 let tova-**
risica MILKA KJUDER. Isk-
reno ji čestita Trzaski parti-
zanski pevski zbor Pinko
Tomazič.**Draga MAGDA in JUAN,**
z vama se veseli in zeli
mного dobrega na skupni
življenjski poti - vod
Slavckov z voditeljico in vsa
skavtska družina z Mackolj.**Danes se vzameta RO-**
BERTO in MONIKA. Vso
srečo jima zelijo Tanja, Pao-
lo, Ivanka in Boris.**V teh vročih poletnih**
dneh se je WALTER odločil,
da pripelje SUZY v Prebe-
neg. Njenega prihoda in nju-
ne poroke se vsi veselimo in
jima od srca vso srečo zeli-
mo - SKD Joze Rapotec.**NAROCNIKOM**
PRIMORSKEGA DNEVNIKA*ki zelijo prejemanje casopis v kraj letovanja, pri-*
poročamo, da nas obvestijo vsaj stiri dni pred
*odhodom na počitnice na telefonsko številko***040 7786300 - vsak dan od 14. do 20. ure****OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM**

Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRTNICE, UOKVIRJENE OGLASE,
MALE OGLASE, ČESTITKE
in na splošno vsa obvestilana uredništvu Primorskega dnevnika,
v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu na št. 040-7786333**Z URNIKOM:**od ponedeljka do petka od 10. do 15. ure,
ob sobotah od 10. do 13. ure*Danes zaključujeta*
single stan, se poljubita
in si obljubita večno
*zvestobo***Walter in Suzana***Mnogo veselja, sreče*
in ljubezni na novi
življenjski poti vama ze-
*lijo*vsi domaci
z Opcin in
Prebena**Walter in Suzy***sta se odločila,*
da se bosta danes
poročila
in ker bosta skupa
življenje prehodila
mi jima voščimo, da bi
se vedno tako ljubila
YABADABADU*Danes je veliki dan!*
*Končno se poročita***Walter in Suzy***bodoča zakonca Olenik.*
Iskrena voščila jima
*zelijo*lastniki in kolegi
podjetja Marsich
prefabbricati*Dragemu prijatelju in*
*organistu***Tomažu Simčiču**

in

Vesni Danieli*voščimo veliko sreče in*
božjega blagoslova na
*skupni življenjski poti*zbor in župnijska
skupnost od
Novega sv. Antona

Danes se je končno

Tomaž*odločil, da se bo z***Vesno***poročil.**Da bi skupaj veselo*
pela ter se vedno lepo
imela, to jima iz srca ze-
limo in se z njima vese-
*limo*vsi pri zboru
Jacobus Gallus

Danes se nas drugi

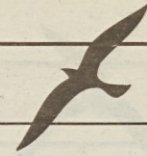
tajnik

Vesna s Tomažem*poroči.**Vse najboljše jima iz*
*srca želimo*odborniki in clani
Sindikata slovenske sole
Trst**Vesna***se bo omožila,***Tomaža***danes poročila.**Vesolja, ljubezni in*
*srečnih dni jima*Barkovljanski zbor
zeli!**ŠOLSKE VESTI****DTTZG ZIGA ZOIS** ob-
vesča, da bo do 31. avgusta
tajništvo sole odprto vsak
delovnik razen sobote od 9.
do 12. ure; ob ponedeljkih
in sredah pa tudi od 14. do
15.30.**URAD SINDIKATA**
SLOVENSKE SOLE, Ul.
Carducci 8, tel./fax
040370301, bo v juliju in
avgustu posloval ob sre-
dah, od 10. do 12. ure.**MALI OGLASI**

tel. 040 7786333

TRGOVINA JESTVIN
isce blagajnicarko / blagaj-
nicarja. Pisne ponudbeposlajte na Primorski dnev-
nik, Ul. Montecchi 6,
34137 Trst, pod sifro »Jest-
vine«.**ISCEN** hisno pomočni-
co za pokretno starejšo ose-
bo, enkrat tedensko po stiri
ure. Tel. od 18. do 20. ure
na st. 040-811396.**APE P 703** v dobrem
stanju prodam. Telefonirati
v večernih urah na st. 040-
911262.**PRODAMO** hladilnik z
zmrazovalnikom, znamke
Rex, v odličnem stanju.
Tel. na st. 040-299276 ali
040-2916029 po možnosti
od 8. do 9. ure jutraj in od
18. do 19. ure zvečer.**PRODAM** Citroen AX
GTI, letnik '91, rdece bar-
ve, vedno drzan v garazi,
za 5.300.000 lir. Tel. st.
040-208907.**PRODAM** tri francoske
buldodge (dva samca, ena
samica) z italijanskim pedi-
grejem, stare dva meseca.
Interesenti naj kličejo na
tel. st. 040-281244.**DAMO V NAJEM** hiso
na Krasu, pritlični prostori,
primerni za ambulanto ali
za urad. Tel. st. 229227.**PRODAM** stiri grafike
Zore Koren. Tel. st. 229227
PRILožNOST! Suzuki
Swift 1.3 GTI, 16 ventilov,
letnik '91 z novimi vzmet-
mi in menjalnikom, protiv-
lomno napravo, vedno ser-
visiran prodajamo naj-
boljsemu ponudniku. Tel.
st. 040-211037.**PRODAM** raznovrstne
stolice, tudi za vrt. Tel. st.
040-575145 in 040-350150.**V DEVINU** prodamo
opremljeno stanovanje.
Pokličite nas v večernih
urah na tel. st. 040-208658.
FIAT 126 BIS, rdece
barve, letnik '89, prevoze-
nih 29.000 km v dobrem
stanju prodam za 2.000.000
lir. Tel. st. 040-281280.**SLOVENSKO STALNO**
GLEDALISCE potrebuje
sposobno osebo, ki bi se
posvetila delu organiza-
torja in stikom s sredstvi
javnega obveščanja. Pisne
ponudbe poslajte na upravo
SSG, Ul. Petronio 4, 34138
Trst.**OSMICO** je odprl
Tercon Ivan, Mavhinje 42.
Vabljeni!**OSMICO** je odprla Sonja
Rebula v Repnu st. 2.**OSMICO** je odprl Mario
Milic, Repnič 39.**V PREBENEGU**, st. 18,
je odprl osmico Pepi Rapo-
tec.**OSMICO** je v Salezu od-
prl Janko Skrk - Lorkovi.**OSMICO** sta odprla Bo-
ris in Gigi, Samatorca, 14.**OSMICO** sta odprla
Magda in Slavko Skerl,
Zgonik 15/a. Vabljeni!**PRISPEVKI**V spomin na sestro
Ivanko Ukmar vd. Lipovec
daruje bart Lado z družino
100.000 lir za Kulturni dom
Prosek-Kontovel.Namesto cvetja na grob
Paola Zottija daruje Mara
Bratoz z družino 50.000 lir
za Sklad Mitja Cuk.

V spomin



ČEDAD / V OKVIRU MITTELFESTA

Danes na vrsti slovenski pesniki

Ob 21. uri recital s poezijami Gustava Januša in predstavitev Obitove antologije



Bolj kot tiskovne konference so vsakodnevna javna srečanja voditeljev in umetniških protagonistov Mittelfesta namenjena oceni in debatiranju o kulturnih dogodkih iz prejšnjega dne, ter napovedi prireditelj, ki bodo sledile.

Kdorkoli si torej zeli zvedeti, kaj se je že in kaj se še bo zgodilo na Mittelfestu, ima za to priložnost vsak dan ob 11.30 v prostorih (prijetno hladnih!) konzorcija furlanskih vin z zaščitnim poreklom, tik ob cedajski stolnici. Včeraj je umetniški stab festivala namenil pozornost projektu o poeziji, ki poteka že tretje leto po zamisli Cesareja Tomasetiga in po izraženih ocenah doživlja iz leta v leto večji uspeh.

Ceprav gre za točko, o kateri je bil govor v zadnjem delu srečanja, želimo najprej opozoriti na napoved o današnjem pesniškem večeru, v okviru katerega je Cesare Tomasetig napovedal predstavitev pomebnega knjižnega prvenca, ki izhaja v okviru Založništva trzaskega tiska. Gre za antologijo skupine mlajših slovenskih pesnikov z naslovom "La nuova poesia Slovena", katere urednik in prevajalec je slovenski pesnik in casnikar iz Benecije Miha Obič. Tezo tega prispevka gre zabeležiti ne le kot tehten doprinos nase skupnosti uglednemu programu festivala, ampak tudi kot enega redkih prispevkov iz nase dežele sploh. Gre omeniti, da tovrstna antologija se ne obstaja niti v Sloveniji, izbor pesmi sedmih slovenskih mladih avtorjev pa je v tej zbirki objavljen bodisi v sloven-

skem izvirniku kot v italijanskem prevodu. Spretni esej je prispeval književnik Miran Košuta. Na včerajšnjem srečanju je avtor Miha Obič podčrtal pomen prisotnosti nase skupnosti v deželi, antologijo pa je opredelil kot ponudbo, da se sodobna slovenska poezija spozna tudi v Italiji. Je pa to tudi nov prispevek k zblizevanju in medsebojnemu spoznavanju dveh kultur, ki sta si bili iz zgodovinskih in ideoloških razlogov dolga leta oddaljeni.

Na včerajšnji tiskovni konferenci so sodelovali tudi umetniški vodje festivala Giorgio Pressburger, Mimma Gallina, poljski igralec Jerzy Stuhr (na sliki) profesor Pietro Marchesani in režiser Piermario Vesco. V ospredju razprave je bila ocena četrtkovskega pesniškega večera, ki je bil namenjen Nobelovi nagradenki, poljski pesnici Wyslawi Szymborski. Prevladalo je splošno mnenje, da se je zanimanje publike za poezijo močno povečalo, čemur je nedvomno prispevala tudi posrečena odrska postavitev režiserja Vesco. Piermario Vesco, sicer po poklicu profesor italijanske literature na univerzi Ca Foscari v Benetkah, je tudi zredil nocojsnji pesniški večer koroskega avtorja Gustava Januša z naslovom "Jabolko mi je padlo iz rok in je ravnalo zemljo". Tekste je izbral Cesare Tomasetig, prevedel jih je Hans Kitzmuller. Predstava se bo začela ob 21. uri v Corte del Duomo zraven stolnice, po njej pa bo na istem prizorišču predstavitev omenjene antologije slovenskih pesnikov (D.U.)

TRST / V OKVIRU PRIREDITVE »POTOVATI MED VRSTICAMI«

Matvejević o Evropi in Sredozemlju

Predavanje književnika o aktualnih tematikah

Predrag Matvejević ni potreben posebne predstavitve. Kdor ni se prebral njegovih del, je glede na poletni čas se najbolje če vzame v roke knjigo *Sredozemlje - nov oris* in se odpravi vzdolž dalmatinske ali denimo provansalske obale...

Ravno motiviki - potovanja, odkrivanja miselnih in zemljepisnih prostorov kot tudi spominu in domisljii - so namenjena literarna srečanja z naslovom »Potovati med vrsticami«, ki se v tem času odvijajo v mestnem muzeju Revoltella. In v okviru teh se je v četrtek zvečer številnemu trzaskemu občinstvu predstavil mostarski književnik (Foto KROMA)

Kot je bilo sicer pričakovati, je ugledni gost se najprej spregovoril o vojni v Bosni in rojstnem mestu ob Neretvi. Kot znano se ni Matvejević opredelil za nobeno od vojskujocih se strani ter se vedno postavil, ne glede na narodnostno pripadnost, v bran tamkajšnjih žrtev. Prisotne je tudi spomnil na zgodovinski dolg Evrope do tistih narodov, ki so navsezadnje zaustavili pohod Turkov v osrčje kontinenta ter dodal, da je odšel v tujino, »ker bi doma ne utegnil odigrati vloge kritičnega intelektualca«.

Iz povedanega v nadaljevanju je bilo udeležencem kmalu jasno, da ni pisatelj angažiran le z dogajanjem na balkanskem polotoku. Polemično suka pero tudi za uveljavitev Mediterana, ki naj bi ga celinska Evropa vseskozi za-



postavljala.

Kot izvedenec tega »velikega amfiteatra« (kot sam pravi Sredozemlju) se najbolj pogreša pomanjkanje političnih nactov s strani tistih držav, ki ležijo ob tem morju.

Zaradi nesposobnosti odkrivanja lastnih vrednot, identitetne krize in neobstoja dialoga znotraj »mare nostrum«, pa opaža le neprestano prilagajanje severnoevropskim zahtevam. Po njegovem mnenju je zato nujno potrebna neka skupna mediteranska politična vizija. Podobno se je pisec izrazil o vzhodnoevropski situaciji in dejal, da se »v današnjem prehodnem obdobju tam udejanjajo groteskne in tra-

gične spremembe«

Njegova izvajanja so se odvijala v lahkotnem slogu. Avtor jih je popestril s številnimi metaforami ter podal neobremenjen pogled na stvarnost. Pri tem ni iskal tega kar razdvaja, pač pa predvsem kar druži narode in dežele ob morju. »Navsezadnje uspeva v vseh sredozemskih deželah oljka, mandeljavec in figa«, kot je sam povedal. In brez dvoma je to res, če ostanemo na literarnem področju. Matvejević se pa ni omejil le na to. Izrazil je željo po učinkovitejši politiki - v prvi vrsti italijanske države - na sredozemski sahovnici ter poudaril sposobnost dialoga, ki naj bi prevladovala na

apeninskem polotoku. Pri tem pa ni na enak način izpostavil potrebo po razumevanju kompleksne stvarnosti, kar so mu v posegih poslušalci tudi nekje ocitali. Med narodi, ki živijo na nasprotnih bregovih Sredozemskega morja je namreč se veliko odprtih računov in kdor živi ob meji to tudi dobro pozna.

Trzasko občinstvo bo pa po vsej verjetnosti se imelo priložnosti prisostvovati Matvejevićevim podrobnejšim analizam stvarnosti. Avtor namreč pogosto prihaja v naše mesto, zato nam bo se razkril vse tisto, kar navadno »beremo med vrsticami«.

Matej Caharija

V Spilimbergu De Andre za zaključek Folkesta

Mednarodni glasbeni festival Folkest se blizu koncu. Na trgu pred stolnico bo drevi najprej nastopila skupina Gruppo Val Resia, ki bo osrednji trg tega furlanskega mesteca napolnila z glasbo in barvnimi stare režijanske tradicije.

Po njihovem nastopu bo krstna uprizoritev dela »Na sledovih Patriarhov«, to je glasba skladatelja Giorgia Mainiera. Mainiero, kapelni mojster oglejskih Patriarhov, je živel v šestnajstem stoletju. Leta 1574 je napisal delo Primo libro de' balli, ki strokovno in natančno opisuje takratne glasbene dejavnosti, tako dvorne kot ljudske. In prav na podlagi tega dela je nastala nocojsnja uprizoritev, v priredbi in izvedbi Angela Branduardija, s katerim bodo nastopili tudi solisti, Istran Dario Marušić, Furlan Flaviano Miani, ljubljanska skupina Camerata Labancensis, rimska skupina Finisterre in plesni ansambel Licita Scientia.

Letosnjo izvedbo festivala bo zaključil priznani genovski kantavtor Fabrizio De André. Ales Waltritsch

LJUBLJANA / VČERAJ ODPRLI RAZSTAVO PRVE MEDNARODNE LIKOVNE KOLONIJE V KRIŽANKAH

Slikanje v okolju Plečnikove arhitekture



je svobodna umetnica. Leta 1990 je pripravila prvo samostojno razstavo.

Paolo Cervi Kervischer se je rodil leta 1951. Diplomiral je v Benetkah na Akademiji lepih umetnosti pri prof. Emiliju Vedovi. Zdaj je umetniški vodja in profesor risanja, slikanja in anatomije na soli Scuola del vedere. Od leta 1990 je pripravil več samostojnih razstav v Italiji, Avstriji in Sloveniji.

Klavdij Palčić je slikar, grafik, ilustrator in scenograf, rojen leta 1940 v Trstu. Diplomiral je v Benetkah, v 60-ih letih je bil

član trzasko skupine Raccordo-sei - Arte viva. V 70-ih letih je ustanovil in vodil grafični atelje pri Založbi trzasko tiska. Razstavljal je tudi na ljubljanskih grafičnih bienalnih in antoloških razstavah umetnikov iz Furlanije-Juljske krajine. Leta 1984 je prejel nagrado Presernovega sklada.

Valentin Oman se je rodil leta 1935 na avstrijskem Koroškem, leta 1958 je diplomiral v Marjanšču na Plesivcu, nato studiral na Akademiji za uporabno umetnost na Dunaju, leta 1963 pa končal se specialko za grafiko

pri prof. Riku Debenjaku na Akademiji za likovno umetnost (ALU) v Ljubljani. Od konca 50-ih let je pripravil več kot sto samostojnih razstav. Nagrado Presernovega sklada je prejel leta 1981, Jakopičovo nagrado leta 1997.

Lojze Logar se je rodil leta 1944, leta 1968 je diplomiral na ljubljanski ALU slikarstvo, nato pa končal se specialko za grafiko. Leta 1991 je postal docent za grafiko in slikarstvo na ALU, leta 1993 se prodekan akademije. Od leta 1969 je imel več kot 90 samostojnih razstav doma in na tujem. Nagrado Presernovega sklada je prejel leta 1987, leta 1994 pa se Jakopičovo nagrado.

Crtomir Frelj, rojen leta 1960, je diplomiral grafiko na ALU, kjer je opravil se specialko. Leta 1993 je postal docent za grafiko na pedagoški fakulteti v Ljubljani, lani je končal magistrski studij na ALU. Od lani je tudi predsednik umetniškega sveta Zveze društev slovenskih likovnih umetnikov. Samostojno je prvič razstavljal leta 1980. Prejel je tudi studentsko Presernovo nagrado.

Vida Slivnik, rojena leta 1945, se je solala na pedagoški akademiji v Mariboru, nato na ALU v Ljubljani, kjer je končala se slikarsko specialko. Od leta 1970 je delala kot likovna pedagoginja na ljubljanskih srednjih solah, leta 1986 se je odločila za status samostojnega umetnika. Ukvarja se s slikarstvom, sodeluje pri različnih likovnih prireditvah, opremlja pesniške zbirke, darilne kolekcije in podobno. Samostojno se je začela predstavljati leta 1969. Prejela je studentsko Presernovo nagrado.

Tomo Vran, rojen leta 1949, je studiral slikarstvo in grafiko na ljubljanski ALU, nato je poučeval, od leta 1979 pa je svobodni umetnik. Od leta 1989 je bil komisar Intarta, od leta 1994 predsednik Društva slovenskih likovnih umetnikov. Je član nacionalnega sveta za kulturo pri ministrstvu za kulturo in podpredsednik Kulturne zbornice Slovenije. Prvo samostojno razstavo je imel leta 1981 v Trstu, kasneje je veliko razstavljal po Sloveniji, Italiji, Avstriji in Nemčiji. (STA)



ARHITEKTURA / V PLEČNIKOVEM TEREZIJSKEM KRILU KRALJEVE PALAČE NA HRADČANIH

Prerez skozi ustvarjalno delo Borisa Podreccce

Razstava odraža arhitektovo transnacionalnost in multikulturnost

Dobitnik lanskoletne nagrade Sv. Justa Boris Podrecca razstavlja v Pragi.

Razstava je v Plečnikovem Terezijanskem krilu kraljeve palače na Hradčanih.

Obisk Češke, posebno njenega glavnega mesta Prage, je priporočljiv posebno za tiste, ki zbirajo cilj svojih počitnic v zadnjem trenutku. Češka, ki je izredno bogata na zgodovinskih, kulturnih in krajinskih znamenitostih (ne manjka dobrih gostiln in cednih hotelov), se med državami nekdanjega vzhodnega bloka najhitreje približuje evropskim merilom. Gradbišča, ki jih odpirajo na tekočem traku, zgovorno pričajo o tem, da privablja češko glavno mesto vlagatelje kot magnet. Praga, ki ima največje zgodovinsko mestno jedro v Evropi, je že nekaj let ena izmed prestolnic evropskega turizma (v njej se v poletnih mesecih mudi dnevno povprečno 40.000 Američanov - podatek izvira iz dunajskih časopisov).

Praga skuša sedaj postati tudi ena izmed prestolnic na področju kulture, ne samo zaradi svoje bogate tradicije na skoraj vseh področjih umetniškega ustvarjanja (zlasti v slikarstvu, kiparstvu in arhitekturi), ampak tudi zaradi jasno začrtane kulturne politike. Močno odmevne so bile lanske, vrhunsko postavljene razstave o praskem obdobju habzburškega cesarstva (pod cesarjem Rudolfom).

Zeljo, da bi postala ena izmed vodilnih evropskih prestolnic na kulturnem področju, izpricuje tudi velika razstava o delu arhitekta Borisa Podreccce v Plečnikovem Terezijanskem krilu kraljeve palače na Hradčanih. Če je današnja češka republika tako prizadevna na tem področju, je zasluga tudi njenega predsednika-intelektualca Václava Havla in ljudi, katerim je poveril nalogo, da popravijo škodo, ki jo je

povzročila 50 let trajajoča malomeščanska »avantgarda«. Le-ta je vodilno evropsko deželo, s svojo miselno ozkostjo in ideološko nepopustljivostjo, potisnila na stranski tir dogajanja. Čast razstavljanja na Hradčanih je letos doletela našega trzaskega rojaka Borisa Podreccca. Kot arhitekt je v stalnem ustvarjalnem vzponu in spada v sam evropski vrh sodobnih arhitektov. Njegov dosledno izdelan arhitektonski jezik zna vzpostaviti stik tudi s preteklostjo (zlasti je to opazno pri preoblikovanju trgov raznih evropskih mest). Nadalje je poudarjena uporaba tehnoloških novosti in izbrusena detajlov s funkcionalne in materialne plati (tu razberes njegovo globoko znanje in domiselnost). Kot malokdo drugi pooseblja tudi vodilno vlogo, ki jo ima v sodobnem ustvarjalnem območju arhitekt (seveda, če je tudi v kulturnem oziru na konici).

Kot je na otvoritvi 10. junija poudaril Günter Dürig, direktor dunajskih muzejev, je Boris Podrecca znal predelati v svojih delih najboljše, kar je prinesel iz različnih kulturnih in civilizacijskih okolij, iz katerih izhaja in v katerih se vedno giblje na suveren način. Vodja razstavnih programov na Hradčanih dr. Ladislav Kesner je prisotne spomnil (in to ne po naključju), da je Podrecca tesno povezan s Češko, in to od svoje prve razstave pred več kot 30 leti, ki je že v naslovu nosila vse tri glavne postaje delovanja velikega Plečnika: Dunaj, Ljubljano in Prago. Spomnil je tudi, da je Boris Podrecca med sodelavci pri postavitvi velike pariske razstave o Plečniku leta 1985 imel tudi češkega arhitekta, Vladimíra Šlapeta, sedanjega univerzitetnega profesorja v Pragi. Kesner je nadalje poudaril, da pooseblja Podrecca bistvo sodobne evropske vrhunske arhitekture, ki je transnacionalna in multikulturna že

zaradi svoje narave. Tovrstne razstave naj bi povezanost Češke z najbolj tvornimi tokovi kulturnega ustvarjanja na novo izpricevale, zlasti zato, ker jo je prejšnji komunistični režim nasilno in tragicno onemogel, ne pa docela prekinil.

Razstava ponazarja tudi visoko stopnjo avstrijsko-češkega sodelovanja ne kulturnem področju (kot je poudaril vodja Avstrijskega kulturnega instituta v Pragi, ki je med drugim poveril preureditev prostorov prav Borisu Podreccu). Pri dogodku je posredno sodelovala tudi Slovenija, ker je o Podreccovem ustvarjalnem razvoju in razponu spregovoril sedanjí slovenski veleposlanik v Pragi, dr. Damjan Prelovšek, eden izmed glavnih Podreccovih sodelavcev pri pripravi pariske razstave o Plečniku. Prelovšek je poudaril vrsto mejnikov v Podreccovem življenju, pri čemer ni pozabil omeniti vloge, ki jo je zanj imel Trst, predvsem pa Avgust Cernigoj.

Praska razstava, ki bo odprta do 16. avgusta, je prerez skozi Podreccovo ustvarjanje predvsem zadnjega obdobja. Na njej izstopajo namenske stavbe, kot zavarovalnice, denarni zavodi, poslovne zgradbe, sole in kulturna središča. Od izvedenih enodružinskih ter večstanovanjskih zgradb, predvsem vrstnih hiš, gre omeniti vrstne hiše v nižjeavstrijskem Laabu, načrtovane takorekoč na kožo stanovanca.

Pomembno mesto zavzemajo v Podreccovem delu tudi načrti za preoblikovanje trgov v raznih mestih, od Krmina, Pirana, Maribora do Leobna in St. Poltna, vsi v znamenju dialoga z zasedrano krajevno podobo. V takih primerih prihaja do izraza Podreccov smisel za mero in dajanja prednosti iskanju oblikovnih rešitev, ki bi znale na novo vzpostaviti nezamenljivo naravno okolje kraja.

Vladimir Vremec



PUBLIKACIJA / PREGLED ŠOLSKEGA DELOVANJA IN ŠTEVILNIH USPEHOV DIJAKOV

Letno poročilo slovenske gimnazije v Celovcu



»Zanesljiv kompas pri orientaciji v vzgojnih prizadevanjih osrednje koroško-slovenske izobraževalne ustanove.« Tako je ravnatelj Reginald Vospersnik v svojem uvodniku ocenil Letno poročilo, ki jo je letos že 41-ic izdala Zvezna gimnazija in zvezna realna gimnazija za Slovence v Celovcu. Publikacija nudi vpogled v bogato solsko in obsolsko dejavnost v komaj zaključenem solskem letu. V njej so zabeleženi dogodki in dejavnosti, ki so oblikovali preteklo solsko leto, uspehi, ki so jih dosegli slovenski dijaki iz Celovca tudi v deželnem okviru, barvno Letno poročilo pa tudi napoveduje marsikaj zanimivega, ki ze čaka na udejanjenje. Ena teh zanimivosti bo tako imenovani »Kugijev razred, ki bo - upoštevajoč olimpijsko idejo treh sosednjih jezikov in opirajoč se na zgled alpinista in osvoboditelja Julijskih Alp, večjezičnega Juliusa Kugyja - ponudil jezikovno nadarjenim prvosolcem od prvega do osmega razreda poleg obeh deželnih jezikov in angleščine se italijansko. Idejo o Združenju Evropski, ki bo nujno večjezična, bomo tako skušali uresničevati na Slovenski gi-

mnaziji, saj so naši otroci s svojo naravno dvojezičnostjo bolj kakor otroci katerekoli druge sole predestinirani za tak projekt evropskih razsežnosti,« kot je zapisal Vospersnik v uvodniku.

Ravnatelj se je dotaknil teme, ki je aktualna tudi v tukajšnjem zamejstvu: finančnih sredstev in solske avtonomije. V Celovcu so se poslužili sledečega recepta: »Ker odmerja solska oblast v zadnjih letih solam bolj okrnjena finančna sredstva, smo se, opirajoč se na novo solsko avtonomijo, odločili v solski skupnosti, da dovolimo raznim gospodarskim aktivnostim reklamo v solskih prostorih, saj dijake objame reklama tudi, ko stopijo iz hiše, jih objame na televizijskih zaslonih in časopisih. Na ta način si sola pri gospodari nekaj potrebnih finančnih sredstev.« Res poučno, kajne?

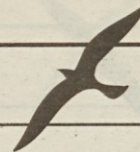
Na več kot sto straneh pri naša Letno poročilo podrobne informacije o profesorjem zboru, o upravno-vzgojni skupnosti; v solski kroniki so podrobno, dan za dnem, omenjene vse solske dejavnosti, od popravilnih izpitov do konferenc, seminarjev, izletov, obiskov itd.

Pikolovsko so zabeležene tudi izobraževalne pobude, ki so se jih posluževali profesorji (41 profesorjev se je udeležilo skupno 84 seminarjev). Zelo izčrpen je tudi pregled o številu ur, o porazdelitvi dijakov po razredih. Velika večina dijakov (73%) se vozi v solo, 18% jih stanuje v mestu. Sedem jih prihaja iz Slovenije, kar pomeni, da dijaki iz Slovenije niso izključno domena slovenskih višjih srednjih sol v Italiji.

Na Zvezni gimnaziji in zvezni realni gimnaziji je v solskem letu 1997/98 delovalo skupno 20 razredov: v prvih starih letnikih po trije razredi, v zadnjih starih po dva. Iz tega je mogoče sklepati, da se gimnaziji številčno krepita. Vsakemu razredu je posvečena stran Letnega poročila s sliko (skupinsko ali posamično) dijakov, njihovimi imeni in doseženim ucnim uspehom. Obsežen del je odmerjen maturitetnim nalogam in maturitetni valeti, velika pozornost pa je posvečena tudi delovanju Združenja staršev. Podrobno je opisan program solske akademije, predstavljeni so razni načrti (na primer ekološka akcija na soli, dnevi zdrave prehrane, boljši trg

starih knjig, posebni angleski projekti, ekskurzija v Slovenijo, ekološko-biološki tabor v Piranu, izmenjava dijakov z Meranom, ekskurzija v Auschwitz in Mauthausen, sodelovanje pri evropskem projektu Comenius 1).

Dijaki celovske slovenske gimnazije so tudi posegli po številnih nagradah in priznanjih. Stirje sedmosolci in osmosolci so v vsekoroškem natečaju za liriko odnesli nagrade, maturant Till Busch prvo, maturantka Veronika Boschitz pa drugo. Milena Olip je bila zmagovalka govorniškega natečaja ob Tischlerjevi nagradi, Andrina Mračnikar pa je za scenarij filma Večernica prejela v nižjeavstrijskem Ebenseeju 1. Zlatega medveda. Če k omenjenim dodamo se dober uspeh na tekmovanju za Cankarjevo priznanje ter prestižne sportne uspehe (naslov koroškega solskega prvaka, nižjesolci so bili v vsedržavnem tekmovanju četrti), postane bralcu Letnega poročila slovenske Zvezne gimnazije v Celovcu jasno, da se solsko delovanje ni omejilo zgolj na togo uresničevanje solskih programov, temveč je bilo mnogo bolj pestro in razvejano.



POKRAJINA / RESOLUCIJA POKRAJINSKEGA SVETA

Za omejevanje alkoholizma brez napisov na steklenicah

Po zavrnitivi dokumenta Severne lige večina glasovala za usklajevanje ekonomskih in socialnih vidikov problema

Pokrajinski svet je v nadaljevanju četrtkove seje, o kateri smo poročali, odobril nekaj proračunskih sprememb in poskrbel za zamenjavo predsednika svetovalske komisije za ekonomske zadeve. Komisijo je do sedlej vodil Enrico Gherghetta, ki je bil junija izvoljen v deželni svet. Za novega predsednika je skupina Oljke izbrala Maurizia Bertoluttija, ki je kot Gherghetta iz vrst LD, in je bil izvoljen z večino glasov. Poleg tega so sprejeli tudi nekatere popravke in prilagoditve k pravilniku o delovanju svetovalskih komisij.

Večji del seje pa je bil namenjen razpravi o spornem predlogu komisije za socialne zadeve v poslanski zbornici, da bi napis na steklenicah vina opozarjal, da prekomerno uživanje alkohola škodi zdravju. Skupina Severne lige je v osnutku resolucije ostro kritizirala ta predlog, ki bi po njihovi oceni močno oškodoval proizvajalce

vina. Resolucijo so podprle tudi druge opozicijske skupine, a je bila kljub temu zavrnjena s 13 glasovi večine (Oljka in SKP) proti petim. V zamenjo je večina predložila drugo besedilo, ki je bilo nazadnje odobreno s 15 glasovi vseh svetovalcev večine in Battauza (CDU) ter Maniacca (NZ), proti pa sta glasovala le Ferlat (Liga) in Zamparo (FI).

Odobreni dokument je nekoliko zmernejši pri

obravnavi problema in upošteva njegove različne aspekte. Po eni strani izraza kritiko predlogu o napisu na steklenicah, ki najbrž ne bi bil učinkovit za omejevanje alkoholizma, lahko pa bi ekonomsko oškodoval proizvajalce. Po drugi strani pa rešitve priznava, da sta prekomerno uživanje in zasvojenost z alkoholom nevarna družbena pojava, proti katerima je treba ukrepati, da se omejijo obolenja, ki jih

pozroca alkohol, kot tudi prometne nesreče, za katere so odgovorni vinjeni vozniki. Resolucija nakazuje potrebo po večjem informiranju in vzgajanju uporabnikov. V ta namen vabi upravo, naj tudi v vidiku vstopa Slovenije v Evropsko unijo in potrebe po preseganju možnih konfliktov zaradi različnih zaščitnih norm, promovira »kulturo dobrega pitja«, ki bi jo lahko strnili v geslo »piti manj, a piti bolje«.

STANDREŽ / SEJA RAJONSKEGA SVETA

V pripravi je poletno središče

Svetovalec Oljke Sandro Corva izvoljen za podpredsednika

Predsinoci se je v Standrežu prvič sestel rajonski svet na redni seji po izvolitvi njegovega predsednika Marjana Brescaka. Na dnevnem redu so svetovalci imeli odobritev zapisnika prejšnjega zasedanja, razpravo o financiranju poletnega središča, izvolitev podpredsednika, potrditev proračuna za barvanje oken sedeža rajonskega sveta in razno.

Rajonski svet je soglasno odločil, da bo tudi letos denarno podprl organizacijo poletnega središča in v ta namen dodelil iz svojih skladov poldrugi milijon lir. Poletno središče, namenjeno slovenskim in italijanskim otrokom v Standrežu, bo delovalo v drugi polovici avgusta in prvem tednu septembra in bo sad sodelovanja med rajonskim svetom

in s standrežko župnijo. Letošnja novost pa je prisotnost odbojarskega kluba Val, ki bo s svojimi trenerji in napravami poskrbelo za telesno razgibanje otrok.

Na četrtkovem rajonskem zasedanju je bil za podpredsednika rajonskega sveta izvoljen s sedmimi glasovi svetovalec Oljke Sandro Corva. Kandidatka gibanja Forza Italia Erika Braini je prejela dva glasova, en glas pa Rafaela Smet za Zelene.

Med raznim je bil tudi govor o prošnji društva »Standrež«, ki pripravlja nadaljevalno knjigo o standreški zgodovini (tokrat zaobjema obdobje 1927 - 1947), za finančni prispevek rajonskega sveta. O zadevi bodo odločali na prihodnji seji.

Danes se bosta vzela

Paola Primosig
in Walter Bric

Srečno na novi
življenjski poti jima zeli

SZ DOM

KINO

GORICA

GRAD PREGLED S. AMIDEI 21.00 »Elvjs e Marilijn«, rez. A. Manni, sledi »Full Monty«, rez. P. Cattaneo.

VITTORIA 1 in 3 Zaprt zaradi dopusta.
CORSO Zaprt.



OBVESTILA

URAD ZSKD GORICA bo zaradi dopusta zaprt od 1. do vključno 16. avgusta 1998.

SKLAD M. ČUK prireja poletno središče v Sovodnjah od 17. avgusta do 5. septembra, od 8. do 15. ure. Za vpis in informacije tel. 040-212289 v dopoldanskih urah.



LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI - MARZINI, C. Italia 89, tel. 531443

DEZURNA LEKARNA V TRZICU - ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 711315

POGREBI

Danes: 12.45, Nasig Teresa iz bolnišnice Janeza od Boga v Bicinicco (UD).

FILM / NOCOJ NA FESTIVALU AMIDEI

Podelitev nagrad za najboljša prvenca

Prejela ju bosta Armando Manni za film »Elvjs e Marilijn« in Nick Moore za »Full Monty«

Predsednik združenja »Sergio Amidei« odv. Nereo Battello in občinski odbornik za kulturo Antonio Devetag sta predsinoci s kratkima priložnostnima pozdravoma odprla 17. izvedbo filmskega pregleda Sergio Amidei, za nagrado za najboljši filmski scenarij. Obcinstvu sta se zahvalila za številno udeležbo in poudarila vse večjo pozornost, ki jo goriski filmski manifestaciji posvečajo tako krajevni kot državni mediji. Na večeru zal ni bilo Maria Martoneja, režiserja otvoritvenega filma »Teatro di guerra«, ki se mu je ravno v teh dneh uresničila želja po predstavitvi filma, v ozadju katerega je tragedija Sarajeva in vseh »obleganih« mest, v kaznilnici v Pisi, kjer je zaprt Adriano Sofri. V zamenjo je otvoritvi prisostvoval Armando Manni, ki bo nocoj prejel eno od dveh nagrad za najboljši prvenec sezone.

Med gosti otvoritvenega večera naj omenimo tudi dosedanjega podpredsednika deželne uprave Micheleja Degrasija in senatorja Mitjo Volcica. Slednji je prinesel tudi pozdrav podtajnika za zunanje zadeve Piera Fassina, ki je bil se toliko bolj občuten zaradi



prijateljstva, ki ga je vezanlo na pobudnika filmskega natečaja Amidei, prerano preminulega senatorja Darkom Bratino, ki se ga je tudi občinstvo otvoritvenega večera prve izvedbe, ki ji ne bo prisostvoval, spomnilo s toplim in spontanim aplavzom.

Spored festivala Amidei ponuja nocoj v prireditvenem sotoru na gradu poseben večer s predvajanjem kar dveh filmov iz tekmovalne selekcije: ob 21. uri bodo zavrteli film Armanda Mannija »Elvjs e Marilijn«, za tem pa kolomedijo angleskega reži-

serja Petra Cattanea »Full monty«. Pred začetkom predvajanja bosta Manni in Nick Moore kot predstavnik produkcije filma »Full monty« prejela nagradi za najboljša filmska prvenca, ki ju je letos zirija namenila za najboljša scenarija novih avtorjev na italijanskem oziroma evropskem filmskem prizorišču. Manni in Moore bosta pred tem ob 18.30 na gradu sodelovala na srečanju z goriskim občinstvom.

Na sliki (foto Bumbaca) odv. Battello in odbornik Devetag ob odprtju 17. pregleda Amidei.

Smrtna nesreča pri Gradežu več ranjenih tudi drugod

Včeraj so se na Goriskem zgodile številne prometne nesreče. V najhujši je malo po 17. uri na cesti Trzic-Gradež med mostoma čez Soco in kanalom Isonzato v trčenju z avtomobilom umrl 37-letni Mariano Degrassi iz Gradeža, ki se je peljal na motorju. V trzisko bolnišnico so prepeljali voznika avtomobila, 68-letnega B.E. iz Skočjana ob Soci, ki pa so ga zdravniki po pregledu odpustili s prognozo okrevanja v 5 dneh.

Včeraj ponoci ob 1.30 je 32-letna R. S. iz Trzica bila težko ranjena v nesreči na državni cesti pri Jamljah. Peljala se je proti Trstu na talbot sambu, ko je izgubila nadzorstvo nad vozilom in trčila v drevo na levem robu ceste. Prepeljali so jo v kirurški oddelek goriske bolnišnice, kjer jo zdravijo s pridržano prognozo.

Včeraj ob 13.15 sta na cesti med Corono in Marjanom bila lažje ranjena 40-letni T.V. in 13-letni fant, o katerem niso znani podatki. T.V. se je peljal na motorju in trčil v mladenico, ki se je peljal s kolesom. Motoristu so ugotovili zlom zapetja in ga sprejeli na 30-dnevno zdravljenje, kolesar pa ni dobil težjih poškodb.

V gorisko bolnišnico so včeraj pozno popoldne sprejeli tudi motorista, ki se je ranil v Ul. Don Bosco v trčenju med skuterjem in avtom. Podrobnejših podatkov o tej nesreči se ni.

NOVICE

Baklada iz Pevme na Oslavje

V Pevmi se nocoj s solidarnostno baklado nadaljujejo prireditve v okviru vaškega praznika sv. Ane. Rajonski svet in društvi sabotin in Nas prapor vabijo krajanje vseh treh vasi ob vznožju Brd, naj se nocoj množično udeležijo nočnega pohoda z baklami oz. svetilkami, ki naj jih udeleženci prinesejo od doma. Zbrali se bodo ob 21. uri pred solo v Pevmi in sli nato na 6-kilometrski sprehod mimo kostnice in gnjeja dela Oslavja v dolino Pevmice in čez Kostabon spet v pevmo, kjer bo družabnost. Izkupicek večera bodo namenili prebivalcev krajev v Posočju, ki jih je prizadel velikonočni potres.

Še danes lutke v parku Lenassi

Spored lutkovnih gledaliških predstav, ki ga je Center za animirano gledališče organiziral v sodelovanju z gorisko občinsko upravo, se zaključuje nocoj, ko bo skupina »Teatro del Molino« iz Bologne nastopila z igro »Storie d' incantesimo«. Predstava se bo pričela ob 18. uri v parku zavoda Lenassi.

VOLVO S40-V40:

ŽE ZA 32.500.000* LIR



* KLJUČI V ROKE. VKLJUČEN DRŽAVNI PRISPEVEK. IZKLJUČEN A.P.I.E.T.

Zamenjaj tvoj stari avtomobil,

nabavi si vso varnost Volva S40 ali V40.

To je pobuda zastopnikov, veljavna do 31. julija.

VOLVO

Kakovost in varnost

Crali srl

Gorica, ul. III. armata 180, tel. 21721



KOSOVO / PRESENETLJIVA NAPOVED PO DIPLOMATSKIH NEUSPEHIH IN TEŽAVAH V ZVEZI NATO

Pentagon pripravljen na enostranski vojaški poseg za zaustavitev spopadov

WASHINGTON, MOSKVA, PRISTINA - ZDA so pripravljene tudi same poseči in zaustaviti spopade med srbskimi silami in kosovskimi Albanci, če bo to potrebno. To je presenetljivo izjavil podsekretar v ameriskem obrambnem ministrstvu Walter Slocombe, ki je dodal, da bi bila za Clintonovo administracijo boljše diplomatske rešitve ali pa v alternativni skupna akcija zveze Nato. Pentagon pa ne izključuje enostranske vojaške akcije, je poudaril Slocombe. Clintonova administracija se namreč dobro zaveda, da so diplomatsko rešitve krize že zamudili in da zveza Nato ne bo posredovala, ker Francija in Nemčija zahtevata predhodno pooblastilo Varnostnega sveta OZN, kjer bi Rusija in Kitajska z vetom preprečili vsako konkretno pobudo.

Tiskovni predstavnik ruskega zunanjega ministrstva Valerij Nesterski je takoj poudaril, da Rusija odločno nasprotuje uporabi sile pri zadušitvi spopadov na Kosovu. »Grozja o uporabi sile proti Srbiji in

Jugoslaviji je bila škodljiva, ker se je zaradi teh groženj povečal terorizem kosovskih Albancev,« je poudaril tiskovni predstavnik, ki je dodal, da je treba kljub težkemu položaju poiskati politično in diplomatsko rešitev.

Po zavzetju Orahovca, kjer je bilo ubitih več kot sto pripadnikov Osvobodilne vojske Kosova (UCK) in civilistov, so spopadi izbruhnili na območju Kline, kakih 15 kilometrov zahodno od Kosovske Mitrovice. Tu naj bi po albanskih virih srbske sile bombardirale več vasi. Albanski informativni center je tudi navedel, da so srbske sile bombardirale območje kakih 50 kilometrov južno od Pristine in da so vas Jezerce obkolile srbske policijske sile in oboroženi Srbi. Oblasti so medtem razdelile orožje srbskim rudarjem v Starem trgu (na sliki AP) in v drugih rudnikih, saj je po napadu na Belacevac vsem jasno, da UCK skuša zadati udarce srbskim interesom na Kosovu.

Lum Hadziu, častnik UCK, ki se je pred tedni v Juniku sestal z ame-

riskim veleposlanikom Holbrookom, je v intervjuju za kosovski dnevnik Koha Ditore izjavil, da nobena kosovska stranka ne more postati politično krilo Osvobodilne vojske Kosova. Po njegovem mora Kosovo postati neodvisno. Holbrooke pa je prišel na Kosovo, da bi poiskal mirno rešitev s »17-letno zamudo,« je se poudaril Hadziu.

Medtem je Ibrahim Rugova obtožil beograjski režim, da v Orahovcu izvaja etnično čiščenje in da srbske oblasti niti po enem tednu ne pustijo pokopati ubitih, niti ne dovolijo predstavnikom človekoljubnih organizacij v Orahovac. Pripadniki UCK pa so včeraj izpustili 35 srbskih civilistov, med njimi tudi sedem predstojnikov pravoslavnih samostanov (igumanov) in neko nuno. Prav zato je zaradi vsehujših spopadov srbska pravoslavna Cerkev evakuirala se en samostan na Kosovu, menihe samostana Sv. Marka v vasi Koriste so prepeljali v Prizren, vsak čas naj bi podobna usoda doletela samostan pri Suvi reki.



JAPONSKA / PO IZVOLITVI ZA PREDSEDNIKA LIBERALNO-DEMOKRATSKE STRANKE

Premier bo Keizo Obuči, dosedanji zunanji minister

Opozicija nezadovoljna z izbiro in bo zahtevala predčasne volitve

TOKIO - Dosedanji japonski zunanji minister Keizo Obuči je bil včeraj po pričakovanih izvoljen za predsednika vladajoče Liberalno-demokratske stranke (LDP) in je tako zamenjal donedavnega predsednika stranke in premiera Rjutara Hasimota, ki je odstopil po volilnem porazu LDP. Ker ima ta stranka večino v spodnjem domu parlamenta bo 61-letni Obuči prihodnji četrtek izvoljen tudi za novega japonskega premiera.



Keizo Obuči (Telefoto AP)

zumija, podpirali pa so ga tudi mlajši pripadniki LDP, ki so pred volitvami zagrozili, da bodo izstopili iz stranke.

Na kasnejši tiskovni konferenci je Obuči obljubil, da ne bo »sko-paril z napori«, tako da bo japonsko gospodarstvo popeljal iz sedanje krize. »Obnoviti je treba japonsko gospodarstvo in odpraviti negotovosti, ki težijo javno mnenje.« Bodoči premier je tudi poudaril, da ima japonsko gospodarstvo svoje obveznosti tako do Azije kot do vsega sveta. Pri navajanju glavnih točk svojega programa je Obuči omenil predvsem reformo davčnega sistema tako glede obdavčitve podjetniških kot osebnih dohodkov. Da bi dal nov zagon investicijam, je napovedal, da bodo davke na osebne dohodeke znizali za 30 milijonov jenov (400 milijonov lir).

»Na določen način bomo začeli iz nič. Iz te izhodiščne točke moramo doseči razvoj,« je dejal Obuči. »Naloge, ki so pred nami so preoblikovanje gospodarstva, izpolnitev mednarodnih obveznosti ter odprava zaskrbljenosti zaradi prihodnosti,« je se dodal.

Prve reakcije japonske opozicije so nihale od hladnega do mlačnega. Tako je vodja levosredinske Demokratske stranke (DJP) Naoto Kan, ki je na volitvah krepko povečal svojo težo, poudaril, da LDP ni poslušala ljudstva, da Obuči »izgleda poštena oseba«, ki pa nima pojma o gospodarstvu in bo zato opozicija zahtevala predčasne volitve.



V sredini Obuči slavi svojo zmago ob njem je na desni bivši premier Hasimoto (AP)

KRITIKI / PROIZVOD STRANKINEGA APARATA

»Brezbarven« v svoji sivini

Očitajo mu predvsem, da nima izkušenj v gospodarstvu

TOKIO - Kot je pred izvolitvijo zapisal napredni japonski Asahi, je »glavna Obučijeva vrlina dejstvo, da ni v svoji politični karieri nikogar užalil«. Bodoči premier je torej klasičen proizvod liberal-demokratskega aparata, ki je bil prvič izvoljen v spodnji dom japonskega parlamenta leta 1963, ko je imel samo 26 let. Od takrat svojega sedez ni zapustil, saj je bil kar 11-krat ponovno izvoljen. V glavnem je svojo kariero delil z vrstnikom Hasimotom, saj sta bila tista leta 1963 prvič izvoljena in se nista več razšla. Obuči očitajo, da nima resnih izkušenj na gospodarskem področju, a zelo dobro pozna strankine in vladne mehanizme ter strategijo boja za oblast. V stranki je bil Obuči generalni tajnik in podpredsednik, leta 1995 pa je dopustil, da je predsednik stranke postal njegov prijatelj Hasimoto.

Kot zunanji minister v Hasimotovi vladi se je Obuči zavzel za spravo z Rusijo, s katero Japonska 53 let po koncu vojne zaradi Kurilskih otokov še nima mirovnega sporazuma. Nič cudnega torej, da so bili včeraj v Moskvi zelo zadovoljni z njegovo izvolitvijo. Prav tako ima Obuči zasluge, da je Japonska podpisala konvencijo o prepovedi protipehotnih min in revidirala ameriško-japonsko vojaško sodelovanje.

Stevilnim političnim opazovalcem, predvsem ameriskim, pa Obuči ni po godu, ker mu očitajo, da je »brezbarven« v svoji sivini. New York Times je sel tako daleč, da ga je primerjal »hladni pizzi«. Obuči pa mu je duhovito odgovoril, da »obstajajo tudi mikrovalovne pečice« in je na nekem srečanju z novinarji delil vročo pizzo.

NOVICE

Prepovedali dostop k »laguni smrti«

PORT MORRESBY - Sest dni po treh katastrofalnih popotrsnih valovih, ki so prizadeli severovzhodno obalo Papue Nove Gvinje, so včeraj oblasti prepovedale dostop k Sissanski laguni, ki je že dobila nezavidljiv naziv »laguna smrti«. »Morski psi, krokodili in druge živali bodo poskrbeli za preostala trupla, saj je nevarnost epidemij prevelika, da bi se reševalci se zadržali na tem območju,« je povedal poveljnik avstralskih reševalnih sil polkovnik Rod West, ki je dodal, da je treba sedaj vse prepustiti naravi, ki bo z izmenjavo lagunske vode postopoma očistila to območje. Medtem so uradno navedli, da je ugotovljenih mrtvih 1.300, se vedno pa pogrešajo več kot 3.000 ljudi. Stevilke o pogrešanih so približne, saj katoliška Cerkev se vedno trdi, daje pogrešanih ogromno več. Včeraj se je reševalcem pridružila tudi posebna ameriška ekipa z dresiranimi psi, ki bodo se zanjic poiskali morebitne prezevele med mangrovami.

V Angoli 150 mrtvih

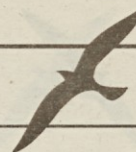
LIZBONA - Najmanj 150 ljudi na severovzhodu Angole je bilo žrtev pokola, ki ga pripisujejo nekdanji odporniški organizaciji Unita, ali bolje rečeno odpadnikom, ki ne spoštujejo mirovnega sporazuma z vladnimi silami. Nekdanji borci Unite so v torek napadli kraj Cafundo na območju Lunda, ki je bogato z diamanti, in pobili njegove prebivalce.

V Argentini aretirali Nado Šakić

BUENOS AIRES - Interpol je v Argentini aretiral zeno domnevnega hrvaskega vojnega zločinca Dinka Šakića, Esperanza (Nado) Lubić-Sakić, je včeraj v Buenos Airesu potrdil policijski podkomisar Eduardo Hector Musto. Sedaj 76-letno Šakićevo, tako kot njenega moža, obtožujejo, da je odgovorna za smrt stvilnih ljudi med drugo svetovno vojno. Šakićeva je bila poveljnica zenskega koncentracijskega taborišča pri Stari Gradiski, obtožujejo pa jo tudi, da je bila zadnji poveljnik zenskega oddelka v taborišču Jesenovac in da je osebno sodelovala pri eksekucijah pred razpustom taborišča 22. aprila 1945.

Kirjenko o odnosih z ZDA

MOSKVA - Ruski premier Sergej Kirjenko je med pogovori z ameriskim podpredsednikom Alom Gorom včeraj v Moskvi Zahodu očitil, da v gospodarskih odnosih z Rusijo uporablja diskriminacijske ukrepe. To, da se Rusijo uvršča med netržna gospodarstva, ne ustreza več realnosti, je dejal Kirjenko. Taka ocena ima za posledico neupravičeno visoke protidumpinske carine za celo vrsto pomembnih ruskih izvoznih artiklov. Po mnenju Moskve poleg tega se vedno manjka na stalni podlagi utemeljeno načelo Rusije kot države z največjimi ugodnostmi v trgovini z ZDA, je se dejal Kirjenko. Zahteval je torej, da ZDA uradno priznajo obstoj tržnega gospodarstva v Rusiji in podprejo sprejem Rusije v Svetovno trgovinsko organizacijo. (STA)



NOVICE

Sainz na prvi etapi najhitrejši

AUCKLAND- Vozniki relija so v Aucklandu na Novi Zelandiji startali na deveti letosnji preizkusnji za svetovno prvenstvo. V prvi etapi, t.i. Super special, dolgi 2, 1 kilometra, je zmagal Spanec Carlos Sainz (Toyota) pred Skotom Colinom McRaejem (Subaru), tretji pa je bil Japonec Kacuhito Taguci (Mitsubishi). Danes bo sedem hitrostnih preizkusenj. Izidi 1. etape: 1. Sainz (Spa/Toyota Corolla) 1:39.6; 2. McRae (Sko/Subaru Impreza) 1:40.5; 3. Taguci (Jap/Mitsubishi Lancer/N) 1:41.2; 4. Gronholm (Fin/Toyota Corolla) 1:41.9; 5. Arai (Jap/Subaru Impreza/N) 1:42.3; 6. Kankkunen (Fin/Ford Escort) 1:42.4.

Debevec 9., ekipa 11

BARCELONA - Na strelskem svetovnem prvenstvu v Barceloni so moški tekmovali z zračno puško. Slovenci so se se v posamični konkurenci odrezali nekoliko pod pričakovanji, saj je Raymond Debevec z 590 zadetimi krogi zasedel 9., Izidor Hrescak s 589 krogi 19., Oto Strakušek pa je zadel le 579 krogov in se ni uvrstil med prvih 30. strelcev. Med 33 ekipami je Slovenija zasedla 11. mesto, kar je najboljša slovenska uvrstitev v zgodovini prvenstev. Med posamezniki je svetovni prvak postal Rus Artem Hadzibekov, tudi v ekipni konkurenci pa je zmaga odšla v Rusijo.

Lemerre bo nasledil Jacqueta

PARIZ - Roger Lemerre bo v ponedeljek nasledil Aimeja Jacqueta na klopi francoske nogometne reprezentance. Sedeminpetdesetletni Lemerre, ki je kot igralec šestkrat oblekel dres mostva »galskih petelinov«, je bil na SP Jacquetov pomočnik. Njegovo imenovanje ni sporno, odkar sta se reprezentanci klopi javno odpovedala ostala dva kandidata, Guy Roux in Jean Tigana.

Nosilci kljub vročini uspešni

WASHINGTON - Nosilci na moškem teniskem turnirju ATP v Washingtonu kljub veliki vročini, ki trenutno vlada v ZDA, nimajo težav s svojo igro. Na 700.000 ameriških dolarjev vrednem tekmovalju je v tretjem krogu izmed postavljenih igralcev namreč izpadel le Zimbabvijec Byron Black (4.), a je tudi tega izločil nosilec, Avstralec Scott Draper (14.). Rezultati 3. kroga: Ferreira (JAR/3) - Caldwell (ZDA) 7:5 6:3, Draper (Avs/14) - Black (Zim/4) 6:2 6:4, Dewulf (Bel/5) - Pozzi (Ita) 7:6 (7:5) 6:4, Chang (ZDA/1) - Damm (Češ) 6:4 6:1, Agassi (ZDA/2) - Van Garssse (Bel) 6:3 6:4, Spadea (ZDA/6) - Nargiso (Ita) 7:6 (7:4) 6:4, Courier (ZDA/7) - Gimelstob (ZDA) 6:3 6:4, La-reau (Kan) - Ruah (Ven) 6:4 6:3.

Navijači zaupajo Interju

MILAN - Interjevi navijači očitno zelo zaupajo svojemu mostvu. Stirideset dni po začetku abonmajske kampanje so ze prodali 50.000 izkaznic v skupni vrednosti 25 milijard 720 milijonov lir. Lani je Inter v istem času prodal samo 36 tisoč abonmajev.

Vialli: Zoff dober, Lippi boljši

LONDON - Dino Zoff je za reprezentanco primeren selektor, najboljši pa bi bil Marcello Lippi, meni trener in igralec angleskega Chelsea Gianluca Vialli. Po njegovem mnenju je Chelsea letos močnejši kot lani. »Vsekakor ne bo lahko osvojiti naslova prvaka. Računati je treba z Manchesterom, Arsenalom in Liverpoolom,« je dejal Vialli, ki je tudi izrazil upanje, da mu letos ne bo treba igrati. »Vse je odvisno od Casiraghija. Upam, da bo dosegel 45 golov, tako da mi bo res ni treba igrati.«

Benfica se utaplja v dolgovi

LIZBONA - Portugalski nogometni prvoligas, Benfica iz Lizbone, je z namero poravnati svoje velike dolgove začel prodajati nepremičnine, ki pripadajo klubu. S prodajo zemljišča poleg svojega stadiona so pri Benfici že zaslužili 4, 9 milijona ameriških dolarjev, poroča portugalski športni časopis A Bola. Podpredsednik kluba Jose Capristano je povedal, da je Benfica že poravnala prvi obrok (824.000 dolarjev) bančnega posojila, ki znasa več kot tri milijone ameriških »zelencev«. Lizbonski javni tožilec je lani zamrznil Benficin bančni račun, junijske in julijske place pa bodo igralci, po Capristanovih besedah, videli sele v začetku prihodnjega tedna. Portugalski za prestop češkega nogometaša Karla Podborskega Manchester Unitedu dolgujejo se dodatne tri milijone dolarjev, za povrh pa jim grozi se tozba, ce do konca tedna ne bodo poravnali starih davčnih dolgov.

Dve leti prepovedi nastopanja za kitajske plavalce

LAUSANNE - Mednarodna plavalna zveza (FINA) je tri kitajske plavalke in enega plavalca zaradi uživanja prepovedanih poživil kaznovala z dvema letoma prepovedi nastopanja. Luna Wang, Cai Huijue, Zhang Ji ter Wang Wei so na svetovnem prvenstvu v Perthu januarja letos uživali prepovedano substancio triamterene. Kot so sporočili s sedeža FINE v Lausanni, so bili ti štirje Kitajci edini plavalci, ki so jih odkrili pri uživanju dopinga, čeprav so pred in med SP v Perthu opravili več kot 400 kontrol.

KOLESARSTVO / TOUR SE SPREMINJA V FIASKO

Organizatorji grozijo z izključitvijo TVM-ja

Švicar Meier je priznal jemanje poživil - »Le Monde« za prekinitev dirke - Stavka kolesarjev - Etapa Steelsu

TARASCON - Vedno bolj se zdi, da se letosnja kolesarska dirka po Franciji zaradi znane afere s poživili spreminja v vse večji fiasco in se celo postavlja vprašanje, ali jo bodo sploh izpeljali do konca.

Švicar Armin Meier, kolesar Festine, je prvi v zgodovini kolesarstva odkrito priznal, da je jemal nedovoljeni hormon EPO, ki povečuje število rdečih krvnih teles in s tem povečuje telesne zmogljivosti. Švicar je bil edini član francoske ekipe, ki je v zaslišanju policije potrdil uživanje nedovoljenega sredstva, Alex Zuel, Richard Virenque in ostali, ki so bili izključeni z letosnjega Toura, so v preiskavi to zanikali.

»Policiji sem priznal, da sem si pomagal z nedovoljenimi poživilmi, vendar nisem sam kriv. Sem le zrtve sistema,« je za francoski radio dejal Meier. Švicar se je novinarju tudi pritožil nad obnašanjem policije, ki jih je obravnavala kot morilce. »Pocutil sem se kot kriminallec. Za vsakega od nas sportnikov sta bila zadolžena dva policista. Zaslihanje je trajalo več kot štiri ure, pritisk pa je bil velik. Lahko pa recem, da se po priznanju pocutim bolje. Mogoče sem naredil nekaj za šport,« je menil Meier. Policija je njega in ostale ze izpustila iz pripora, kjer pa ostajajo celni mozje Festine, ki se bodo morali zagovarjati pred sodiščem. Nič bolje ne kaže niti vodstvu nizozemske ekipe TVM. Policisti so jim baje zaplenili nedovoljena poživila in sredstva za preprečevanje njihovega odkrivanja. Vodstvo toura je zagrozilo, da bo po Festini iz dirke izključila tudi TVM, ce ji bo dokazana krivda.

Ugledni »Le Monde« se je v ostrem uvodniku zavzel za zaustavitev dirke, ki je »popolnoma diskreditirana«. Organizatorji morajo zbrati dovolj poguma, prekiniti dirko ter priti vprašanju dopinga do dna. V nasprotnem primeru je dirka obsojena na smrt, piše francoski list.

V izredno napetem ozračju so živce izgubili tudi kolesarji. Zaradi po njihovem mislenju nedopustnega ravnanja policije, časnikaarjev in prirediteljev dirke so se odločili za stavko. Dvanajsto etapo so začeli z eno samo zamudo, nato pa nadaljevali v počasnem ritmu. S pravo voznjo so začeli sele po 16 kilometru. »Z nami ravna jo kot z živino, zato se bomo tudi mi obnašali kot živina,« je dejal predstavnik kolesarjev, Francoz Laurent Jalabert. Vendar nato groznje niso udejanili. Nasprotno, etapa je bila izjemno hitra (povprečna hitrost skoraj 49 km na uro!), v sprintu glavnine pa jo je osvojil Belgijec Tom Steels.

Vrstni red 12. etape (Tarascon sur Ariege - Le Cap d'Agde, 206 km): 1. Steels (Bel), 4.12:51; 2. Simon (Fra); 3. Barthe (Fra); 4. Minali (Ita); 5. Zabel (Nem) vsi isti čas.

Skupni vrstni red: 1. Ullrich (Nem) 56.57:12; 2. Julich (Zda) +1:11; 3. Jalabert (Fra); 4. Pantani (Ita) +3:01.



Stavkal tudi Marco Pantani

LAUSANNE / PET LET OLIMPIJSKEGA MUZEJA

Tudi Lewisovi čevlji in Killyjeve smuči

87.000 eksponatov, povezanih z olimpijskim gibanjem - Bogat fotografski arhiv

LAUSANN - Mednarodni olimpijski komite (MOK) je pred dobrimi petimi leti zasnoval olimpijski muzej v Lausanni. Z njim naj bi ljubiteljem sporta in olimpijskih iger približali zgodovino in pomen olimpijskih iger in olimpijskega gibanja od antike do danes. Muzej se je v petih letih obstoja po mnenju MOK dobro uveljavil, saj ga je skupno obiskalo več kot 990.000 sportno-zgodovinskih navdušencev, v povprečju skoraj 200.000 na leto. Muzej je leta 1995 prejel tudi nagrado Sveta Evrope za najboljši muzej v Evropi.

MOK meni, da je najpomembnejše privabiti mlade obiskovalce. Med

vsemi obiskovalci muzeja je bilo več kot tretjina solske mladine, zasluga za takšno številko pa gre predvsem sodobni zasnovi muzeja z računalniškimi in video predstavitvami. Seveda se muzej ne odpoveduje tradicionalnemu načinu predstavljanja zgodovine; obiskovalci si lahko ogledajo zbirko 87.000 eksponatov, povezanih z olimpijskim gibanjem (bakle, medalje, plakati, maskote, zbirke olimpijskih kovancev in znamk), pa tudi predmetov, ki so nekoč pripadali znanim sportnikom. Med najbolj zanimivimi so tekaški čevlji Carla Lewisa in smuči Jeana-Clauda Killyja.

Moderno orientirani muzej pa ima v svoji bogati knjižnici tudi več kot 15.000 enot tiskanega gradiva, 13.000 ur filmskih in televizijskih zapisov, se posebej bogat pa je fotografski arhiv. V njem se nahaja kar 270.000 fotografij, od prvih OI moderne dobe v Atenah 1896 pa do zadnjih OI v Naganu letos.

Ob muzeju se lahko obiskovalci sprehodijo po olimpijskem parku, pravzaprav nekakšni galeriji na prostem, v ciklus muzeja pa sodita se restavracija in prodajalna spominkov s tisoč različnimi artikli v znamenju petih olimpijskih krogov. (STA)

NOGOMET / NACIONALNA PRVENSTVA V NEVARNOSTI

Evropska liga za bogate klube povzroča glavobole

FFRANKFURT - Zamisel o novi Evropski nogometni ligi, v kateri bi nastopali najmočnejši in najbogatejši evropski klubi, buri duhove, čeprav je se precej zavita v skrivnost. Nihče ne ne zeli nice-sar potrditi, prav tako pa lige nihče ne zanika. Največje razburjenje okrog lige vlada v Nemčiji, angleski in španski klubi pa zanikajo vpletenost v organizacijo Evropske lige. Komentarja Evropske nogometne zveze (UEFA) se ni.

Ob morebitni organizaciji Evropske lige, namenjene bogatim klubom, bi največ izgubile nacionalne nogometne zveze in tudi Evropska nogometna zveza (UEFA), saj bi bila Evropska liga konkurenčna obstoječi Ligi prvakov, v kateri bi uveljavljeni evropski klubi manjkali.

»Manjsim« klubom bi ostali tedne in mesece vnaprej razprodani lokalni derbiji, ki so za posamezna državna prvenstva morda celo pomembnejši od nastopov v Evropi. »Lokalni derbiji imajo povsem

drug čar od Evropske lige, ki jo namrekuje denar,« je spekulacije o novi ligi komentiral Willi Lemke, manager Werderja iz Bremna, ki meni, da je lažje napolniti stadion s tekmo Werderja proti Hamburgu kot s srečanjem med Bayernom in Realom iz Madrida.

Liga je se precej zavita v skrivnost, kar potrjuje tudi izjava managerja kluba Bayern Muenchen Ulja Hoenessa, ki je odkrito priznal, da niso želeli, da zadeva pride v javnost. Vsebinsa pogovorov med predstavniki klubov ni znana, nihče pa ne zeli nice-sar potrditi oziroma zanikati. Kljub temu je Hoeness priznal, da bi taka liga klubom, ki bi v njej nastopali, letno zagotovila tudi do 100 milijonov mark dodatnega prihodka. Podobno razmišljajo tudi v Borussiji, kje pravijo, da je o ligi treba resno razmisljati, saj se ji na dolgi rok ni moč izogniti.

UEFA ima zadnje čase namreč vedno več težav pri prestrukturiranju Lige prvakov, saj nanjo pritiskajo bogati klubi. Za njih je na-

stop v Evropi »življenjskega« pomena in govorice o Evropski ligi so nedvomno dodaten pritisk za UEFA. Ta je že skušala uvesti t.i. »wild card« za velike klube, a z idejo takrat ni prodrla. Verjetno bo morala poskus ponoviti, vsekakor pa se bo morala se bolj prilagajati željam velikih. Uradnih komentarjev glede morebitne Evropske lige pa s strani UEFA se ni, saj so njeni predstavniki na dopustu.

V Angliji in Španiji govorice o Evropski ligi ne dvigajo prevelikega prahu. Predstavniki Manchester Uniteda pravijo, da imajo že dovolj spekulacij s tem, ko jih nekateri povezujejo z Evropsko ligo in dodajajo, da v tem ni niti kančka resnice. Španska FC Barcelona pa, se je že distancirala od novega tekmovalja in ne bo nastopala v tekmovalju, ki ga ne bo pod okriljem UEFA. Predsednik kluba Josep Luis Nunez se je pred dnevi sestel prav s predsednikom UEFA Lennartom Johanssonom, s katerim sta se pogovarjala o morebitni reformi Lige prvakov.

DAVČNA UTAJA

Tomba pred sodnike

BOLOGNA - Bolonjsko državno pravdnistvo je zahtevalo uvedbo sodnega postopka zoper Alberta Tombe zaradi davčne utaje. Preiskava naj bi pokazala, da je znani smučarski as v obdobju od leta 1990 do leta 1996 prikril davkariji za 23 milijard lir zaslužkov.

V zadevo so vpleteni tudi njegovi starsi, dva komercialista in bivši Tombov menazer pa tudi castnik finančne straze, ki naj bi družino Tombe obvestil, da jim grozi hisna preiskava.

Preiskovalci so zbrali obsežno dokazno gradivo. Tomba naj bi v davčni obrazec vpisal le zaslužke za nastope, utajil pa naj bi sponzorizacije. Denar od teh naj bi se stekal na tekoče račune v tuje banke, lastnica teh računov pa je bila Tombova mama. Smučar je vedno trdil, da se je s finančnimi posli vedno ukvarjal njegov oče, toda preiskovalci pravijo, da ni mogel ne vedeti, koliko prijavlja davkariji.

KOŠARKA

Tanjević izbral igralce za SP v Grčiji

RIM - Selektor kosarkarske reprezentance Bogdan Tanjević je izbral igralce, ki bodo od srede sodelovali na svetovnem prvenstvu v Grčiji. Med njimi je tudi Trzacan Alessandro de Pol, ki naj bi do srede saniral poskodbu na nogi. Ce mu to ne bi uspelo, ga bo zamenjal Gorican Mian. V Atene bodo odpotovali: Bonora, Pozzeco, Basile, Myers, Abbio, Meneghin, De Pol, Fučka, Galanda, Damiao, Frosini in Chiagig.

Danes bodo »azzurri« odigrali v Rimu prijateljsko tekmo z ZDA. Ameriško reprezentanco sestavlja mesanica mladih univerzitetnih talentov (Cleave in Miller), preizkušenih igralcev z evropskimi izkusnjami (Hawkins, Alexis, Gerard King, Edwards) in pa najboljši igralci lige CBA.

Selektor Rudy Tomjanovich, trener NBA mostva iz Houstona, je sprva mislil, da bo lahko sestavil »dream team 4«, vendar se je moral sprijazniti z manj močno ekipo. »Ekipa z igralci NBA lige bi zlahka osvojila naslov, ta ekipa pa je samo ena od favoritov. To pomeni, da bo prvenstvo se bolj zanimivo,« je dejal Tomjanovich.

FORMULA ENA / TRENING V ZELTWEGU

Pri Ferrariju imajo težave z gumami

Coluthard le za tisočinko hitrejši od Fisichelle - Schumacher sedmi, Irvine osmi

ZELTWEG - Petkov trening na dirkah formule ena nima več nekdanjega pomena, toda pri Ferrariju so vseeno dokaj zaskrbljeni. Po treh zaporednih zmagah na dirkah za svetovno prvenstvo so v Zeltwegu včeraj dosegli precej manj od pričakovanega. Najhitrejši je bil McLarenov dirkac David Coulthard, pred Michaelom Schumacherjem pa so se Italijan Fisichella (benetton), Finec Hakkinen (mclaren), Anglež Johnny Herbert (sauber), Brazillec Barrichello (stewart) in Avstrijec Wurz (benetton), Eddie Irvine pa je dosegel osmi čas. Med Coulthardom in Fisichello je samo ena tisočinka sekunde razlike, Schumacher pa za Skotom zaostaja že za osem desetink.

Ferrarijev sef Jean Todt je poudaril, da so na treningu vozili s polnim rezervoarjem goriva, cesar mogoče nekateri drugi niso storili. Poleg tega se je Schumacher zaradi težav z zavorami dvakrat obrnil na progi, tako da je večji del treninga prebil v boksu. Vse to pa kljub temu ne pomirja Maranellovega tabora. Kot kaže so velik problem gume goodyear, tisti, ki so opremljeni z gumami bridgestone pa



Mika Hakkinen

imajo baje dosti manj težav. Na asfaltu dirkalisca v Zeltwegu so izmerili temperaturo 50 stopinj celzija, za danes pa so napovedi negotove.

»Imeli smo več težav kot smo pričakovali in pravzaprav ne vemo, katere gume naj izberemo. Mehke se hitro obrabijo, s trdimi pa nismo dovolj

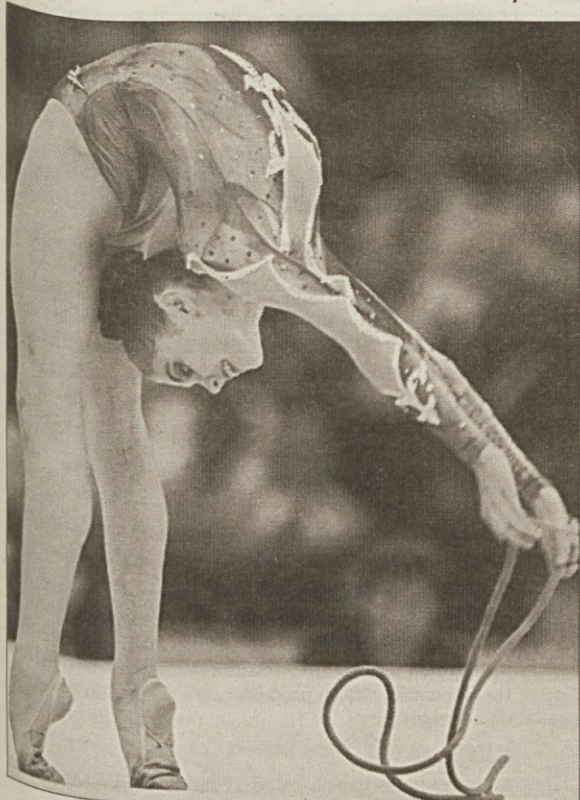
hitri,« je pojasnil Schumacher.

Najboljsi casi: 1. Coulthard 1:13, 703; 2. Fisichella 1:13, 704; 3. Haekkinen 1:13, 746; 4. Herbert 1:14, 103; 5. Barrichello 1:14, 302; 6. Wurz 1:14, 397; 7. Schumacher 1:14, 411; 8. Irvine 1:14, 535; 10. Alesi 1:14, 627.

IGRE DOBRE VOLJE / NEW YORK

V ritmični gimnastiki Kabajeva razred zase

Košarka: v finalu ZDA proti Avstraliji



SKOK V VODO

Moski, sinhronizirano (10-metrška deska): 1. Kitajska (Sun Shuwei/Tian Liang) 344, 64 točk; 2. Mehika (Eduardo Rueda/Fernando Platas) 308, 10; 3. Rusija (Aleksander Varlamov/Igor Lukasın) 304, 98;

Zenske, skok z métske deske: 1. Irina Lasko (Rus) 278, 25 točk; 2. Guo Jingjing (Kit) 270, 93; 3. Zhang Jing (Kit) 270, 15

GIMNASTIKA

Moski, bradlja: 1. Xu Huang (Kit) 9, 725 točk; 2. Ivan Ivankov (Blr) 9, 700; 3. Aleksej Bondarenko (Rus) 9, 650. Drog: 1. Ivan Ivankov (Blr) 9, 725; 2. Aleksej Nemov (Rus) 9, 650; 3. Sergej Fedorcenko (Kaz) 9, 525

RITMIČNA GIMNASTIKA

Skupno: 1. Alina Kabajeva (Rus) 39, 781 točk; 2. Jelena Vitricenko (Ukr) 39, 657; 3. Jevgenija Pavlina (Blr) 39, 640. Vrv: 1. Alina Kabajeva (Rus) 9, 941. Obroc: 1. Alina Kabajeva (Rus) 9, 941. Kiji: 1. Alina Kabajeva (Rus) 9, 958. Trakovi: 1. Alina Kabajeva (Rus) 9, 941.

ritmični gimnastiki je bila razred zase Rusinja Alina Kabajeva (na sliki), saj je zmagala v vseh starih disciplinah in skupno.

Rezultati: KOSARKA Polfinala: Avstralija - Portoriko 86:74, ZDA - Litva 89:76

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 24. MAJA DO 26. SEPTEMBRA 1998

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
4.49	(R)	Tržič (5.12), Portogruaro (5.53), Mestre (6.52), Benetke (7.05) (*)
5.35	(IR)	Tržič (5.58), Portogruaro (6.40), Mestre (7.28), Benetke (7.41) (*)
5.56	(IC)	Tržič (6.19), Portogruaro (6.58), Mestre (7.39), nadaljuje v Milan.
6.58	(R)	Tržič (7.21), Portogruaro (8.14), ne vozi ob praznikih. (*)
7.19	(E)	Tržič (7.43), Portogruaro (8.27), Mestre (9.07), Benetke (9.18).
7.53	(IC)	Tržič (8.16), Portogruaro (8.55), Mestre (9.33), nadaljuje v Salerno.
9.00	(IR)	Tržič (9.23), Portogruaro (10.03), Mestre (10.47), Benetke (10.59) (*)
10.24	(IR)	Tržič (10.58), Portogruaro (12.03), Mestre (12.47), Benetke (12.59) - ne vozi ob praznikih.
11.00	(IR)	Tržič (11.23), Portogruaro (12.03), Mestre (12.47), Benetke (12.59) (*)
12.00	(IR)	Tržič (12.23), Portogruaro (13.03), Mestre (13.47), Benetke (13.59) (*)
13.00	(D)	Tržič (13.23), Portogruaro (14.03), Mestre (14.47), Benetke (14.59).
14.00	(IR)	Tržič (14.23), Portogruaro (15.03), Mestre (15.47), Benetke (15.59) (*)
14.18	(R)	Tržič (14.48), Portogruaro (15.46) - ne vozi ob praznikih.
14.52	(IC)	Tržič (15.15), Portogruaro (15.54), Mestre (16.32), Benetke (16.43).
15.00	(D)	Tržič (15.23), Portogruaro (16.03), Mestre (16.47), Benetke (16.59).
16.00	(IR)	Tržič (16.23), Portogruaro (17.03), Mestre (17.47), Benetke (17.59) (*)
16.19	(IC)	Tržič (16.42), Portogruaro (17.21), Mestre (17.59), nadaljuje v Rim (vozovnica z dodatkom).
17.00	(D)	Tržič (17.25), Portogruaro (18.16) (*) - ne vozi ob praznikih
17.29	(E)	Tržič (17.52), Portogruaro (18.36), Mestre (19.14), Benetke (19.25).
17.39	(R)	Tržič (18.08), Portogruaro (19.20), - ne vozi ob sobotah in ob praznikih.
18.00	(IR)	Tržič (18.23), Portogruaro (19.03), Mestre (19.47), Benetke (19.59) (*)
18.57	(E)	Tržič (19.21), Portogruaro (20.04), Mestre (20.46), Benetke (20.57).
19.26	(R)	Tržič (19.55), Portogruaro (20.55) - ne vozi ob sobotah in ob praznikih.
20.00	(IR)	Tržič (20.23), Portogruaro (21.03), Mestre (21.47), Benetke (21.59).
20.22	(E)	Tržič (20.45), Portogruaro (21.23), Mestre (22.04) - nadaljuje v Zenevo.

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
(2.35)	(IR)	Benetke (0.15), Mestre (0.26), Portogruaro (1.22), Tržič (2.03).
(6.33)	(R)	Portogruaro (5.12), Tržič (6.09) - ne vozi ob praznikih. (*)
(7.01)	(D)	Portogruaro (5.40), Tržič (6.33) - ne vozi ob praznikih. (*)
(7.21)	(E)	iz Rima, Mestre (5.32), Portogruaro (6.13), Tržič (6.57).
(7.52)	(D)	Portogruaro (6.44), Tržič (7.26) - ne vozi ob praznikih. (*)
(8.50)	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.04), Portogruaro (7.49), Tržič (8.26).
(9.20)	(R)	Portogruaro (8.00), Tržič (8.53) - ne vozi ob praznikih.
(9.31)	(E)	Benetke (7.28), Mestre (7.40), Portogruaro (8.23), Tržič (9.06).
(10.48)	(IR)	Benetke (8.50), Mestre (9.01), Portogruaro (9.43), Tržič (10.25) (*)
(11.11)	(IR)	Benetke (8.50), Mestre (9.01), Portogruaro (9.43), Tržič (10.25) - ne vozi ob praznikih.
11.58	(E)	Benetke (9.50), Mestre (10.01), Portogruaro (10.38), Tržič (11.34).
(13.48)	(IR)	Benetke (11.50), Mestre (12.01), Portogruaro (12.43), Tržič (13.25) (*)
(14.48)	(IR)	Benetke (12.50), Mestre (13.01), Portogruaro (13.43), Tržič (14.25) (*)
(16.01)	(IC)	iz Salerna, Mestre (14.22), Portogruaro (14.58), Tržič (15.37).
(16.21)	(D)	Benetke (14.22), Mestre (14.33), Portogruaro (15.16), Tržič (15.58) (*)
(17.07)	(IC)	Benetke (15.14), Mestre (15.26), Portogruaro (16.04), Tržič (16.43).
(17.48)	(IR)	Benetke (15.50), Mestre (16.01), Portogruaro (16.43), Tržič (17.25) (*)
(18.48)	(IR)	Benetke (16.50), Mestre (17.01), Portogruaro (17.43), Tržič (18.25) (*)
(19.48)	(IR)	Benetke (17.50), Mestre (18.01), Portogruaro (18.43), Tržič (19.25).
(20.42)	(R)	Benetke (18.30), Mestre (18.42), Portogruaro (19.30), Tržič (20.16) (*)
(20.48)	(IC)	Benetke (18.50), Mestre (19.01), Portogruaro (19.43), Tržič (20.25) (*)
(21.52)	(IC)	iz Milana, Mestre (20.12), Portogruaro (20.49), Tržič (21.28).
(22.17)	(IC)	iz Rima, Mestre (20.37), Portogruaro (21.14), Tržič (21.53).
(23.12)	(R)	Benetke (20.52), Mestre (21.04), Portogruaro (22.01), Tržič (22.45).
(23.53)	(E)	Benetke (21.56), Mestre (22.07), Portogruaro (22.45), Tržič (23.28).

(*) - »Zeleni« vlak

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
(512)	(D)	Tržič (5.27), Gorica (6.00), Videm (6.32) - ne vozi ob praznikih. (*)
(5.43)	(R)	Tržič (6.12), Gorica (6.37), Videm (7.14) - ne vozi ob praznikih. (*)
(616)	(D)	Tržič (6.41), Gorica (7.04), Videm (7.32) - ne vozi ob praznikih. (*)
(6.40)	(R)	Tržič (7.09), Gorica (7.34), Videm (8.10) - ne vozi ob praznikih. (*)
(7.13)	(IR)	Tržič (7.37), Gorica (7.57), Videm (8.21) (*)
8.06	(R)	Tržič (8.35), Gorizia (9.00), Videm (9.36) - vozi samo ob praznikih.
(8.13)	(D)	Tržič (8.38), Gorica (9.01), Videm (9.31) - ne vozi ob praznikih.
(9.13)	(IR)	Tržič (9.37), Gorica (9.57), Videm (10.21).
(10.06)	(R)	Tržič (10.35), Gorica (11.00), Videm (11.37), - vozi samo ob praznikih.
(11.13)	(IR)	Tržič (11.37), Gorica (11.57), Videm (12.21) (*)
(11.40)	(R)	Tržič (12.09), Gorica (12.34), Videm (13.11) - ne vozi ob praznikih.
(12.06)	(R)	Tržič (12.25), Gorica (13.00), Videm (13.37) - vozi samo ob praznikih.
(12.13)	(D)	Tržič (12.40), Gorica (13.03), Videm (13.32) - ne vozi ob praznikih.
12.40	(R)	Tržič (13.09), Gorica (13.34), Videm (14.11) - ne vozi ob praznikih.
(13.13)	(IR)	Tržič (13.37), Gorica (13.57), Videm (14.21) (*)
(13.23)	(R)	Tržič (13.52), Gorica (14.17), Videm (14.54) - ne vozi ob praznikih.
(14.13)	(D)	Tržič (14.38), Gorica (15.00), Videm (15.30) - ne vozi ob praznikih.
(14.35)	(R)	Tržič (15.04), Gorica (15.29), Videm (16.06) - ne vozi ob praznikih.
(15.13)	(IR)	Tržič (15.37), Gorica (15.57), Videm (16.21) (*)
(16.06)	(R)	Tržič (16.35), Gorica (17.00), Videm (17.36), - vozi samo ob praznikih.
(16.13)	(D)	Tržič (16.38), Gorica (17.01), Videm (17.31) - ne vozi ob praznikih.
(16.40)	(R)	Tržič (17.09), Gorica (17.34), Videm (18.10) - ne vozi ob praznikih.
(17.13)	(IR)	Tržič (17.37), Gorica (17.57), Videm (18.21) (*)

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
(6.41)	(D)	Videm (5.21), Gorica (5.52), Tržič (6.14) - ne vozi ob praznikih. (*)
(7.33)	(R)	Videm (6.01), Gorica (6.38), Tržič (7.02) - ne vozi ob praznikih. (*)
(7.43)	(D)	Videm (6.36), Gorica (7.00), Tržič (7.20) - ne vozi ob praznikih. (*)
(8.28)	(R)	Videm (7.00), Gorica (7.34), Tržič (7.58) (*)
(8.33)	(D)	Videm (7.28), vozi preko Palmanove in Cervignana, Tržič (8.07) - ne vozi ob praznikih.
(8.40)	(D)	Videm (7.33), Gorica (7.57), Tržič (8.17) - ne vozi ob praznikih. (*)
(9.13)	(R)	Videm (7.45), Gorica (8.19), Tržič (8.43) - ne vozi ob praznikih. (*)
(9.48)	(IR)	Videm (8.41), Gorica (9.05), Tržič (9.25) (*)
(10.42)	(D)	Videm (9.26), Gorica (9.55), Tržič (10.16) - ne vozi ob praznikih. (*)
(11.38)	(R)	Videm (10.10), Gorica (10.44), Tržič (11.08) - vozi samo ob praznikih.
(12.33)	(IR)	Videm (11.26), Gorica (11.50), Tržič (12.10) (*)
(13.38)	(R)	Videm (12.10), Gorica (12.44), Tržič (13.08) - vozi samo ob praznikih.
(13.42)	(D)	Videm (12.26), Gorica (12.54), Tržič (13.16) - ne vozi ob praznikih.
(14.19)	(R)	Videm (12.48), Gorica (13.25), Tržič (13.51).
(14.33)	(IR)	Videm (13.26), Gorica (13.50), Tržič (14.10).
(15.12)	(R)	Videm (13.40), Gorica (14.17), Tržič (14.43) - ne vozi ob praznikih.
(15.38)	(R)	Videm (14.10), Gorica (14.44), Tržič (15.08) (*)
(15.45)	(D)	Videm (14.26), Gorica (14.57), Tržič (15.19) - ne vozi ob praznikih.
(16.33)	(IR)	Videm (15.26), Gorica (15.50), Tržič (16.10) (*)
(17.42)	(D)	Videm (16.26), Gorica (16.54), Tržič (17.16).
(18.21)	(R)	Videm (16.48), Gorica (17.25), Tržič (17.51) - ne vozi ob praznikih.
(18.33)	(IR)	Videm (17.26), Gorica (17.50), Tržič (18.10) (*)
(19.21)	(R)	Videm (17.49), Gorica (18.26), Tržič (18.52) - ne vozi ob praznikih.
(19.42)	(R)	Videm (18.23), Gorica (18.54), Tržič (19.16) (*)
(20.18)	(R)	Videm (18.50), Gorica (19.25), Tržič (19.49) - ne vozi ob praznikih.

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
0.11	(E)	nadaljuje v Budimpešto preko Ljubljane in Zagreba
9.07	(E)	nadaljuje v Vinkovce preko Ljubljane in Zagreba
12.19	(E)	nadaljuje v Budimpešto preko Ljubljane
17.54	(IC)	nadaljuje v Zagreb preko Ljubljane

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
6.58	(E)	prihaja iz Budimpešte preko Zagreba in Ljubljane
11.28	(IC)	prihaja iz Zagreba preko Ljubljane
17.12	(E)	prihaja iz Budimpešte preko Ljubljane
20.04	(E)	prihaja iz Zagreba preko Ljubljane

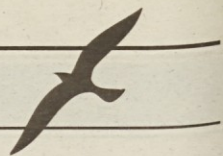
IC - Intercity

E - ekspresni vlak

IR - Meddeželni vlak

D - Brzovlak

R Deželni vlak



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Festival glasbe in uličnega gledališča

Do 9. avgusta na trgu pred stolnico. se bo odvijal festival glasbe in uličnega gledališča »Večer praznične dneva«.

VERONA

50. Shakespeare festival

Danes, 25. julija bo ob 21.15 predstava »HAMLET«, državna premiera.

SLOVENIJA

KANAL OB SOČI

Mednarodni festival Kontrada

Danes, v soboto, 25. julija, ob 21.00 bo na sporedu gledališka predstava »Pravljicne zgodbe« z dvema glasbenema carodeja Zlatkom Kaucicem in Glaucom Venierjem.

MITTELFEST - PREHODI

ČEDAD, od 18. do 26. julija 1998

Danes, 25. julija: ob 17.30 »Teatro sotto asedio«; ob 17.30 v muzeju stolnice »Dramsam«; ob 19.00 v gledališču Ristori »Stop machina«; ob 21.00 ob stolnici »La mela mi è caduta di mano ed ha ferito la terra«; ob 22.00 na trgu pred stolnico »Ensemble de Micha van Hoeke«.

V soboto, 25. julija: ob 22. uri, bo v okviru cedajškega Mittelfesta predstavitev knjige »Nuova poesia slovena« (Nova slovenska poezija), katero je v italijanscino prevedel Miha Obit, esej pa je napisal Miran Košuta.

Nedelja 26. julija: ob 11.30 v Azli bo igral na orgle Andrea Marchiol; ob 13.30 »Pranzo su ricette tradizionali boeme«; ob 17.30 na Ljesahv občini Grmek bo igral na orgle Andrea Marchiol; ob 19.00 v gledališču Ristori »L'assente«; ob 21.30 na trgu pri stolnici bo »Sklepna prireditve«.

NADIŠKE DOLINE

Od 18. do 26. julija tradicionalni festival lutkovnih gledališč

Program 5. Primorskega poletnega festivala

V nedeljo, 26. julija ob 21.30 bo na Martinčevem trgu v Kopru v priredbi izvajalcev Café Teater Ljubljana delo »Katastrofe«. Rezija Eduard Miler.

V ponedeljek, 27. julija ob 21.30 bo v pritličju Pretorske Palace v Kopru uprizoritev »Gospodične Julije« v režiji Jerneja Lorencija.

V torek, 28. julija ob 21.30 bo v »Pianu Nobile« Pretorske Palace v Kopru uprizoritev drame »Instrukcije« režija Damir Zlatar Frey.

V sredo, 29. julija ob 21.30 bo v Lapidarju Pokrajinskega muzeja v Kopru uprizoritev drame »Fragmenti o Atridih« režija Maurizio Panici.

V četrtek, 30. julija ob 21.00 bo v Gledališču Koper na sporedu »Igra o ljubezni in naključju« režija Janusz Kica.

Program uličnega gledališča

V ponedeljek, 27. julija ob 19.00 v Kopru - Carpacciov trg, Kopaljski park »Theatre de la Louve: gledališče na biciklu (3. program).

V torek, 28. julija ob 10.00: Koper - Park ob trznici in ob 19.00: Koper - Kopaljski park: »Plansjet« (Belgija): Marionette ob zivi srednjeveški glasbi.

46. mednarodni poletni festival Ljubljana

Poleti se dan zvečer začne

Zvezdni prah

Franciskanska cerkev, 28. julija ob 20.30 — ZBOR CAPELLA MIHAIL I. GLINKA iz St. Petersburga

Križanke, 30. julija ob 21.00 — W. A. Mozart: REQUIEM, Komorni orkester Camerata Virtuosi iz New Yorka

Križanke, 28. avgusta ob 20.30 — G. Verdi: REQUIEM, Simfonični orkester RTV Slovenija

Glasbene razglednice - Križanke

27. avgusta ob 20.30 — F. Lehar: DEZELA SMEHLJAJA, romantična opereta, Opera in balet SNG Maribor

31. avgusta ob 20.30 — P. I. Čajkovski: LABODJE JEZERO, balet, Opera in balet SNG Maribor

Ko maske oživijo

Križanke, Peklensko dvorišče, 17. in 24. avgusta ob 20.30 — A. Nikolaj: BLAGI POKOJNIKI, DRAGI MOZJE, monodrama, igra Polona Vetrin, režija Boris Kobal

Drama SNG Ljubljana, 26. avgusta ob 20.30 — W. Shakespeare: UKROČENA TRMOGLAVKA, komedija, Slovensko ljudsko gledališče Celje

Nekaj za dušo

Franciskanska cerkev, 27. julija ob 20.30 — Komorni orkester CAPELLA ISTROPOLITANA

Križevniška cerkev, 29. julija ob 20.30 — KOMORNI GODALNI ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE

Franciskanska cerkev, 3. avgusta ob 20.30 — MEDNARODNI MLADINSKI GODALNI ORKESTER

Križevniška cerkev, 4. avgusta ob 20.30 — SOLISTI SALZBURSKIH MOZARTOVH SERENAD

Križevniška cerkev, 7. avgusta ob 20.30 — GODALNI KVARTET SLOVENSKE FILHARMONIJE

Križevniška cerkev, 10. avgusta ob 20.30 — pihalni komorni orkester MUSICA APERTA iz Bergama

Viteška dvorana Križank, 11. avgusta ob 20.30 — TANGO SEIS

Ob soju sveč

Križevniška cerkev, 5. avgusta ob 20.30 — LEV GUELBARD, violina - ELENA KESCHNEROVA, klavir

Križevniška cerkev, 6. avgusta ob 20.30 — MARKO FINK, basovski bariton, bariton - NATASA VALANT, klavir

Viteška dvorana Križank, 12. avgusta ob 20.30 — PAOLO RESTANI, klavir

Viteška dvorana Križank, 13. avgusta ob 20.30 — ZORAN MARKOVIC, kontrabas - ERWIN KROPFITSCH, klavir

Križevniška cerkev, 14. avgusta ob 20.30 — MOJCA ZLOBKO, harfa - UTA JUNGWIRTH, harfa

Viteška dvorana Križank, 19. avgusta ob 20.30 — MARIOARA TRIFAN, klavir

V vročici večera - Križanke

31. julija ob 21.00 — THE CLASSIC BUSKERS

18. avgusta ob 20.30 — Jazz, TONE JANSKA QUINTET

20. avgusta ob 20.30 — KONCERT DVEH TENORJEV, Janez Lotrič- Oto Pestner

25. avgusta ob 20.30 — VLADO KRESLIN, MLADI BOGOVI, BELTINSKA BANDA

V soboto dopoldan - vsako soboto

ob 11.00 na Prešernovem trgu

25. julija — MAZORETKE IN GODBA IZ CERKNICE

1. avgusta — THE CLASSIC BUSKERS

8. avgusta — LJUBLJANSKI KVINTET TROBIL

22. avgusta — AKADEMSKA FOLK. SKUPINA F. MAROLT

29. avgusta — ORKESTER SLOVENSKE POLICIJE

Ljubljani v poklon

glasbene delavnice - Križanke

6. avgusta ob 11.00 — LEV GUELBARD, violina

V gosteh - BLED

Cerkev sv. Martina, 26. julija ob 20.30 — TOMAZ LORENZ,

violina - ALENKA SČEK LORENZ, klavir

Blejski grad, 2. avgusta ob 20.30 — THE CLASSIC BUSKERS

Cerkev sv. Martina, 11. avgusta ob 20.30 — MOJCA ZLOBKO, harfa - UTA JUNGWIRTH, harfa

V gosteh - POSTOJNA

Predjamski grad, 3. avgusta ob 20.30 — THE CLASSIC BUSKERS

Po festivalu - Poletno gledališče Križank

9. septembra ob 20.30 — DAVOR RADOLFI & RITMO LOCO

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

Mednarodni festival operete

Cin-Ci-Là - 25., 31. julija ob 20.30 in 2. avgusta ob 18.00 v Gledališču Verdi.

Grof iz Luksemburga - 1., 4., 5., 6., 8. avgusta ob 20.30 in 9. avgusta ob 18.00 v Gledališču Verdi.

7 nevest za 7 bratov - 28. julija ob 20.30 in 26. julija ob 18.00 v Dvorani Tripcovich.

Festivalov ponedeljek

v dvorani Tripcovich ob 21.00

27. julija - Das Lied ist aus / 3. avgusta - Opereta v uniformi.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

V sklopu proslav ob stoletnici smrti cesarice Elizabete bodo uprizorili balet »Elizabeth: Sanje v pozni poletni noči«, nastopa Carla Fracci (*na sliki*). Premiera bo 10. septembra ob 20.30. Ponovitve 11., in 12. septembra ob 20.30 ter 13. septembra ob 18.00. Informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča od 9.00 do 12.00 in od 18.00 do 21.00.

Miramarski park

Do 31. avgusta vsak ponedeljek, torek in sredo bo na sporedu dvakrat dnevno predstava »Luci in zvoki«. Urnik: v juliju ob 21.30 in ob 22.45 in v avgustu ob 21.00 in ob 22.15. Danes, 8. julija bo na sporedu predstava »Miramarski cesarski sen«.

Avditorij muzeja Revoltella

Danes, v soboto, 25. julija ob 21.30, drugi koncert poletne prireditve »Shalom Trieste - Musica«, posvečen židovski kulturi. Nastopil bo duo Benjamin Bernstein (viola) in Franco Calabretto (klavir).



Folkfest

1 - 26 julij

25/7 Spilimbergo

Trg ob stolnici

skupina Val Resia
skupina Valdibora
poklon G. Maineru

26/7 Spilimbergo

Trg ob stolnici

Plommmon (Švedska)
Fabrizio De André

XXIII. Senjam beneške piesmi

SOBOTA, 25. JULIJA 1998 ob 21. uri

predstavitev drugih šestih pesmi

v odmoru med sestevanjem glasov, bodo nastopile glasbene skupine

NEDELJA, 26. JULIJA 1998 ob 18. uri

PONOVITEV PESMI IN NAGRAJEVANJE

v odmoru med sestevanjem glasov, bodo nastopile glasbene skupine

Dodatne informacije: 0039 (0)432 731386 - Urnik (8.30-16.00)

Mestni muzej Revoltella

Jutri, v nedeljo, 26. julija ob 21.00 bo kitarist Sergio Giangaspero v sklopu pobude »Guitar evenings«, podal obiskovalcem muzeja vrsto narodnih motivov.

Območje bivše umobolnice - Il posto delle fragole

V petek, 31. julija, ob 21.00 bo nastopila jazz skupina »Massaria Quartet«.

Terasa Gledališča Verdi

Danes, v soboto, 25. julija ob 19.30 bo koncertirala skupina pihal in trobil orkestra Gledališča Verdi. Na sporedu skladbe Schiltnachta, Gershwina, Howalda, Carmichaela in Webberja.

Trg Unità

V torek, 28. julija ob 20.30 bo nastopil Pihalni orkester Ricmanje.

V četrtek, 30. julija ob 20.30 bo nastopilo Godbeno društvo Prosek.

SESLJAN

Caravella - Sosljanski zaliv - Program koncertov do 30. avgusta ob 20.30 do 23.30.

Danes, 25. julija - Benny.

V nedeljo, 26. julija - Maria Del Carmen y Su Son Cubano.

V petek, 31. julija - Takis Kunelis Ensemble.

V soboto, 1. avgusta - Orkester Flavia Riccija.

V nedeljo, 2. avgusta - Piero Gianceselli & Double Thunder.

V petek, 7. avgusta - Vasquez, Allione, Sfregola Trio.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Miramarski park - tople grede: do 30. septembra je na ogled zanimiva razstava živih metuljev »Metuljev vrt«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galleria Rettori Tribbio 2: odprta je razstava »Orizzonte di situazioni«, spanske umetnice Victorie Cano. Urnik: od torka do sobote od 10.00 do 12.30 in od 17.00 do 19.30, ob praznikih pa od 11.00 do 13.00, (ob ponedeljkih zaprto).

Palaca Costanzi: do 30. avgusta bo odprta razstava »Colezionare Trieste: pubblicità e prodotti industriali d'epoca«. Urnik: vsak dan od 10.00 do 20.00.

Rizarna pri Sv. Soboti: odprta razstava slik in risb, ki so jih dijaki klasičnega liceja Petrarca posvetili žrtvam nacističnega koncentracijskega taborišča »Cvetje upanja«. Razstava bo odprta vsak dan od 13. septembra od 9.00 do 13.00 ure.

Lipanjepuntin artecontemporanea (Ul. Diaz 4): do 16. septembra, so protagonisti slikane, barvane, pakirane, digitalne in tridimenzionalne rože »Nothing But... Flowers«. Urnik razstave: od 11. do 13. in od 17. do 20. ure. Ob ponedeljkih zaprto. Poletni počitek pa je od 3. do 23. avgusta. Web: www.copeco/lipuarte.

A.P.T. razstavna dvorana (ul. S. Nicolò, 20): do 4. avgusta bo odprta razstava Adriane Scarizza »Fantasia in Blu«. Urnik: od ponedeljka do petka od 9. do 19., ob sobotah od 9.00 do 13.00, ob nedeljah zaprto.

A.P.T. sedež v Sesljanu: se danes, 25. julija bo na ogled razstava Diega Pollija. Urnik: od ponedeljka do nedelje od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

A.P.T. sedež v Miljah: se jutri, 26. julija bo na ogled razstava Roberta Metza. Urnik: od ponedeljka do nedelje od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

Knjižarna »Borsatti«, ulica Ponchielli, 3: V torek, 28. julija ob 17.30 otvoritev razstave »Un giorno d'estate«. Odprta bo do 7. septembra.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej: do septembra je na ogled zanimiva razstava o škedenjski železarni. Na ogled je ob torkih in petkih od 15. do 17. ure.

GORICA

Goriski grad: do 30. avgusta bo razstava grafik Giovannibattista Piranesija z naslovom »Piranesi in njegov čas 1720-1778. Urnik: vsak dan od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Zaprto ob ponedeljkih.

GRADEŽ

Občinska razstavna dvorana na trgu B. Marin: do 16. avgusta bo odprta razstava »Salomonski voz«. Urnik: ob delavnikih od 17.00 do 22.00 ter v sobotah in nedeljah od 10.30 do 12.30 in od 17.00 do 22.00.

ČEDAD

Občinska palaca: do 31. julija razstavlja Claudia Raza.

PASSARIANO

Villa Manin

Do 8. novembra t.l. je na ogled tazstava »Kraljevi parki«. Razstava je odprta vsak dan (razen ponedeljka) od 10. do 13. in od 15. do 19. ure. Ob sobotah in nedeljah non stop od 10. do 19. ure.

VIDEM

Videmski grad: do 6. septembra bo vask dan od 9.00 do 19.00, ob sobotah do 22.00 ure ogled Skrite mojstrovine Ermitaza.

V cerkvi Sv. Franciska, do 13. septembra na ogled razstava »Nuove contaminazioni 1998«.

BURANO

V Buranu v cipkarskem muzeju, je razstava »Cipke z iglo«. Ogled možen razen ob torkih od 10.00 do 17.00.

BENETKE

Galerija A+A: se jutri, 26. julija je na ogled razstava slik letosnjega Jakopicevega nagrajenca Zivka Iro Marusica.

Palaca Fortuny (trg Sv. Marka): do 20. septembra je na ogled fotografska razstava »Benetke devetsto«. Urnik razstave: vsak dan razen ponedeljka od 10.00 do 18.00.

Razstavni prostori Zbirke Peggy Guggenheim: do 13. septembra, vsak dan razen ob torkih od 11.00 do 18.00 bo razstava »Morandi Ultimo: nature morte 1950-1964«.

Schola di Sant'Apollonia: do 30. novembra, vsak dan od 10.00 do 19.00 bo razstava »Dali kipar, Dali slikar«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Poslovni center HIT

Do 6. septembra je na ogled razstava »Enajst gorških slikarjev«. Urnik razstave: vsak dan od 10.00 do 19.00.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše

umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

Do aprila 1999 je na ogled etnoloska razstava »Spomini naše mladosti« ali »Življenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8-14, ob torkih 8-18, ob nedeljah in praznikih 14-18, ob sobotah zaprto.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8-16, ob sob. ned. in praznikih 13-17.

DOBOVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica sta poleg stalne graficne zbirke tega umetnika na ogled se dve razstavi: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« ter pregledna razstava slik, akvarelov, grafik in risb Milene Stepancic. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Mala galerija: do 30. avgusta odprta razstava Marka Peljhana »Sistem - 7«.

Galerija CD: odprta je razstava risb, odtisov in fotografij aktov iz zbirke Rijksmuseum iz Amsterdama. Razstava bo odprta do 13. avgusta.

Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

Slovenski etnografski muzej prireja na Metelkovi 2 razstavo »Iz dežel sončnega sijaja in mesecevih senc«. Razstava bo odprta do 18. oktobra.



RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.26 **Pisana delavnica: Se-stavljanka**

20.30 **TV dnevnik, nato Utrip evangelija**

RAI 1

6.00 Euronews

6.45 Nan.: Anna Maria

7.30 Otroški variete La Banda dello Zecchino, vmes nan. Harry in Madison, risanke Princessa Sissi

9.30 Variete za najmlajše: Hul-labaloo

10.05 Variete: 21. Poletni mara-ton

10.50 Film: La domenica della buona gente (dram., It. '53, i. Sofia Loren)

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Angelski dotik - Angeli na odru (i. Roma Dawney)

13.30 Dnevnik

14.00 Aktualna odd. o morju: Lineablu

15.20 Sedem dni v parlamentu

15.50 Mladinski variete: Solle-tico, vmes risanke Heidi, Robin Hood in nan. Se bojiš teme?

18.00 Dnevnik

18.10 Nabožna oddaja: A sua immagine

18.30 TV film: Inganno d' amo-re (dram., ZDA '94, i. Dee W. Stone)

19.50 Vremenska napoved

20.00 Dnevnik, 20.35 Sport

20.40 Kviz: La Zingara (vodi Cloris Brosca)

20.50 Variete: Igre brez meja (vodita Mauro serio in Flavia Fortunato)

23.10 Dnevnik

23.15 Izzrebanje lota

23.20 Posebnosti TG1

0.10 Dnevnik, zapisnik, horo-skop, vreme

0.20 Filmske novosti

0.25 Film: In Calabria (dok., It. '93, r. V. De Seta, prip. Riccardo Cucciolli)

1.50 Film: Rasoi (kom., It. '94, r. M. Martone, i. L. Forte)

RAI 2

6.30 Brezdelje utruja?, 7.00 Cercando cercando

8.00 9.00, 10.00, 10.30, 11.50 dnevnik

8.30 Film: Magie del cuore (kom., ZDA '93)

10.05 Dok.: Evropski dnevi

10.35 Komični filmi

11.35 Ci vediamo in TV

13.00 Dnevnik

13.30 Rubrika o izletih in poto-vanjih Sereno variabile

14.00 Vremenska napoved

14.05 Film: Crimen (kom., It. '60, i. A. Sordi, Y. Bryn-ner, V. Gassman)

15.55 Film: Invito a una spara-toria (western, ZDA '60)

17.30 Nan.: Law & Order

18.25 Aktualno o pocitnicah: Un mondo di vacanze

19.05 Nan.: Sentinel

20.00 Risanke: Tom in Jerry

20.20 Izzrebanje lota

20.30 Dnevnik

20.50 TV film: Oltre la vita - Saved By the Light (dram., ZDA '95, i. Don McManus, E. Roberts)

22.30 9. Nagrada mesta Reca-nati, vmes (23.35) dnev-nik, vreme

23.55 TV film: Immortals ('95)

RAI 3

7.00 Dok.: Geo magazine

7.30 Film: Tempiduri per-i vampiri (kom., It. '59, i. R. Rascel, S. Koscina)

9.10 Film: Signore e signori, buonanotte (kom., It. '76)

11.05 Aktualna oddaja

12.00 Dnevnik

12.05 Glasba: Jackson Browne

12.55 Avtomobilizem F1: VN Avstrije

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

14.30 Sport: EP v sinhr. pla-vanju, 14.50 bezbol, Ita-lija -Kuba, 15.10 Tour de France, sinhr. plavanje

18.50 Vremenska napoved

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

20.00 Nan.: Friends

20.45 Film: Sodoma in Gomora (zgod., '61, i. S. Granger, A.M. Pierangeli)

22.40 Dnevnik in dezelne vesti

23.05 Aktualno: La principessa sul pisello

0.00 Dnevnik in vreme

0.10 Sport: košarka, Italija - ZDA, 0.40 IP v vaterpo-lu, 1.00 tenis, Ceska - Ita-lija

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 La donna del mistero 2

8.50 Dokumenti

9.30 Aktualno: Eurovillage, 10.00Sabato 4

11.30 Dnevnik

11.40 Aktualna odd.: Giù la maschera

12.20 Kviz: OK, il prezzo è giu-sto

13.30 Dnevnik

14.00 La macchina del tempo

14.30 Nan.: Il senso del mistero

15.00 Dok.: Amico cucciolo

16.00 Nan.: Chicago Hospital

18.00 Variete: Perdonami

18.55 Dnevnik in vreme

19.30 Variete: Game Boat

20.35 Film: L' assassino di pie-tra (thriller, ZDA '73, i. C. Bronson, M. Balsam),

22.30 Aktualno: Parlamento in

23.10 Film: Non si sevizia un paperino (krim., It. '72, i. F. Bolkan, B. Bouchet)

1.10 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani

8.00 Jutranji dnevnik Tg5

8.35 Nan.: Neverjetni Hulk, 9.35 Dieci sono pochi

10.05 Aktualno: Affare fatto

10.25 Nan.: Hisa v preriji, 11.30 Settimo cielo - Na svidenje, september (i. S. Collins, C. Hicks)

12.30 Nan.: Due per tre (i. J. Dorelli)

13.00 Dnevnik TG 5

13.30 Sgarbi quotidiani

13.45 Film: Occhio, malocchio, prezzemolo e finocchio (kom., It. '83, i. J. Dorelli, L. Banfi, J. Agren)

16.00 Film: I due colonnelli (kom., It. '62, i. Totò, W. Pidgeon, N. Taranto)

18.15 Nan.: Blondinka za očeta (i. Patrick Duffy, Suzan-ne Sommers)

18.45 Variete: Poletni Tira & Molla (vodi Giampiero Ingrassia)

20.00 Dnevnik TG 5

20.35 Variete: Doppio lustro (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)

21.00 Variete: Forza papà (vo-dita Mara Venier, Gerry Scotti)

23.15 Aktualno: L' Italia di Don Camillo

0.00 Nan.: Mike Land

1.00 Dnevnik

ITALIA 1

6.10 Nan.: Dear John, poor John

6.40 Otroški variete, vmes ri-sanke, Ciao ciao mattina, La posta di Ciao ciao

9.40 Aktualno: Gimmy - Svet fitnessa

10.00 Fuego! - Giffoni

10.15 TV film: Kalle in angeli (dram., Sved.-Norv. '94)

12.20 Sport studio, 12.25 Odpr-ti studio, 12.50 Fatti e misfatti

12.55 Nan.: Genitori in blue jeans

13.30 Risanke

14.00 Risanke: Jetson

14.30 Dok.: Ushuaia

16.00 Variete za najmlajše, vmes risanke

17.30 Nan.: Ocean girl, 1800 Lassie

18.30 Odprti studio, 18.55 Sport studio

19.00 Nan.: V osmih pod-streho, 19.30 Pappa e Ciccio (i. J. Mills, Ri-chard Long)

20.00 Variete: Sarabanda

20.45 Nan.: Felix (i. Marc Diele, N. Neumann)

22.40 TV film: Hard-Boiled (pust., Hong Kong '92)

1.00 Italija 1 sport

1.35 Film: Nina takes a lover

TELE 4

19.30 23.00 Dogodki in odmevi

15.15 Nad.: Prava ljubezen

17.00 Goldrush

18.00 Poletni Musichiamo

20.50 Film: Hanky Panky

22.20 Osebnosti in mnenja

23.30 Automobilissima

0.16 Konjske dirke

0.30 Ai confini della realtà

MONTECARLO

13.00 19.30, 23.40, 1.55 Dnev-nik, 19.50 TMC Sport

12.55 Nan.: Airwolf

14.00 Film: Il grattacielo tragico (krim., '46, i. L. Ball)

16.00 Tour de France

17.25 Film: Driver l' imprendibi-le (krim., ZDA '77)

20.45 Film: Assassinio allo specchio (krim., VB '80, i. A. Lansbury)

23.10 Aktualna odd. o zločinih: Intorno al delitto

Slovenija 1

7.55 Napovedniki

8.00 Oddaja za otroke: Zgodbe iz skoličke, 8.30 ris. nan.: Carobni solski avtobus, 8.55 Zivahni svet R. Scarryja (ris. nan.), 9.20 Modro poletje

10.00 Tedenski izbor: Dobro-dosli doma, 10.05 Marjanca (2. del)

11.30 Komorni ansambel Slo-venicum

12.05 Tednik

13.00 Porocila, vreme, sport

13.10 Tedenski izbor: Milje in vozli

13.40 Nan.: Naravnost fanta-stično, 14.10 Zgodbe Ruth Rendell (4. del)

15.10 Film: Za suhcem (ZDA 1936, r. W.S. Van dyke, i. William Powell, Myrna Loy, James Stewart)

16.50 Obvestila

17.00 Obzornik, vreme, sport

17.15 Letni koncert APZ Tone Tomsic (2. del)

17.50 Na vrtu, 18.15 Ozare

18.20 Dokumentarna odd.: Var-ni pred katastrofo (ZDA)

19.10 Risanka

19.30 Dnevnik 2, vreme, sport

19.55 Utrip

20.15 MMS - Nova scena '98

21.45 Oddaja o turizmu: Homo turisticus

22.05 Dokumentarna serija: Tretje oko (9. del)

22.40 Porocila, vreme, sport

23.10 Film: Pozivitev (ZDA 1988, r. Harold Becker, i. James Woods, Sean Young, Hohn Kapelos, Steven Hill, idr.)

0.40 Film: Zgodnja zmrzal (ZDA 1997, r. Terry O'Connor, i. D. McLean)

2.10 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 17.00 Videostrani

17.00 Videospot dneva

17.05 Sola nogometa

17.25 Zgod. avtomobilizma

18.50 Risanka: Trije musketirji

19.30 Videostrani

20.00 Videospot dneva

20.10 Duhovna misel

20.20 Iz produkcije združ. lokalnih TV: TV Ptuj

20.50 Glasb. oddaja: Naj spot

21.45 Zgod. avtomobilizma

22.15 Glasb. odd.: Veselo po-nase: - Laufarji

Slovenija 2

7.10 0.20 Teletekst

7.25 Vremenska panorama

9.20 Napovednikii

9.25 Zlata srestdeseta: Nostāl-gija z avtorji - Scenograf Joze Spacal

10.30 Animirana nanizanka: Jeklene ptice (VB)

11.20 Film: Nazaj k naravi (ZDA 1983, r. Howard Deutch, i. Dan Aykroyd, John Candy, Stephanie Farracy, A. Bening)

12.45 Euronews

17.00 TV prodaja

17.30 Teniski magazin

18.00 Kolesarstvo: Tour de France

19.30 Videoring

19.55 Oglasi

20.00 Film: Med prijatelji (ZDA 1983, r. Lou Antonio, i. Elizabeth Taylor, Carol Burnett, Barbara Bush, Stephen Young)

21.40 V vrtincu

22.15 Sobotna noč: Be Radio

White Room (4. del gla-sbene serije)

0.15 Napovedniki

Koper

16.00 Euronews

17.00 Vesolje je...

17.30 Ecceccimanca

18.00 Program v slovenskem je-ziku: Brez meja

18.30 Poletje brez meja

18.45 Primorska kronika

19.00 TV Dnevnik, vreme, sport

19.25 Jutri je nedelja

19.35 Risanke

19.50 Potovanje po Nemciji

20.50 Film: Moski mojega zivljenja (dram., It., i. M. Robinson, U. Spadaro)

22.15 Vsedanes - TV dnevnik

22.30 Dok. oddaja: Odmev

23.00 Film: Il cerchio rosso (krim., Nem. '60, i. K. Sae-fish, Renate Ewert)

0.30 Vsedanes - TV dnevnik

0.45 Program v slovenskem je-ziku: Primorska kronika

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.10 New Age; 8.30 Kulturni dogodki; 9.00 Potpuri; 10.10 Koncert operne glasbe; 11.30 Odprta knjiga: Ajša Najša (F. Lainšček, r. M. Maver); 11.45 Country gla-sba; 12.00 Krajevne stvarnosti: Iz Režije; 12.40 Zbori; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Z naših prireditvev; 15.15 Taka Banda; 16.15 Glasba za vse okuse; 16.30 Človek, bivol in tiger; 17.00 Kulturna kronika, nato Klasični album: P.I. Čajkovski; 18.00 Mala scena: Slovenski obračun s samim se-boj - v iskanju naše posebnosti.... (r. J. Povše); 18.40 Plesni ritmi; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.00 Foyer; 13.00 Lestvica slov. moderne gl; 15.00 Glasba po željah; 17.10 Zrno v etru (vsakih 14 dni), prenos Jadranovih košarkarskih tekem.

Radio Koper
(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 10.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.05 Primorska poje; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 7.40 Agen-cijske zanimivosti; 8.00 Pregled tiska, vre-

me; 8.15 Sobotni kviz; 8.50 Kulturni koledar; 9.00 Jingle, napoved; 9.15 Ne bojte se kla-sike; 10.50 -12.00 RK na obisku: Varna plo-vba in nadzor meja; 13.00 Pomorstvo; 13.30 Turistična poročila; 14.00 Glasba po željah; 15.30 DIO; 16.15 Glasbena lestvica; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-19.00 Intervju z M. Zore; 19.30 Glasba in sport; 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 Iz naše diskoteke.

Radio Koper
(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnev-nik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobc; 8.05 Horo-skop; 8.15 3X3; 8.35 Nogomet; 8.40 Izbirali ste; 9.33 Sabato insieme; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Lucianova pisma; 10.33 Fonorizzonte; 11.15 Doroty in Alice; 12.55 Pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.40 Bella bellissi-ma; 14.00 Martina's attic; 14.33 Sigla single; 16.00 Hot hits; 18.00 Fun clubs; 18.45 Folk stu-dio; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in sport.

Slovenija 1

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro, otroci; 8.05 Sobotna raglja; 10.05 Kulturna panorama; 11.30 S knjižnega trga; 12.05 Na današnji dan; 13.20 Obvestila, osmrtnice; 14.05 Po-slušalci čestitajo; 15.30 DIO; 16.30 Naš go-

st; 17.05 Mozaik; 18.15 Večerni utrinek; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Besede, besede, besede; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Infor-mativna odd. v tujih jezikih; 23.05 Literarni nokturmo; 23.30 Igra; 0.00 Porocila.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 8.40 Koledar prireditvev; 9.35 Po-pevki tedna; 10.30 Informacije v tujih je-zikih; 12.40 Sport; 13.30 Glasb. želje; 14.00 Ki-nobluz; 15.00 Gost izbira glasbo; 15.30 DIO; 16.00 Popevki tedna; 17.30 Informacije; 18.45 Črna kronika; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zr-calo dneva, sport; 22.30 Glasba J. Webra.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Jazz, blues, dixieland; 11.05 Naši umetniki; 13.05 Zgodnja dela; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Zbori; 15.30 DIO; 16.15 Baletna glasba; 16.40 Umetni svetovi; 17.00 Tradicija glasbe 20. st.; 18.00 Festival v Byareuthu: Večni mornar (R. Wagner); 21.00 Do polnoči; 23.55 Glasba za konec dneva.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi, od srca do srca.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796699, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR
Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





A photograph of a man with a beard and glasses, wearing a dark sweater and jeans, kneeling in a grassy field next to a young red cow. The cow is facing the camera. In the background, there are other cows and a cloudy sky.